

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَدِينَةُ الْمَدِينَةِ

مَدِينَةُ الْمَدِينَةِ

٤

مَدِينَةُ الْمَدِينَةِ











تورکجه خطبه  
دیان ایشلری رئیسلیگی  
دشمن ناسیدن  
۳

# تورکجه خطبه

دیانت ایشلری رئیسلیگی طرفندن ترتیب ایدلمشدر .



ایکنجی طبع

استانبول

شهزاده باشی : اوقاف مطبعه سی

۱۹۲۸ — ۱۳۴۶

أوقاف مطبعة



## مَقَالَةٌ

دینمک فرض قلدینی عبادتله تدقیق ایدیلنجه کورولورکه خالقه  
تعبد وانقیاد ، مخلوقاته شفقت ومواسات کبی اخلاقیات ومعنویاتدن  
باشقه برملتک تکاملی ایله علاقه دار برطاقم اجتماعی اساساتی ده محتویدر .  
جماعتله قلنان نمازلرک یالکز قلنان نمازلر اوزرینه اولان فضل ورجحانی ،  
هفته ده بر دفعه جماعتله جمعه نمازینک فرض اولسی ، مسلمانلنک  
یالکز فردی دکل ، عینی زمانده اجتماعی بر دین اولدینی ده کوسترر .  
مسلمانلنقه جماعتک ، جمعه نک پک بویوک بر اهمیتی واردر .

بش وقت نمازی جماعتله قیلنق واجب درجه سنده اولدینی کبی ،  
جمعه نمازی ده فرض درر . جمعه نمازینک فرضیتی « یا ایها الذین آمنوا  
اذا نودی للصلوة من یوم الجمعة فاسعوا الی ذکرالله وذرُوا البیع »  
آیت کریمه سیله ثابت درر . بو آیت کریمه موجبنجه هر مسلمانک جمعه  
اذانی او قوندقدن صسو کره ایشفی کوچفی ترک ایدره رک جامع شریفه  
قوشماسی فرضدرر . عذری یوق ایکن جمعه نمازینی ترک ایدنلر حقنقه  
چوق شدتلی وعیدلر واردر .

« اذا نودی للصلوة » آیت کریمه سنده کی « ذکر الله » اکثر فقها و مفسرین کوره هم خطبه یه ، هم ده جمعه نمازینه شاملدر . نماز ذکر الله جامع اولدینی کبی ، خطبه ده ذکر اللهی محتویدر . بوجهتله ایکیسنده « ذکر » اطلاق اولمشدر . بناءً علیه جمعه نمازی فصل فرض ایسه جمعه خطبه سیده اوله جه فرضدر . فرض اولان خطبه اوقومده رجه نماز صحیح دکلدر . خطبه نك ارکان و آدابی شونلردر : « اوکله وقتی کیرد کدن صکره و جمعه نمازندن اول اوقومق ، الحمد لله جمله سیله باشلامق ؛ ذات اجل و اعلا حضرتلرینی الوهیتنه لایق صورتده بنا ايله مک ؛ وحدانیت باری و صدق رسالت جناب پیغمبری یه شهادت ايله مک ؛ رسول اکرم افندیز حضرتلرینه صلاة و سلام ؛ تقوی ايله وصیت ؛ وعظ و نصیحت ؛ خطبه یی ایکی یه آیروب برنجی خطبه ده آیت کریمه اوقومق ؛ ایکنجیسنده الله حمد و رسولنه صلاة و سلامدن صکره مسلمین و مسلماننه دعا ایتمک در . »

خطبه لرك پك اوزون اولماسی ده لازمدر . علیه الصلاة والسلام افندیز مقتضای حاله کوره خطبه ایراد ایدردی ؛ بونکله برابر بوتون خطبه لری متوسط برحاله بولونوردی . حتی بر حدیث شریفنده « ان طول صلاة الرجل وقصر خطبته من علامة فقهه فاطلوا الصلاة واقصروا الخطبة » بر آدمک نمازی اوزاتماسی و خطبه یی قیسه اوقومسی فقاھتک ، احکام دینییه و قوفنک نشانه سیدر . بناءً علیه نمازی اوزاتیکز ، خطبه یی قیسه یاپکز . بویورمشدر . الحاصل بو خصوصده ، افندیزک



یابدقلری کبی ، حکمت ومصاححه کوره حرکت اولونور . خطبه احواله ، زماه ، اسباب وحادثاته کوره بعضاً قیسه ، بعضاًده بالنسبه اوزون اوله بیلیر .

بورایه قدر ویرمش اولدیغمز ایضاحاندن آ کلاشیله جنی اوزره خطبه لرده ذکرالهی محتوی برعبادتدر . بونکله برابر خطبه لر ، اهل اسلامک ، جماعت مسلمینک انتباهنه وسیله اولاجق مواعظی ده محتوی بولنه جقدر . خطبه ده برده موعظه قسمی بولنه جق و موعظه قسمنده مقتضای حاله کوره خلقه دنیوی و اخروی محتاج اولدقلری شیلر تشریح ایدیله جک ، احکام و آداب اسلامیه کندیلرینه آ کلاشیله جقدر . احوالده خطبه لر هانکی لسان ایله اوقونمالیدر که ارکان و آدابه ، طایت ایدلمش و بونکله برابر مشروعیته کی حکمت ده تجلی ایلش اولسون !

خطبه نك تماماً عربجه اوقونمی خطبه لرده کی موعظه لردن مستفید اولق ایستین و لسان عربی به واقف اولمایان مسلمانلرک شودیندارانه املنه امکان ویره مکد در . بناءً علیه هم مذاهب عالیة اسلامیه به والی الیوم مسلمین بیننده جاری اجماع عملی به مخالفت ایتمک ، هم ده تمی ایدیلن غایه بی اله ایده بیلیمک ایچون خطبه لرک « ذکرالله ، صلاة و سلام کبی ، ارکانی مشتمل اولان قسمی لسان دینی اولان عربی ایله ادا ایدیله رک ارکان خطبه تمام اولدقدن صکره موعظه قسمنک مملکت مزده تورکجه اوقونمی ، ده ها دوغروسی اوقونان آیات کریمه و احادیث شریفه مأللری تورکجه ایضاح ایدلمسی موفق کورولمش فقط هر خطیب بو یولده خطبه ترتینه مقتدر اولامایه جفته بناءً

خطیبلریمزه بر رهبر اولمق اوزره شرائط مشروءه سنی جامع اوله رق  
اللی قدر خطبه نمونه سی ترتیب اولنشددر .

امید ایدرزکه ملتمز بو طرزده کی خطبه لردن مستفید اوله جقلردره  
هر حالده توفیق وهدایت یالکیز جناب الله دندر .

دیانت ایشلری رئیسی

۱۷ شباط سنه ۹۲۷

رفت





## خطبہ

چالیسواں مکافاتنی کورور

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . وَ نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَ نَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينِ .  
 اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ . أَمَا  
 بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ . أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
 اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ الْكَرِيمِ .  
 « الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ .  
 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ . اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ . صِرَاطَ الَّذِينَ  
 أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ » .

ای جماعت مسلمین! بوتون عالمی، کورولن و کورولمہین  
 بیلین و بیلنمہین ہر چشید مخلوقاتی یارادن یالکز جناب  
 اللہ در . اللہ تعالیٰ حضر تلی بزلی طوپراقدن ، بر داملہ  
 صودن انسان حالہ کتیرمش ؛ عقل ویرمش ، فکر ویرمش ،  
 قدرت و ارادہ ویرمش ؛ کوز قولاق ، آل آیاق کبی صایسز

نعمت را احسان ایتمشد در. بونلری آییلر دهده ویرمش ، کوتولر دهده؛  
کندیسنه ایمان ایدنلر دهده ویرمش ایتمه یه نلر دهده! بونعمت لری ویرر  
ایکن هیچ برینی آیرد ایتمه مشدر . لکن بیلمش اولیکز که  
عقل ، اراده ، اختیار صاحبی اوله رق یاراتدیغی انسانلر ده  
صکره کی نعمت لری بر دکل در . اونلر دهده ویره جکی نعمت لری  
سعی و عمل قانونه ربط ایتمشد در . دنیا دهده چالیشان قازانیر  
و چالیشدیغنک مکافاتنی بولور . چالیشمایانلر دهده تنبل لکنک  
جزاسنی محقق کورور . بونک ایچون در که الله تعالی حضرت لری  
آخرتده ویره جکی نعمت لری دهده هر کسک سعی و عملنه کوره  
ویره جکدر . قوللرینه اراده لرینی صرف ایتدکلری ایمان  
کامله ، اعمال حسنیه کوره آخرتده مکافاة انعام واحسان  
ایده جکدر . دنیا دهده خیر ایشلهین ، اعمال صالحه وحسنه دهده  
بولنانلر آخرتده اللهمک نعمت لرینه قاووشه جقلر ، مکافاتنی کوره-  
جکلر در . اعمال صالحه سی اولمایانلر دهده آخرتده نعمت دهده یوقدر .  
جماعت مسلمین ! مادامکه هر شیئی یارادان ، تربیه  
ایدن ، کماله ایردیرن و اولدیرن یالکز جناب اللهمدر . مادامکه



روز جزانك، حساب كونك يكانه صاحبي ده اودر: و آخرتده هر كس دنياده كي عملنه كوره مكافات كوره جك، مجازات اوله جقدر. اوله ايسه حمد وشكر يالكز اللهه در. بزي صايسنز نعمتله غرق ايدن اللهمزه دائما حمد وشكر ايتك، دائما عبادات و طاعاتده بولنمق و هييج بر زمان اونك امر لري خارجه چي قما مق وظيفه مزدر. خلافته حركت هم نانكور لكدرد، همده دنيا و آخرتده چوق آغير جزايي مستلزمدر. خالقمزه قارشي قوللغمزي بويله كوستره جكز. دنيا و آخرت سلامتلكي ايچون ياپك ديدكلرني ياپاجغز. شوني ده بيليكز كه بر مؤمن يالكز اللهنه قوللق ايدر، يالكز اللهندن ياردم ايستر. باشقه سنه قوللق ايتك، طاشلردن، آغا جلردن مدد اومماق، اونلره يوز كوز سورمك اك بويوك شر كدر. بوني بويله جه قلبكزه يرلشدير يكز. و دائما جناب حقه شو بولده دعا ايديكز :

يارب ! بزله طوغري يولي، نعمتكه ايرن، غضبكه اوغرامايان، آزوب صاپمامش اولانلرك يولني هدايت ايت، كوستر: آزوب صاپمامش اولانلرك كيتدكلري يوله صاپمقدن بزلي محافظه بويور !

جماعت مسلمین ! ہر نمازده او قودینغمز فاتحہ شریفہ  
ایستہ زہ بو حقیقتلری ، بوسویله دکلمی تعلیم بیور مقدمہ  
وبونلری دائماً بزله خاطر لاتمقدمہ در .

\* \* \*

الْأَيُّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ وَأَبْلَغَ النَّظْمِ كَلَامُ اللَّهِ أَمَلِكِ الْعَرْشِ  
الْعَلَامِ . كَمَا قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي الْكَلَامِ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ  
فَأَسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ .

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ . بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ .

« كُلُّ أَمْرٍ يُبَاكَسَبُ رَهْبًا »

### خطبہ ثانیہ [۱]

أَحْمَدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ . أَلَمْ تَعَالَى عَنِ الْمَشَارِكَةِ وَأَلْمَأْمَأَلَةِ . وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ النَّبِيُّ الْمُعْتَبَرُ . فَاتَّقُوا اللَّهَ سُبْحَانَهُ  
وَتَعَالَى وَأَكْثِرُوا مِنَ الصَّلَاةِ عَلَى نَبِيِّكُمْ سَيِّدِ الْأَنَامِ . فَقَدْ أَنْزَلَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ فِي كِتَابِهِ . إِزْشَادًا لَكُمْ وَتَعْظِيمًا لِجَنَابِهِ . إِنَّ اللَّهَ

[۱] خطبہ اولی بیتدکن صوکره صره ایله یازلمش اولان دورت خطبہ

ثانیہ دن بری او قونور .



وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا .

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى  
آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ . وَبَارِكْ ...

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الصِّدِّيقِ أَبِي بَكْرٍ وَالْفَارُوقِ عُمَرَ . الَّذِينَ  
كَانُوا مِنْ نَبِيِّكَ بِمَنْزِلَةِ السَّمْعِ وَالْبَصَرِ . وَعَنْ عُمَانَ ذِي النُّورَيْنِ صَاحِبِ  
الْحَيَاءِ الْمُبِينِ الَّذِي اسْتَحْيَيْتَ مِنْهُ الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ . وَعَنْ الْإِمَامِ  
عَلِيِّ عَمْدَةِ أَهْلِ الصَّفَاءِ . وَعَنْ ابْنَيْهِ وَأُمَّهِمَا ذَوِي الْإِخْلَاصِ وَالْوَفَاءِ .  
وَعَنْ عَمِّي نَبِيِّكَ وَأَزْوَاجِهِ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَنْ الصَّحَابَةِ وَالْقِرَابَةِ  
وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ . وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِيهِمُ الْأَخْيَارِ . وَعَنَّا  
مَعَهُمْ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِيمِينَ . اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ  
مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ . اللَّهُمَّ انصُرْ جُيُوشَ الْمُسْلِمِينَ وَعَسَاكِرَ الْمُؤَحِّدِينَ  
وَاصْنُبْ الصِّحَّةَ وَالْعَافِيَةَ عَلَيْنَا وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ  
وَاحْمَدِ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ .

اعوذ ، بسمه

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِثَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .

## خطبه

٢

### وطن مدافعه سى

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي وَعَدَ أَنْ لَا يَجْمَعُ فِي أَنْفٍ وَاحِدٍ دُخَانَ جَهَنَّمَ  
وَعُجْبَارَ الْجِهَادِ . وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ مَنْ جَادَ  
وَأَجَادَ . وَعَلَى اللَّهِ وَصَحْبِهِ إِلَى يَوْمِ التَّنَادِ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ .  
اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ ، إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْبَيِّنِ :

« وَاعِدُوا لَهُمْ مَا سَطَّعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ  
بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ  
يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ  
لَا تَظْلَمُونَ . »

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « وَاعِدُوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ  
قُوَّةٍ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّحْمِيَّ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّحْمِيَّ . »



جماعت مسلمین ! جناب حق قرآن کریمندہ وشمدی  
او قودینم آیت کریمہ دہ بویوریورکہ « دشمنلریکزہ قارشى  
کوجکزیتدیکی قدر قوت حاضر لاییکز ! ... »

بوآیت کریمہ بزمسلمانلره دائماً حاضر بولنمق لزومنی  
اخطار ایدیور . مملکتک ، استقلالک ، شرف وناموسک  
ناصل محافظه ایدیله جکینی کوستریور . ملکی محافظه ایچون  
دشمنه قارشى قوت حاضر لایک ، همده یالکز دشمنلنی  
آچیق اولانلری دکل ، آچیقندن دوست کورونوبده ایچدن  
ایچه دشمن اولانلری ده حسابہ قاتاک ؛ وبونلرک هپسنی  
قورقوده جق ، هپسنی سیندیره جق ، هپسنک کوزلرینی  
یلدیره جق « قوت » حاضر لایک دیور . اوله ایسه ، بو  
اوغورده وار قدر تمزی ، وار قوت تمزی صرف ایتمک اوزریمزه  
فرض در . بو خصوصده نه قدر چالیشیر ، نه قدر املک  
ویریرسهک او نسبتده مکافاتنی کورورز . امکلریمز قطعياً  
ضایع اولماز .

اخوان دین ! دقت ایدیکزکه ، جناب الله بر طرفدن

« قوت » حاضر لايك ديه بزه قطعی براصر ویریور ؛ دیگر طرفدن او حاضر لانه جق قوتك نه اولدیغنی تعیین ایتمه یور . حاضر لایه جغمز قوت نه در ؟

قلینجمی ، قالقانمی ، اوق ، یای ، سونکومی ؟  
طوپ تفنکمی ؟ تحت البحر می ؟ طیاره می ؟ زرهل می ؟  
شرابنل می ؟ . بونك نه اولدیغنی سویله میور . بو قوتك  
درجه سنی ، مقدارینی و ناصل اوله جغنی طاقتك مساعده سنه ،  
زمانك اقتضاسنه ، هجومندن قورقولان دشمنك حالنه بیراقیور .  
وبونكله ، دشمن نه چشید قوت حاضر لایورسه ، زمانك صوك  
سیستم حرب قوتلری نه ایسه ، دشمن نه ایله قورقودیله جقمسه  
سزده بوتون طاقتکیزی صرف ایدوب اوقوتی حاضر لايك  
دیور .

ایشته الله کلامی بویله اولور ، بویله مُعْجَز بویله معنالی اولور .  
الله تعالی حضر تلری بیلور که : هر زمانك حرب آلاتی بردکلدر .  
آنك ایچون مطلق اوله رق ، دشمنی قورقوده جق قوت  
حاضر لايك بو یور مشدر . پیغمبر من صلی الله علیه وسلم افندمزه



بوراده کی قوتدن صورمشلر : یارسول الله دیمشله ، الله قوت  
 حاضر لایک دییور ، قوتدن مقصد نه در . افندمز اوچ دفعه  
 بیور مشلر که : «قوت» ، آتمقدر ، «قوت» ، آتمقدر ، «قوت» ، آتمقدر .  
 امانه بی آتمق . ایشته اونی ده زمانک اقتضاسنه بیراقمشلر . هر زمانه  
 کوره برسلاخ وار . قوت او سلاحی قوللا تمقدر .

اوله ایسه ، ای جماعت مسلمین ! دینمزی ،  
 مملکت مزی ، استقلال مزی ، شرف و ناموس مزی محافظه ایچون  
 هر زمان قوتلی بولونمایه مجبورز . کوجمز ، قدرتمز یتدیکی قدر  
 صوک درجه چالیشمق وظیفه مز در . دشمنک نه چشید  
 قوتی وارسه ، زمانک محاربه لری نه بی ایجاب ایتدیر یورسه اونلری  
 حاضر لامق ، بونک ایچون هر فداکارلنی کوزه آلمق اوزریمزه  
 فرضدر . بزه یاقین و اوزاق ملتله نه یه اهمیت ویریورلرسه ،  
 بزده اونلره اهمیت ویره جکمز . وطن مدافعه سی ایچون نه  
 چشید سلاح حاضر لایورلرسه اونلری بزده حاضر لایه جغز .  
 طوپه طوپله ، طیاره یه طیاره ایله قارشنی دوراجغز . کتابمز ،  
 پیغمبریمز بو یولده امر ایدیور . زمانه کوره دشمنی

یکه بیله جک ، ملکی دشمن هجو مندن محفوظ بولندیره جق  
قوتی حاضر لایک دیور .

خلاصه : دشمنلره ایجابنده حدینی بیلدیره جک قوت نه  
ایسه اونی ثابت بر عزم ایله الده ایتمه چالیشمق و بواوغورده  
هیچ ییلمامق ، همده دشمندن زیاده نبات کوسترمک لازمدر .  
باشقه صورتله نه دنیا ده راحت یوزی کورورز نه ده آخرتده  
صلاح بولورز .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ .... إِلَى آخِرِهِ

اعوذ ، بسمله .

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ .

### خطبة ثانية

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدَ الشَّاكِرِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْأَوْلِيَاءِ  
وَالْآخِرِينَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَحَبِيْبِهِ أَجْمَعِينَ . عِبَادَ اللَّهِ . أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي  
الْعَاصِيَةَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَتَزَوُّدُوا بِالتَّقْوَى لِلْمَعَادِ فَإِنَّ التَّقْوَى خَيْرُ زَادٍ .

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَلَمْ يَرَكَ فَاِمِلًا عَلِيمًا : اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ  
عَلَى النَّبِيِّ يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا صَلُّوا عَلَیْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا . اَللّٰهُمَّ فَصِّلْ  
وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِ الْكَوْنِیْنَ وَاِمَامِ الثَّقَلِیْنَ وَهَادِیِ الْفَرِیْقِیْنَ نَبِیِّنَا الْاَمْرِ  
بِالْخَيْرَاتِ ، النَّاهِیِ عَنِ الْمُنْكَرِ الْاَفْعَالِ ، الْحَبِیْبِ الَّذِیْ تُرْجَى شَفَاعَتُهُ  
لِكُلِّ هَوْلِ مِنَ الْاَهْوَالِ ، سَيِّدِنَا وَسَنَدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى اٰلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ  
تَسْلِيمًا كَثِیْرًا . وَاَرْضَ اللّٰهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِیْنَ الْهَادِیْنَ الْمُهَدِیِّیْنَ  
ذَوِی الْقَدْرِ الْعَلِيِّ وَالشَّرَفِ الْجَلِيِّ اَبِی بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُمَانَ وَعَلِيٍّ .  
وَعَنِ السَّبْطِیْنَ الْجَلِیْلِیْنَ السَّعِدِیْنَ الشَّهِیْدِیْنَ سَيِّدِنَا الْحَسَنَ وَسَيِّدِنَا  
الْحُسَيْنَ . وَعَنِ الْعَمِّیْنَ الْمَكْرَمِیْنَ عِنْدَ اللّٰهِ ، الْمُخْتَرَمِیْنَ عِنْدَ النَّاسِ  
سَيِّدِنَا الْحَمَزَةَ وَالْعَبَّاسَ . وَعَنِ السَّبْتَةِ الْبَاقِیَةِ مِنَ الْعَشْرِ الْمُبَشِّرَةِ  
وَعَنِ سَائِرِ الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِیْنَ لَهُمْ بِاِحْسَانٍ اِلَى یَوْمِ الدِّیْنِ . اَللّٰهُمَّ  
اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِیْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِیْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْاٰخِیَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْاِمْوَاتِ اِنَّكَ قَرِیْبٌ مُّجِیْبُ الدَّعَوَاتِ .





## خطبه

۳

طیاره جمعیتنه یار دیم

أَحْمَدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ . وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي  
لَا نَحْيَ بَعْدَهُ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ . وَأَشْهَدُ  
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ الصَّادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينُ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ  
وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ . أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ .  
أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ الْمُبِينِ :

« وَاعِدُوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ  
بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ  
يَعْلَمُهُمْ . »

ای جماعت مسلمان! پک اعلا بیلیر سکرزکه : جهانده

دشمنسز انساواولماز. قورد. قوش او یور؛ صو، او یور؛ دشمن

اویوماز . دشمن دید کدن سو کره بونک بویوکی کو چوکی ده  
 اولماز . آذر ، چوقدر دیه آیرد ایتکه ده کلز . آدمک  
 دوستی بیک اولسه ینه آذر . لیکن دشمنی بریجک دخی  
 اولسه ینه چوقدر . دشمن قارنجه دخی اولاجق اولسه  
 ینه انسانک کندینی مردانه طوتمسی کر کدر . ایشته بونک  
 ایچون حق تعالی حضر تلی « واعدوا لهم ما استطعتم من قوة »  
 بویورمشدر . ایجابنده هر درلو چارپشمق ایچون دشمنلره  
 قارشی قوت حاضر لامامزلی امر ایتمشدر . اولری سیندیر مق ،  
 اولرک کوزلرینی ییلدیر مق ایچون هر صورتله قوتلی اولمامزلی ،  
 هر یوزدن یانه حاضر بولونمامزلی تنیه بویورمشدر . هم ده نصل  
 حاضر لاق ، نصل قوت حاضر لامق ؟ « ما استطعتم »  
 یعنی کوجکیز یتدیکی قدر .. اوله پارمق اوچیله ، یالان  
 یا کلش دکل . المزدن کلدیکی قدر چالیشوب چابالایه جغز .  
 کیزلی آشکار ، ییلدیکمز بیلدیکمز دشمنلره قارشی حاضر  
 وقوتلی بولونه جغز . دقت ایدیورمیسکیز ای مسلمانلر ! الله  
 تعالی حضر تلی بزه ؛ دشمنه قارشی حاضر وقوتلی بولونمامزلی

امرايدیور. حاضر لایه جغز سلاح ومهماتك جنس ونوعنی  
تعیین بیورمیور. اونك تعیننی هر زمانك حکمنه ، احتیاجنه  
براقه رق یالکز قوت حاضر لایك دیه فرمان بیوریور .  
پیغمبر افندیمزده : « الا ان القوه الرمی ! الرمی ، الرمی ! »  
بیوریور . یعنی بیلمش اولك كه قوت ؛ آتمقدر ! آتمقدر ،  
آتمق ! زمان نه قدر ده کیشیرسه ده کیشسین ، محاربه سلاحری  
نه قدر باشقالاشیرسه باشقالاشسین ینه دشمنه قارشى مطلقا  
برشى آتیلاجقدر . اما آتیلاجق شی ، ده کیشدجکه ده کیشیر .  
او ، برزمان اوق اولور ، جرید اولور ، صاپان طاشی اولور .  
صوکر ا بونلرک هپ حکمی کچوب باشقه دورلو سلاحر  
چیقار . قورشون آتلیر ، کولله آتلیر ، شراپنل آتلیر ،  
طورپیل آتلیر ، بومبا آتلیر ، بونوجی غازلر آتلیر .  
لکن نه ده اولسه ینه ، آتمقدر . ینه اوزاقدن تأثیر  
یا تمقدر .

ایشته پیغمبر افندمنز قوتی بویله تفسیر بیوریور . قوت  
دنیله ن شیهك الك اهمیتایسی سلاح اولدیغنی کوزلجه بیلدیریور .



اما سلاحدن باشقه محاربه یه یارایه جق حدسز حسابسز شیلرده  
واردر که اونلرده اللهک بویوردینی قوتک ایچنده در. اونلری ده  
وقتیله حاضر لامق بوینومزه بورجدر. فابریقه لردن ،  
ترسانه لردن طوتک ده برنعل میخنه وارنجه یه قدر عسکر لکه  
یارایه جق نه وارسه هپسی ده اللهک بوقوت قیدی آلتنه  
کیرر. بز بونلرک هیچ برینی اهمال ایده مه یز. ایده جک  
اولورسه ق مطلقا آجیسنی چکرز، جزاسنی کوریرز. شونی ده  
یلمش اولالم که ای مسلمانلر! هر زمانک کندینه کوره  
برحکمی ، کندینه کوره بر ایجابی ، بر ایجابی واردر. دنیا  
طورماز. دوز، ده کیشیر. هرشی جهانده کیت کیده باشقه.  
لاشیر. بوکون چوق ایشه یاریان شیلریارین اعتباردن دوشر.  
دون هیچ خاطر و خیاله کلمدک شیلر بوکون اعتبار بولور. شیمدی  
باقیک؛ طیاره دینیلن ایجاد آز زمانده چوق رغبت کوردی.  
کیتدجه ایلریله دی. کون کچدجه مکمللشدی. نهایت هر  
شیدن باصقین چیقدی. هر دورلو سلاح لردن ، هر دورلو  
ایجاد لردن اوستون کلدی. اسکی حسابلری قاریشیدردی.

محاربه اصوللرينى ده كيشديردى . آرتق بوتون ملتار بونى  
قاپشيورلر . بو اوغورده ويريلهن املكرك ، ايديلهن مصرفلك  
حد و حسابى يوقدر . بزم حكومت مزده بو طياره ايشينه  
چوق اهميت ويريور . بونك ايچون نه ياقمق ممكن ايسه  
ياپور ، اصلا قصور ايتيور . لكن غايت اينجه ، غايت زور  
اولان بو طياره ايشى پك چوق پارايه ، پك چوق همته  
محتاجدر . بويله شيلر آزپاره ايله اولاماز . بويله بو قدر  
اهميتلى ايشلره قارشى ملت ده يابانجى قالاماز . اوده حالنه  
كوره اعانهلر ويرهك قيرار ، صارار ؛ بولور بولوشديرر .  
بويله لكاه حكومتك ايشنى قولايلاشديرر . ايشته اللهك  
امر بنه كوره كيزلى آشكار دشمنلره قارشى بزم  
حاضر لايه بيله جكمز قوتك اك اهميتلىسى بو كون طياره در ،  
طياره چيلكدر . بو اوغورده ميدانه آتيلان طياره جمعيت مزه  
يارديم ايتك بو نيمزه بورجدر .

بونك ايچون اي مسلمانلر ا صاقين بو ايشه اهميت  
ويرمه مزلك ايمهيك . حال كزه كوره پاره كزى پولكزى

صاقین بو اوغورده اسیرکه مه ییک . سـاده طو پدن برشی  
ویرمکله ده قالمایک . آیدن آیه یاخود ییلدن ییله آز چوق  
مطلقا برشی ویریکی . بویله لکله طیاره جیلکمزک ایلیله سنه  
سبب اولیک . بوسورتله بزمده بر چوق طیاره فیلولریمز  
اولسون . بزمده کوک یوزنده چارپشه جق قهرمانلریمز  
بولونسون . اوزمان هیچ کیمسه بزه فنا کوزله باقاماز .  
بزم ایچون فنا بر فکرده بولوناماز . ایشته انسان  
بویله لکله راحت اولور . بویله لکله ملت ، مملکت سلامت  
بولور . یوقسه آدمک نه دنیاسی دنیا، نه ده آخرتی آخرت اولور .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ . الی آخره ....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم ، بسم الله الرحمن الرحيم  
وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ

خطبه ثانیه

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ أَنْعَمَتْ بِصِفَاتِ التَّنْزِيهِ وَالْكَمَالِ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ سَيِّدُ الْخِصَالِ . وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ



صَلَّى عَلَى نَبِيِّهِ فِي كِتَابِهِ الْمُبِينِ . وَأَمَرَكُمْ بِذَلِكَ . فَأَكْثَرُوا مِنَ الصَّلَاةِ  
عَلَيْهِ تَكُونُوا مِنَ الْفَائِزِينَ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ  
تَسْلِيمًا كَثِيرًا .

اللَّهُمَّ وَارِضْ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ . سَيِّدِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ  
وَعُثْمَانَ وَعَلِيَّ ذَوِي الصِّدْقِ وَالْوَفَاءِ . وَبَقِيَّةَ الْعَشْرَةِ الْمُبَشَّرَةِ وَالِ  
بَيْتِ الْمُضْطَنِّي . وَعَنِ الْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالتَّابِعِينَ إِلَى يَوْمِ الْجَزَاءِ .  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ . الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ . وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ  
وَسَلَامَةٌ عَلَى الْحَاضِرِينَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .



## خطبه

٤

تميزك

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَمَرَ فِي مُحْكَمِ الْكِتَابِ بِتَطْهَرِ الثِّيَابِ . وَنَشْهَدُ  
أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ . الْأَبِي قَالَ : دُمَّ عَلَى الطَّهَارَةِ يُوسَعُ لَكَ فِي الرِّزْقِ .  
جَوَابًا لِمَنْ سَكَالَ الْفَقْرَ وَالْفَاقَةَ مِنْ الْأَصْحَابِ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ مَا أَرَعَدَ وَأَبْرَقَ السَّحَابُ . إِنَّا  
بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ . اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا  
وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْمُبِينِ : « يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ  
عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ  
الْمُسْرِفِينَ . » وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ  
بَصَلًا فَلْيَعْتَزِلْنَا وَلْيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا وَلْيَقْعُدْ فِي بَيْتِهِ . »

جماعت مسلمين ! جناب حق قرآن کریمندہ بویوریورکہ :

• ای آدم اوغللری ! هر مسجد ایچون ، هر نماز یری ایچون  
 زینتکیزی طاقینیکز، هر نماز قیله جغکیز وقت تمیز البسه کیزی  
 کینیکز . ، ایشته بو ، اللهمک بر امری در . هر مسلمان نماز  
 قیلار کن ، جامع شریفه کیدر کن تمیز بولونق ، کیرلی پاصلی  
 اولماق لازمدر . مسلمانلق تمیزک دیندر . روح تمیزلکی ،  
 بدن تمیزلکی مسلمانلقده اک بویوک بر فضیلتدر . دینز  
 بونلره ناصل اعتنا ایتمش ایسه ، صیرتمزه کییه جکمز البسه نک  
 تمیز اولماسنه ، بالخاصه نماز ایچون تمیز البسه کیلمسنه ده  
 اولهجه اهمیت ویرمشدر . بر چوق آیتلرده بونی ذکر  
 ایتمشدر . مسلمان دیمک ، هر معناسیله تمیز بر آدم دیمکدر .  
 مسلمانک قلبی تمیز ، بدنی تمیز ، البسه سی تمیز ، اوتوروب  
 قالقدینی یرتمیز ، یوب ایچدیکی ده تر تمیز اوله جقدر . نظافت  
 ایماندن بر جزءدر . تمیزلکه دقت ایتمهین انسانیک ایمانی  
 کامل اوله ماز . تمیزلکه دوام ایدنک دنیاده رزقی ده بول  
 اولور . درددن ، بلادن ، فقیرلکدن ، احتیاجدن قور تولور .  
 افندیز اوله بویورمشدر .



البسه ضرر يوق اسكى اولسون ، فقط تميز اولسون . الله  
بزه كو جلك امر ايتيور . انسان نه قدر فقير اولسه ينه دائماً برقات  
تميز البسه بولنديره بيلير . هله نمازه طورور ايكن ، جامعه  
وجماعه كيدر كن بدنك ، البسه سنك ، چور ابلرينك تميز اولسنه  
دقت ايتك هر مسلمان ايچون ديني بروظيفه در . بو وظيفه سني  
ياپمايانلر ، اللهك رضا سني پيغمبرك خوشنود سني قازانا مازلر .  
پيغمبر يمز صلى الله عليه وسلم افنديميز بر حديث شريف لرنده  
بو يور يولر كه : « صوغان ياخود صار مصاق يمش اولان بر آدم  
بزدن آير يلسين ؛ اونك قوقوسى كيمه دن مسجد مزدن اوزاق  
طورسون ، جامعه كله يوب اونده او طورسون ! »

كورد يكزمى بر كره ! باشقه لرينه اذا ويره جكلرى ايچون  
پيغمبر مز بونلرى جامع دن منع ايدييور . « آغزلرنده كي صوغان  
وصار مصاق قوقوسى كيمه دن جامعه كللسونلر ! بو يور يور .  
شمدي دوشونيكز ! بويله لريني جامع شريفه كله كدن منع  
ايدن بر پيغمبر ؛ جماعتي راحتسز ايده جك ، جامع دن نفرت

ایتدیره جک البسه ایله ، چوراب ایله جامع شریفه کلیه  
هیچ مساعده ایدرمی ؟

ذاتاً اوربه لری قوقان، اوستی باشی تمیز اولمیان کیمسه لک،  
صوغان ، صارم ساق یمیش حکمنده اولدق لری ده شبهه سزدر.  
او یله ایسه ای جماعت مسلمین ! نمازه طورور ایکن  
صیرتمزه ، باشمزه چوق دقت ایدلم . جامع شریفه کلیرکن  
ترتمیز کل کبی اولوبده او یله کلهلم . یوقسه بزدن نه الله  
راضی اولور ، نه ده پیغمبر !

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ... إِلَى آخِرِهِ

اعوذ ، بسمله

« يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ قُمْ فَأَنْذِرْ . وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ ، وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ .  
وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ »

خطبهٔ ثانیه

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ إِقْرَارًا يَرْبُؤِيَّتِهِ وَإِزْغَامًا بَيْنَ حَجْدٍ وَكُفْرٍ . وَأَشْهَدُ

أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ سَدَّ الدُّشَيْرَ . مَا اتَّصَلَتْ عَيْنٌ بِنَظَرٍ وَسَمِعَتْ  
أُذُنٌ بِمُخْبَرٍ . عِبَادَ اللَّهِ . اتَّقُوا اللَّهَ فِيهَا أَمْرًا . وَانْتَهُوا عَمَّا نَهَى عَنْهُ  
وَزَجَرًا . وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ مَوْقُوفُونَ . وَيَأْغَمُّ لَكُمْ  
مُتَسَابُونَ . وَعَلَى رَبِّ الْعِزَّةِ سَتُغْرَضُونَ . فَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ  
مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ . وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى صَلَّى عَلَى نَبِيِّهِ قَدِيمًا .  
وَأَمْرًا بِذَلِكَ إِرْشَادًا وَتَعْلِيمًا . فَقَالَ تَعَالَى وَلَمْ يَزَلْ قَائِلًا عَلِيمًا :  
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا .

اللهم صلِّ ... اللهم بارك ...

اللَّهُمَّ وَارِضْ عَنِ الْخُلَفَاءِ الْأَرْبَعَةِ ذَوِي الْقَدْرِ الْجَلِيِّ سَيِّدِنَا أَيْ  
بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُمَانَ وَعَلِيًّا . وَعَنِ السَّنَطِينِ السَّعِيدِينَ الشَّهِيدِينَ سَيِّدِنَا  
الْحَسَنِ وَسَيِّدِنَا الْحُسَيْنِ . وَعَنِ عَمَّتِي نَبِيِّكَ خَيْرِ النَّاسِ سَيِّدِنَا الْحَمْزَةَ  
وَالْعَبَّاسِ . وَبَقِيَّةِ الْعَشْرَةِ الْمُبَشَّرَةِ وَآلِ نَبِيِّكَ الْمُضْطَفِي . وَعَنِ الْأَنْصَارِ  
وَالْمُهَاجِرِينَ وَالتَّابِعِينَ إِلَى يَوْمِ الْجَزَاءِ . وَعَنِ كَافَّةِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَخْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ . وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ . وَسَلَامَةٌ عَلَى الْحَاضِرِينَ . وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ .

## خطبه

٥

صاغلك باشي تيزلكدر

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ . وَقَدْ أتَى ذَلِكَ  
فِي الْكِتَابِ الْبَيِّنِ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ .  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ صَاحِبُ عَظْمِ الْخُلُقِ الَّذِي  
قَالَ لِمَنْ شَكَأَ إِلَيْهِ الْفَقْرَ وَالْفَاقَةَ: دُمَّ عَلَى الطَّهَارَةِ يُوسَّعُ لَكَ فِي الرِّزْقِ .  
اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ . وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ السَّنَدِ  
الْعَظِيمِ . وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَكْمَلَ الصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ . أَمَا بَعْدُ  
فِيَا عِبَادَ اللَّهِ . اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ  
هُمْ مُحْسِنُونَ .

قال الله تعالى في كتابه الكريم: « وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ، وَمِيَابِكَ  
فَطَهِّرْ . » وقال صلى الله عليه وسلم: « إِنَّ اللَّهَ طَبَّبُ مُحِبِّ الطَّيِّبِ ،  
نَظَّفَ مُحِبِّ النَّظَافَةِ ، كَرَّمَ مُحِبِّ الْكَرَمِ ، جَوَّادٌ مُحِبُّ الْجُودِ . فَنَظَّفُوا  
أَفْنِيَّتَكُمْ وَلَا تَشَبَّهُوا بِالْيَهُودِ . »



ای جماعت! پاك اعلا بیلیر سگیز که هر ایشک باشی صاغلقدر.  
دنیا ده هر ایش وجود صاغلی ایله اولور. وجودی صاغ  
سالم اولیان کیمسه نك عقلی فکری، کوجی قوتی ده یرنده  
اولماز. اوله سنك ضرردن ماعدانه کندیسنه، نه ده باشقه سنه  
برفانده بی طوقونماز. بونک ایچون «هر ایشک باشی صاغلقدر»  
دینلمشدر. لکن صاغلقده باشی تمیزلکه باغلیدر. ایسته  
بوسبیدن «دینک تملی تمیزلک اوستنه قورولمشدر. تمیزلک  
ایماندن کلیر» بیورلمشدر.

بیلیمش اولیکترکه : مسلمانجه یاشایان بر انسانک  
وجودنده پیسلك اولماز، صیرتنده باشنده کیرپاص بولونماز.  
مسلمانلرک الی آياخی دائماکل کبی ترتیمز اولاجقدر. مسلمانلرک  
اوستلری باشلری اسکی یامالی ده اولسه ینه تمیز لکدن  
مسک کبی قوقوب یوزلرندن نور آقاچقدر. اوه، کویه  
کلنجه، اوده ترتیمز اولاجق. هر طرفی تمیز طوتیلاجق.  
قوقودن، پیسلكدن، نمدن، کوفدن اثر قالمایاجق، مسلمانک  
اوی ده قنبی کبی پاك اولاجق، نور کبی پارلایاجق.

مسلمانلرک اوستلری باشلری کبی اوطوروب قالقدنلری  
یرلرده تمیز، پاک اولاجقدر . مسلمانلر مردارلقدن قورقوب  
قاجینوب دائماً وجود صاغلغنک چاره سنه باقاجقدر .  
اوستمز ، باشمز ، اویمز ، کویمز ، قصبه مز کبی یه مز ؛  
ایچمه مز ؛ اوطوروب قالقما مزده مسلمانجه اولمالی . اولرده  
تمیز و پاک بولونمالی .

الحاصل ای جماعت مسلمین ! مسلمانلغی ای آ کلا یالم !  
دینمزه ، دنیا مزه چالیشه لم هپ مسلمانجه سنه یاشامغه  
غیرت ایده لم . تمیزلک ایچون هیچ اوشه نیه لم . پیسلیکدن ،  
مردارلقدن قورقوب قاجینالم . وایجه بیله لم که . تمیزلک دینک  
تملیدر . چونکه هر خستهلق ، هر فنالق ، پیسلیکدن کلیر .  
پیسلیک آدمک دنیا سنی خراب ایتدیکی کبی آخرتی ده  
خراب ایدر . بر انسانک دینی نه قدر بوتون ، ایمانی نه قدر  
صاغلام اولورسه تمیزلکه دقتی ده اوقدر چوق اولور .  
بونک ایچون ای مسلمانلر سزده دائماً تمیز اولیک ، تمیزلیکی  
سویک ، الکزدن کلدیکی قدر تمیز یوب تمیز ایچیک .

کو جکزی تدیکی قدر تمیز کیوب تمیز قوشانک ! ممکن مرتبه  
تمیز هوا آلیک . تمیز یرده یاتوب قالقک ! بویله جه هر یوزدن  
تمیز پاک اولانلری الله عافیتده دائم ایدر ، آخرتده ده سلامته  
ایر دیرر .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ إِلَى آخِرِهِ . . . .

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَّابِينَ وَ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ .



## خطبه

٦

### نظافت

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي شَيَّدَ قَوَاعِدَ الْإِسْلَامِ عَلَى أَسَاسِ الطَّهَارَةِ وَالنَّظَافَةِ .  
وَجَعَلَ الدِّينَ لِمَنْ تَمَسَّكَ بِهِ حَرَمًا آمِنًا مِنْ كُلِّ مَخَافَةٍ . شَهِدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ التَّطَهُّرَ لِلْجَنَمِ رَاحَةً وَلِلْقَلْبِ نُورًا . وَنَشْهَدُ  
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الَّذِي وُلِّا نَظْفًا مَخْتُونًا مَسْرُورًا .  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ .

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

« لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لِمَسَجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ  
أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَّطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ . »  
وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « بُنِيَ الدِّينُ عَلَى النَّظَافَةِ » وَقَالَ  
فِي حَدِيثٍ آخَرَ : « الطَّهْوَرُ شَطْرُ الْإِيمَانِ » .

ای جماعت مسلمانین ! اللہ عظیم الشان حضر تری قرآن



کریمنده بویوریورکه: « رسول! اومسجدده-منافقلرک یاپدینی  
مسجد ضرارده-اصلانمازقیلما! ایلك کوندن تقوی اوزرینه  
مؤسس اولان مسجد، نماز ایچون دهالا یقدر. اومسجدده  
تمیزلنمکی سوهن انسانلر واردر. الله تعالی تمیزلکه چالیشانلری  
سوهر. مادی و معنوی طهارتده بولونانلردن راضی اولور.  
ای جماعت مسلمین! مسلمان دینی تمیزلک دینی در. طهارت  
ونظافت مسلمانلغک نصفی در. یلمش اولیکزکه، طهارت  
ونظافتی تأمین ایده جک اسبابک باشلیجه سی آبدست ایله غسلدر.  
آبدست آلاز و غسل ایدن کیمسه هم اوامر شرعیه یه متابعت  
ایتمش اولور، همده اک مهم واک مؤثر برتدیر صحی بی ایفایتمش  
بولونور. طباً ثابت برحقیقتدرکه آبدست ایله غسل: خارجی  
مؤثراتک جلده اولان تأثیراتی تخفیف ایدهرک و جودده کی  
مساماتی آچار. حیاتمیزک ادامه سنه سبب اولان تنفس جلدی بی  
آرتیرر. آبدست ایله غسل؛ وجودک حرارت غریزیه سنی  
تعديل ایدهرک قانک سرعت دوراتی تنظیم و تصفیه  
ایلر، فعل هضمی تسهیله سبب اولور. آبدست ایله

غسل ؛ عصبی انفعالاتی تسکین ؛ جمله عصبیه یی تقویه  
ایدر . وجودك نشوونماسنه ، صحت و عافیتنه خدمت  
ایدهرك امراضك سرایت و استیلاسنه مانع اولور .  
بونكاه برابر روحك سرور و نشاطنی ، فكرك انشراح  
و انبساطنی تزید ، قلبی تنویر ایدر ؛ حدتی تسکین ، اویقویی  
تنظیم ، اشتغالات دماغیه دن حصوله كلن یورغونلنی ازاله  
ایلر . حاصلی طهارت و نظافتك مادی و معنوی بر چوق  
فائده لری واردر . مع هذا طهارت و نظافت انسانك یالكلر  
وجودنده آرناماز ، بلکه کیه جکی ، ییه جکی ، ایچه جکی شیلرده ،  
اوطوره جفی ، یاتا جفی محللارده ده آرانیر .

بناء علیه ، ای اخوان دین ! طهارت و نظافته اعتنا ایديك .  
زیرا صحت عمومیه ؛ افرادك نظافت و طهارتیهله تأمین اولونور .  
مسلمانلری ازعاج ایده جك و مسلمانلرك نفرت و استسکراهنی  
جلب ایلیه جك شیلردن صاقینك . تا که بر دین نزاهت  
و نظافت اولان دین مبین اسلامه موافق حرکتده بولونمش  
اولاسکزر .

رسول اکرم افدمز بر حدیث شریفنده • دین اسلام  
تمیزک اوزرینه بنا قیلنمشدر . تمیزک ایمانک یاریسی در .  
طهارت و نظافته رعایتی اولمایان بر انسانک ایمانی یاری  
یاری یه نقصاندر . • بیورمشلردر .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ إِلَى آخِرِهِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

( إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ )



## خطبه

٧

ایمان ، عمل

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي نَوَّرَ قُلُوبَ الْعَارِفِينَ بِنُورِ إِيْمَانِهِ . وَاشْحَفَ نُفُوسَ الْمُتَّقِينَ بِحُفِّ إِمْتِنَانِهِ . وَضَاعَفَ أَجُورَ الْعَامِلِينَ وَجَزَاهُمْ بِإِحْسَانِهِ . وَقَبَلَ تَوْبَةَ السَّائِبِينَ وَأَحْلَاهُمْ دَارَ أَمَانِهِ . فَسُبْحَانَ مَنْ إِلَهٍ أَنْعَمَ عَلَيْهِمْ وَمَتَّعَهُمْ بِنِعْمِ جَنَانِهِ . أَحْمَدُهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى حَمْدَهُ مَنْ جَمَعَ فِي حَمْدِهِ بَيْنَ قَابِهِ وَلِسَانِهِ . وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَصَفِيَّهُ وَخَلِيلَهُ . الدَّاعِيَ إِلَى اللَّهِ فِي بَيْتِهِ وَإِعْلَانِهِ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ السَّنَدِ الْعَظِيمِ ، ذِي الْقَلْبِ الرَّحِيمِ . سَمِّدْنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى إِلَهٍ وَأَصْحَابِهِ الْمُؤْمِنِينَ بِعَهْدِ ذِمَّتِهِ وَأَمَانِهِ . وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ يُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي كِتَابِهِ الْأَمِينِ :

« أَلَمْ أَحْسِبِ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْقَهُونَ .



وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ  
الْكَاذِبِينَ .

ای جماعت مسلمین ! پک اعلا بیایر سکز که بر کیمسه  
شهادت کتیر مکله مسلمان اولور . لاله الا الله محمد رسول الله  
دیمکله مسلمانلردن صایلیر . لکن شونی ده بیلمش اولیک که  
اوکله شهادتی ساده آغزنده کز دیروب بر درلو کوکلنه  
ایندیرمه ینلرک ده صوکلرندن قورقولور . اوکله توحیدک  
کوستردیکی یولی طوتمیانلرک ده ایمانی دائما تهلکه آلتنده  
بولونور . چونکه ساده شهادت کتیر مکله ، ساده بر دفعه  
ایمان ایتمکله ایش بیتمز . معرفت ، او ایمانی دائما محافظه ایتملی ،  
آخرته ده انسان او اعتقاد ایله کیتملی . بویله اولورسه انسان  
سلامتی بولور .

عملسز ایمان آچیقده یانان بر قنسدیله بکزه ر . خفیف  
بر روزکار بیله اونی سوندیرر . او قنسدیل کوزل بر فنار ایچنه  
قونولسه آرتق هیچ بر تهلکه قالماز . ایشته ایمانی بویله جه عبادت لرله ،  
ای عمل لرله دائما محافظه ایدرسه کز کیمسه سزک ایمان کزی

چکوب چالماز. سز کندی ایمانکزه صاحب اولمازسه کز،  
این عملارده بولماقدن باشقه کیجه کوندوز فنالق ایچنده  
بولونورسه کز کیت کیده کوکلکز قاراریر ، ایمانکز  
ضعیفلار . کونک برنده اودولت قوشی باشکزدن اوچوب  
کیدرده خبریکز بیله اولماز . او وقت سزک اولدن  
کتیردیگکز شهادتلرنه یه یارار؟ او قورومسلمانلق دعواسنک  
نه فائده سی اولور ؟

سز شهادت کتیرمکله اللهک بر ، پیغمبرک حق  
اولدیغنه اینانیدیگیزی اعلان ایدیورسکز . حالبوکه بویله  
ایمان ایدن ، اللهک ، پیغمبرک کوستردیکی یوله کیتزمی؟ اللهه  
اینانمش ، لیکن هیچ امرینی طوتمامش ، یاپما دیدیکنی ده  
یاپمش . بو ؛ ایمانک چور وکلکندن ایلری کلزمی ؟ بویله  
خفیف ایمان ، انسانی جنته قدرنصل کتورر ؟

بونک ایچون ای مسلمانلر! صاقین یا کیلوبده مسلمانلغی  
ساده شهادت کتیرمکدن عبارتدر ظن ایتمیک ! یالکز الله  
بر ، پیغمبر حق دیمکله قورتولورز دیه کووه نوب یاتماک !

بیلورم « لاله‌الاله ، دیدیکز ، جنت آناختارینی بر دفعه  
قوینکزه قویدیکز . لیکن جنت نروده ؛ جنتی بر بولسه کز ،  
بر کره جنته وارسه کز قپوسنی آچوب کیره بیله جکسه کز .  
آکلادق ! لیکن جنتی آرامق ، بولمق لازم !

جنت یولی پک اوزاق ، پک دولاشیق ، چوق چاپراشیقدر .  
جنته کیتماک ایچون یورومک ، یورولمق ، قوشمق ، آتلق ایستر .  
آزیق ایستر ، ایشیق ایستر . بولرسز یوله چیقارسه کز ، یابر  
چوقوره تکرلنیرسکیز . یاخود کئندیکیزی خیرسزه ، حرامی یه  
قایدیررسکیز . صو کره نه سز قالیرسکیز ، نه ده جنتک آناختاری .  
ایشته بونی بویله بیلکده اوکا کوره داورانیک ! فرصت‌الده  
ایکن سـلامتی بولمانک چاره سنه باقیک ! بوده چالیشمق ،  
چابالامق ، أمک ویرمکله اولور . ساده لاقیردی ایله  
اولماز . اکمک بیله چیکئنمه دن یوطولمایور . هییچ جنت  
تنبلاکله اله کچرمی ؟ هییچ انسان اُکه دن برشی بچرمی ؟  
چالیشما ، چابالاما ؛ تمیزلک نهدر ، طهارت نهدر بیلمه .  
حق طانیا ، حقوق کوزتمه ؛ کوچکاری چیکئنه ، بیوکلره

حرم تسزك ايت . هر فناغی یاپ ؛ هر کوتولسی ایشله ، توبه  
ایتمه ، پشیمان ده اولما ، صوکره طوغرو جنت . نره ده  
بو بوللق ؟ .. بو اؤ کوتی سکا کیم ویردی ؟ بو عقلی سن  
کیمدن اؤ کرندک ؟

اسلامیت دیورمی که : سن تئبل تئبل اوطور ، صاقین ،  
یورولما ، اوزولمه . جانک ایسترسه قمار اوینا ، خیر سزلق ایت ،  
سر خوش اول ، عالمک مالنه ، عرضنه کوز دیک . هر فناغه دال ،  
هر رنگه بویان ، هیچ پشیمان اولما ، توبه استغفار ایتمه .  
ساده الله بر ، پیغمبر حق دی ، بن سنی قایدیغم کبی طوغرو  
جنتک اورته سنه کوتورورم ، آرتق جنت ده سنک ، جمال ده .  
دین سکا بویله می دیور ؟ پیغمبر سکا بویله می یول  
کوستریور ؟ حاشا وکلا ! نه دین اویله دیر ، نه ده پیغمبر اویله  
یول کوستر ا دین ، «چالیشک چابالایک» دیه قیامت قوپاریور .  
پیغمبر انسا نلری تئبل کدن واز کچیرمک ایچون سویله مدک  
سوز براقیور . بو بویله ایکن نصل اولورده یورولمادن ،  
یولنده بولمادن آدمه بردن بره جنت ویریلیر ؟ هیچ ساده



لا فله ايش بىترى؟ هيىچ سادە لا قىردى ايله بورج اوده نىرمى؟

هيىچ امكسزىمك اولورمى ؟

ايشته بونى ايجه بيلك ده اى مسلمانلر ! يالگىز بر قورو

ايمانە كووه نەمەيك ! دائماً چاليشك ، يوروليك ؛ يولنده

بولونيك ! دينكزه دنيا كزه درت ال ايله صاريلك ! اللهمك

امرئى طوتيك ! پىغمبرك كوستردىكى يوله كيدك ! ايمانكزى

داًماً ايلكلر ، عبادتله محافظه ايديك ! بويله ياپارسه كز

جنته كيروب سلامتە ايررسكز . يوقسه محافظه سز ايمانله ،

چيوسز تخته كه كووه نەنك الى قوينده قالير . .

استعين بالله : وَالْعَصْرِ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .



# خطبه

٨

مؤمن كامل

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَوْجَبَ عَلَى كُلِّ مُؤْمِنٍ وَظَائِفَ مِنْهُمَا يَرْجِعُ  
إِلَى الشَّعْظِمِ لِأَمْرِ اللَّهِ . وَمِنْهُمَا يَرْجِعُ إِلَى الشَّفَقَةِ عَلَى خَلْقِ اللَّهِ .  
وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ رُسُلِهِ . الْحَلِيمِ الْأَوَّاهِ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ مَوْضِعِي سُبُلِهِ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ مَقْصِدٌ إِلَّا إِيَّاهُ .  
أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا  
وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .

قال الله تعالى في كتابه الكريم : « لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ  
قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى  
وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ  
الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ

فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ .

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَا يَسْتَكْمِلُ الْعَبْدُ الْإِيمَانَ حَتَّى يُحْسِنَ خُلُقَهُ وَلَا يَشْفِي غَيْظَهُ وَأَنْ يُوَدَّ لِلنَّاسِ مَا يُوَدُّ لِنَفْسِهِ . »

ای جماعت مسلمین! جناب حق قرآن کریمندہ بیوریورکہ: یوزلریکزی کون دوغویہ ، یاخود کون باطی یہ چویرمک طاعت وعبادت دکدر . طاعت آنجق او کیمسہلرک ایشلہ دیکی درکہ : اللهہ ، آخرت کوننہ ، ملکارہ ، کتابہ ، پیغمبرلرہ اینانیر ؛ خصیملرینہ ، محتاج اولان یتیملرہ ، نفقہ سنی قازانامایان بیچارہلرہ ، یولده قالمشلرہ ، احتیاجندن دولای ایستہینلرہ ، برده اسیر اولانلرہ حالندن قازاندینی مالی ایله سوه سوه یاردم ایدر ، نمازی قیلار ، زکاتی ادا ایدر ، صکرہ بر خصوصده معاهده ایتدکلری زمان عهدینی یرینه کتیریر ، صیقیتیلی ، خسته لقلی زمانلرنده و برده دوشمنہ قارشی محاربه وقتنده ، حرب موقعلرنده صبر و ثبات کوسترر .

ایشته طاعتلرنده صادق اولانلر آنجق بونلردر ؛ متقیلر ،  
اللهدن قورقانلرده انجق بونلردر . »

ای جماعت مسلمین ! دقت بیوریکز : یوزینی معین بر  
سمته چویرمکله یالکز نماز قیلمقله بر انسان دینی وظیفه سنی  
حقیله ایفا ایتمش صایلاز . آدمزک احمد ، محمد اولسی  
بزی دنیا و آخرت عذابندن قورتارماز . یاپدیغمز عبادت لک  
الله یاننده مقبول اولسی ایچون اولا اللهک وارلغنه ، بر لکنه ،  
قدرتنه ، قوتنه ، هر شیئی یارادان یالکز الله تعالی حضر تلی  
اولدیغنه قلبمزله اینانوب ایمان ایتلی یز . صو کره آخرت کوننه ،  
جنت و جهنمه ، حشر و نشره ، سؤال و حسابا ایمان ایتلی .  
ملک لری ، بتون پیغمبر لری و پیغمبر لره کوندریلن کتابی ،  
دین و شریعتی قبول ایتلی . یعنی اعتقادینی صاغلاملاشدیرمالی .  
صو کره خصیم لرنی کوزه تملی . محتاج اولان یتیم لری قورومالی .  
فقیر لکدن قیملدانه مایه جق بر حالدده بولنان بیچاره لره باقمالی .  
حلالندن مال قازانوب سوه سوه بونلره یاردمدده بولنمالی .  
اوزون یولجی لقایدن ، یولده قالمش اولان مسافر لره معاونت

ایتملی . دوشمشلره ، احتیاجندن طولایی ایسته یلره یاردیم  
ایتملی . حریتتی ضایع ایتمش ، اسارته دوشمشلره پاره ایله  
معاوتده بولونمالی ، حریتلرینی تکرار آلماسی ایچون یاردیمده  
بولونمالی . نماز ناصل قیلنه جقسه ، الله ناصل امر ایتمش ،  
پیغمبر نه صورتله قیلمش ایسه او یله جه نمازینی ادا ایتملی .  
هرسنه مالنک زکاتی ویرملی . بویله جه بدنی و مالی عباداتی  
ایفا ایتملی . دها سوکره بر طاقم اخلاقی ، اجتماعی وظیفه لر  
وار . اونلری ده یاپمالی . عهدنده ثابت ، سوزنده صادق  
اوللی . بر ایش ایچون معاهده یاپدیغی ، قطعی سوز ویردیگی  
وقت عهدینی ایفا ایتملی ، سوزینی یرینه کتیرملی فقر و شدت  
زمانلرنده ، الله ویرمسین تحملی مشکل بر خسته لق حالنده  
هله حرب زمانلرنده اصلا مایوس اولمالی . ثبات و متانت  
کوسترملی . غیظنی غضبنی یکمه لی . هر کسله خوش کچنملی .  
هر کسک ایلدکنه چالشمالی . قومشولرینی اصلا اینجیتمه ملی .  
حیله کار اولمالی . کیمسه یه حسدا یتمه ملی . کیمسه نک آرقه سندن  
قلبنی قیره جق سوزلر سویله مه ملی . منافلق یاپمالی . کندی



نفسی ایچون ایسته دیکنی باشقه لری ایچونده ایسته ملی .  
کندی نفسی ایچون ایسته مدیکنی باشقه لری ایچونده  
ایسته مه ملی . ایسته اصل مؤمن ، اصل متقی بونلردر .  
عليه الصلاة والسلام افندمز بویور یورلرکه : « مؤمنلرک ایمانجه  
اک کامل اولانلری ، اخلاقاً اک ای اولانلریدر ... بر قول  
اخلاقنی کوزلش دیرمدجه ، غیظنی یکمدجه ، کندی نفسی  
ایچون ایسته دیکنی باشقه لری ایچونده آرزو ایتدجه ایمان  
کامل اصحابندن اولاماز . »

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ... إِلَى آخِرِهِ

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
وَالْعَصِيرِ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .



# خطبه

٩

## نمازك حكمت مشروعتي

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ قِيَامَ الصَّلَاةِ مِنْ عِلَامَاتِ السَّعَادَةِ .  
وَأَحْسَنَ رِنَ أَحْسَنَ آدَائِهَا بِالْحُسْنَى وَالزِّيَادَةَ . وَأَقَامَ الْحُجَّةَ عَلَى  
الْعَافِلِينَ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لِشَرِيكَ لَهُ الْعَالَمُ بِمَا  
أَغْلَنَهُ الْعَبْدُ وَبِمَا أَكْتَهُ . وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ  
الْمُعْرَضُ عَمَّنْ أَعْرَضَ عَنِ آدَابِ الْقُرْضِ وَالسُّنَّةِ . وَعَلَى إِلِهِ وَصْحِيهِ  
أَيُّمَّةِ الدِّينِ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

• أُنزِلْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ  
تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ .

وقال صلى الله عليه وسلم : الصَّلَاةُ الْحَمْسُ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ  
مَا أَجْتَذِبَتْ الْكِبَائِرُ .

ای جماعت مسلمین ! بیلمش اولیک که بودنیاده هر فالتق  
اللهی اونو تمقدن چیقار . هر درلو کوتولک هپ جناب حتی  
دوشونمه مکدن ایلری کلیر . اللهنی اونوداندن قورقولور .  
چونکه اویله سندن هر شی اومولور . انسان اوغلی بر کره  
مولاسنی اونو تاسین یوقسه بردها آنک اوکنه کچیلمز .  
صکره آرتق اوکندی کینندن ، کندی چیقارندن باشقه  
برشی دوشونمز . جانی نه ایسترسه اونی یاپار . کوکلی نه بی آرزو  
ایدرسه اونی الدهه ایتمکه باقار . حق کوزتمز ، حقوق کوزتمز .  
باشقه لرینک کارینی ضررینی خاطرینه بیله کتیرمز . فرصت  
بولونجه ، قباحتی میدانه چیقمایه جفنی عقلی کسنجه یاپاجفنی  
یاپار . آلدن کله نده اصلا قصور ایتمز .

ایشته انسانلرک بو حاله کلمه مسی ایچون هر کسه اللهنی  
اونو تدیر مامق ، هر کسک کوکلنه عادتا تار بکچی قویمق لازمدر .  
بوده اولسه اولسه آنجق نمازله اولایلیر . چونکه نماز انسانی فناغه  
براقاز . نماز انسانه مولاسنی اونو تدیر ماز . نماز انسانی چکر ،  
چویرر . برآز دوشوندیروب کندینه کتیرر . نماز انسانی

حَقِّكَ دِيواننَه صَوَقار . دها طوغروسى هر زمان اللهك  
حضورنده بولنديغنى آدامك ذهننه قويار . يكرى درت  
ساعتده هيچ اولمازسه بش كره دنيا غائله سنى بر طرفه  
براقوب الله ديواننه طورمق آزشى دكلدر .

بويله جه دائما مولاسنى اونوتيمان كيمسه اصلا بر فناق  
ياپاماز . اويله سنه دنيا نك خزينه لرى براقلسه قابل دكل برخيانت  
ايدة مز . چونكه او دائما حضورده بولونيور . او دائما  
كندىنى اللهله كورييور . آرتق بويله اولان ، بر كره بومرتبه يى  
بولان كيمسه عالمك مالنه ، جاننه ، عرضنه ، ناموسنه هيچ  
كوز ديكرمى ؟ هيچ اويله فنا شيلره تنزل ايدرمى ؟ هيچ  
اويله عاديلكلى كندينه ياقيشديررمى ؟

كورديكزى اى جماعت نمازك بيوكلكنى ؟ بو دين  
توكلى مى انسانلره بونى بيلديرييور . بوشى بوشينه مى جناب  
حق بزّه نماز قيليك بويورييور ؟ نمازك نه اولديغنى بيلمىنلر ،  
ايشك ذوقته ايجه وارميا نلر ، نمازى ساده ياتوب قالمقدن  
عبارت ظن ايدرلر . بيلمزلر كه نماز آدمى ملكلره دونديرر .

نماز انسانی مولا سیله برلکده بولندیرر . دنیاده بوندن دها بویوک عبادت اولماز. دنیاده بوندن دها بویوک کوکل صفاسی بولونماز .

ایشته سزده نمازی بویله بیلک . سزده نمازک ذوقنه بویله واریک . مؤذن الله اکبر ، دیر دیمز همان کندیکنزه کلیک . الکنزی ، اتکنیزی دنیادن چکیک . او صرهده ایش ، اویقو ، صفوق ، صیجاق دیمه یک همان نمازه قالمیک . هیچ نمازیکزی پخیرمه مکه غیرت ایدیک . همده نمازه چوق اهمیت ویریک . او یله باشدن صاوما نماز قیلما یک . قالبسکزی سجادهده براقوب عقلسکزی فکریکزی اوراده بوراده کزدیرمه یک . ساده وجودیکزه دکل ؛ کوکلسکزهده نماز قیلدیرک . کوکلسنز قلنان نمازدن فائده چیقماز . او یله نماز آدمی الله حضورینه صوقماز .

بر انسان قرق ییل بویله نماز قیلسه نه کوکلی یوموشار ، نه اخلاقی دوزهلیر ، نهده روحی بر ذوق دویار . بونک ایچون نه یاپدیغکنزی بیلهرک ، کیمک دیواننه وارمق



ایسته دیکیزی دوشونهرک نمازه طوریک . اکر بویله  
یاپارسه کز ، نمازی بویله قیلارسه کز هیچ شبهه ایتمیک که  
کوکلی آشار ، ملکاری کچرسکز . هیچ اولمازسه بر  
لظه جق الله ایله اولوب کندیکیزی اونوتورسه کز . ایسته  
بوده سزک معراجکزدرد . نه موطلو نمازی بویله ییلوب بویله  
قیلانله . نه قدر یازیق که رحمانه سجده ایتمیوب مولاسنی  
اونوتانله .

الْأَنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ .... الى آخره

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم : بسم الله الرحمن الرحيم  
« حَافِظُوا عَلَى الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ . »



## خطبه

١٠

### نماز و حکمتی

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الصَّلَاةَ عِمَادَ الدِّينِ وَ كَتَبَهَا عَلَى جَمِيعِ  
الْمُسْلِمِينَ مِنَ الْمُكَلَّفِينَ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ذُو الْمَوَاهِبِ السَّنِيَّةِ  
وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَفْوَةُ التَّرِيَّةِ . اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَاتَّبَاعِهِ وَأَحْبَابِهِ . أَمَّا بَعْدُ فَيَا  
عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ  
مُخْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ .

« أَتَى مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ  
تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ . »

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : خَمْسُ صَلَوَاتٍ إِفْرَضَهُنَّ اللَّهُ  
تَعَالَى مِنْ أَحْسَنَ وَضَوْءَهُنَّ وَصَلَاتُهُنَّ لَوْ قَتِمَتْهُنَّ وَأَتَمَّ رُكُوعُهُنَّ

وَحُشْوَعُهُنَّ كَانَ لَهُ عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يَغْفِرَ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلَيْسَ لَهُ عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ إِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُ وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ .

ای جماعت مسلمین ! الله عظیم الشان حضرت تری قرآن کریمندہ نمازک بیوکلیکنہ ، فائدہ لرینہ اشارت ایچون بویوریورکہ : ای رسول ذیشانم ! سکاوحی اولنان کتابی ، قرآن مبینک آیات بیناتی اوقو ، نمازی آداب وارکانیلہ ادا ایت . شہہ یوق کہ نماز ، فحشادن ، منکردن نہی ایدر ؛ شرعاً ، عقلاً قبیح و مردود اولان شیلرہ نہایت ویرر . دائماً اللہی خاطر لاق البتہ پک بویوکدر . الله عظیم الشان سزک نہ یاپدیغکزلی ، نصل عبادت لدرہ بولوندیغکزلی بیلیر . واعمال کزہ کورہ مکافات ویرر .

برمؤمن ریا و سمعہ دن عاری ، آداب وارکانی جامع بر حالده کمال تذلّل و إخلاص ایله نمازہ دوام ایدرسہ قلبندہ ذکر اللہک نورلی پارلامایہ باشلار قلبندہ الله قورقوسی تجلی ایدر . کنندیسندہ بر چوق یوکسک طویغولر حصولہ کلیر . بویله برمؤمن معبود ذوالجلالہ عصیان ایدہ مز . بویله

بر مؤمن بر طاقم مناهیه ، غیر اخلاقی حاله ره میلده بولنه ماز .  
تَمَازْکِ فِیضِ آنْکِ ایچون بر رهبر سعادت اولور . آنی حق  
بولنه ، فضیلت سـاحه سنه کوتورور . بونک ایچون نماز ،  
ذکر اللهدر . اک بویوک بر عبادتدر .

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم افندمز بویوریورکه :  
• الله تعالی حضرتلری بش وقت نمازی فرض قیلمشدر .  
بر کیمسه کوزلجه ، شرائطی دائره سننده آبدست آیر ،  
وقتنده قیلار ، آداب وارکانه رعایت ایدر ، رکوع وسجودینی  
تماملارسه خشوع وخضوع وقتنده ادا ایلسه جناب حق  
او مؤمنی مغفرتنه مظهر بویورور . بر کیمسه بویله یاپمازسه ،  
بو مقدس فریضه نی لایقیله ادایه چالیشمازسه اونک ایچون  
جناب حق عهدی ، وعد سبحانینی یوقدر . جناب حق  
دیلسه آنی مغفرت بویورور . دیلسه آکا عذاب ایدر .  
اخوان دین ! نمازکنه علوی ، نه بویوک بر عبادت  
اولدیغنده هیچ شبهه یوقدر . او یله ایسه نمازلریمزه دقت  
ایدهلم . بو مقدس وظیفه مزی آداب وارکانیله ، خشوع

وخضوع ايله ايفايه چاليشهلم ، معبوديمزك ، حسابسز  
لطفلرينه ، نعمتلرينه نائل بولونيورز . بونلرك مقابلنده شكر  
ايمه من لازم كلزمى ؟. ايسته نماز، شكرك بوتون انواعنى جامع  
برعبادتدر . اكر بز نماز قيلماز ايسهك ، اكر بز قيلديغمز  
نمازلرك شرائط وفرائضنه رعائتده بولونماز ايسهك كفران  
نعمتده بولونمش اولورز. جناب حق جمله منى فريضة صلاتى  
لايقى وجهله ادايه موفق اولان زمره صالحينه الحاق  
بويورسون .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بسمله : إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا .



## خطبة

١١

بِعَمَبْرِ يَمَزِ افنديمرك اخلاقي

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيمِ الْمُخَاطَبِ نَبِيَّةً فِي مَقَامِ التَّكْرِيمِ . بِقَوْلِهِ  
سُبْحَانَهُ «وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ» . أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ . هَادِيَ الْأُمَّةِ  
إِلَى الرَّشَادِ . الْحَقِيقَةِ الْجَامِعَةِ لِلْعَالِي الْكَوْنِ وَالْمَانِعَةِ عَنِ مَثَلِبِ الْفَسَادِ .  
اللَّهُمَّ فَسَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ . وَالرَّسُولِ الْحَكِيمِ .  
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أُمَّتًا دِينًا بِآدَابِهِ .

عِبَادَ اللَّهِ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي الْعَاصِيَةَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ . إِنَّ اللَّهَ  
مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ : «لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ  
اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ  
كَثِيرًا .»

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : «أَدَّبَنِي رَبِّي فَأَحْسَنَ تَأْدِيبِي» وَقَالَ  
فِي حَدِيثٍ آخَرَ : «إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَسْكَرِمَ الْأَخْلَاقِ .»

جماعت مسلمین ! جناب حق قرآن کریمندہ بویوریورکہ:  
« رسول اللہ سزک ایچون پک کوزل بر نمونہ امتثال در . اک  
یوکسک اخلاقی نفسندہ طوپلامش بر مثال فضیلت در !... »  
رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلمدہ بر حدیث شریفلرندہ  
« بنی ربم تربیہ ایتدیکی ایچون کوزل تربیہ ایتدی »  
بویورمشدر .

دیگر بر حدیث شریفلرندہ شویله بویوریو : « بن آنجق  
مکارم اخلاقی تماملامق ایچون بعث اولوندم . »

اولیله ایسه ، ای جماعت مسلمین ! دنیاده و آخرتده مسعود  
اوله بیلیمک ایچون افندییزی کندیمزه نمونه یایمق ، اونک  
اخلاقیله اخلاقلامق ، هر خصوصده اوکاقتدا ایتک لازم در .  
ای بیلیمک زک ، رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم افندییزک  
اخلاقی قرآندن عبارت در . شمدی دیکله یکزده افندییزی  
سزه بر آز آ کلاتایم .

اولا افندییزک هر حرکتی عاقلانه ودوغری ایدی .  
عمرندہ هیچ بردفعه یالان سویله مدیلر . بر انسانله آلائی ایتمز .

کیمسه نك غیبتنی یامماز ، کیمسه یه حسد ایتمز . غمازلق ایتمز ؛  
افترا و خفیلهك کبی حاللری هیچ سومز ؛ و بو کبی کوتو  
خویلدن شدتله منع ایدردی . دنیایه ویا آخرته فایداسی  
اولیان لاقیردیله وقت کچیرمزدی . کیمسه یه کوسمز .  
کوس دورانلری سومزدی .

أفندیمز تجارتله ده اشتغال ایتدی . فقط بحق استقامت  
کوستردی . تجارتده قیل قدر حیله یاممازدی . عالله حیاتی  
چوق منتظم ایدی . اونلرله چوق ائی کچینیر ، اونلری اصلا  
کوجندر مزدی . چوجقارینی ده چوق سوردی . بویوکلره  
حرمت ، کوچکلره شفقت کوستیردی . یتیم چوجوقلره ،  
طول قادینلره پك زیاده مرحمت ایدر ، یاردمده بولنوردی .  
ایش یتیرمه یی چوق سورلردی . قومشوقنی پك کوزه دیر  
وقومشولرینی اصلا اینجیتمزدی . حیوانلرک حقوقنی ده چوق  
طانیردی . « حیوانلره تحملندن زیاده یوک وورمایگز ،  
بویورورلردی .

أفندیمز جو مردایدی . هر کسه مرتبه سنه کوره اگرام ایدر ،  
وبزلر ده بویله یامامزنی أمر ایلردی . هم متواضع هم وقور  
وآغیر باشلی ایدی . بر کیمسه نك اوینه ، او طه سنه کیرمک  
ایسته دیکلی وقت اولا قپوسنی چالارق اذن ایستر ، اوندن  
صوکره ایچری کیرردی . سلام ویرمه دن او طور مازدی .  
کورد کلرینه سلام ویرر وانی صیقاردی . بر مجلسه واردینی  
زمان نره ده بوش یر بولونورسه همان اورایه اوتوروردی .  
بولونقلری مجلسده یاننده کیلری ایکنندیره جک ویا خود  
اونلره صیقنتی ویره جک حالرده بولونمازدی .  
أفندیمز آبی آدم ، کوتو آدم دیمز خسته لرك یاننه گیدوب  
حال و خاطر لرینی صوراردی . لکن بولاشیق خسته لاق  
اولان یرلره گیر یله مسنی توصیه ایدردی . بولاشیق خسته لغی  
اولان کیمسه لرك ائنه دو قونمازدی . بویله آدم لرك یاننده  
لزوم گورلمدکجه پک صوقولمازدی . جنازه آرقه سندن قبره  
قدر گیدردی .

أفندیمز صوك درجه تمیز وپاك ایدی . تمیزلکی چوق  
توصیه ایدرلر و « تمیزلك ایماندن کلیر ، بویورورلردی .  
گندینی تمیز طوتمیانك ایمانی نقصان اولدیغنی سویلرلردی .  
دیشلری مسواك ایله صیق صیق یقائمه سنه چوق اهمیت  
ویررلردی . امتنه ده بو یولده پك صیقی امرلر ویرمشدر .  
غسل ایجاب ایتسه یله هفته ده برگره یقائما مزی سویلرلردی .  
صاچنی ، صاقلانی دائما یقار ، طارار ، گوزل قوقولر سوردی .  
فنا قوقولردن ، گیردن ، پاصدن هیچ خوشلانمازدی .  
افندیمز هر گسه قارشى طاتلی دیللی ، گولریوزلی ایدی .  
گیمسه یه فنا سویله مز ، بدمعامله ایتزدی . گیمسه نك سوزینی  
گسمزدی . هر گسك سوزینی دیکاردی . هیچ گیمسه نك  
گیزلی حاللرینی ، عیبلینی آراشدیرماز و بونك چوق فنا  
اولدیغنی سویلردی . خدمتکارلرینی پك خوش طوتار  
و اینجتمزدی . گندیسى نه یر ، نه گیرسه ، خدمتچیلرینه ده آنی  
یدیرر و آنی گیدیرردی .

افندیمز چالیشقان انسانلری چوق سهور ، تنبللکدن اصلا



خوشلانمازدی . « خیرلیکز اخلاقی گوزل اولان ، دنیاسی ایچون آخرتتی ، آخرتتی ایچون دنیاسنی ترك ایتمیوب هر ایکسی ایچون چالیشان وانسانلرک باشنه یوک اولمیاندر . »  
بویورلردی . کندسی ایچون خوش گورمدیکی برشیئی باشقه لری ایچونده خوش گورمری .

جماعت مسلمین ! پیغمبر افندیمرک اخلاقندن بلکه بیکده برینی سویله دم . دنیا و آخرتمزک معمور اولسنی ایسترسهک ، اونک هر حرکتتی گندیمره بر نمونه ، برمشق تقلیدی یامالی یز .  
اونک یاپدیغنی یامالی ، هر دیدیکی طومالی ، ایشله مهیک دیدکلرنی ده اصلا یاماملی یز . دنیا و آخرتده الک یوگسک مرتبه یی بولمق ، اللهمک جنت و جمالنه نائل اولمق ایچون هر حالده رسول اللهی تعقیب ایدیکز ، هر خصوصده اونی کندیکزه نمونه امتثال یاپیکز ، اوکا اویوگز ، اونک ایزینی بر اقسایکز . ائی بلیکزه : اونک حیاتی بوتون اخلاق و آدابک عملی بر تجلیکاهیدر . او ، تکمیل اخلاق عالییه یی نفسنده جمع ایتمش بر شخصیت ممتازه ، بر نمونه کمالدر .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ . إِلَى آخِرِهِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

(وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ)

✽ ✽

## خطبه

١٢

آيائه ، بابايه اطاعت

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَدَّى الْإِنْسَانَ بِالْوَالِدَيْنِ الْإِحْسَانَ . وَ أَمَرَ  
بِخَفْضِ جَنَاحِ الذَّلِّ لَهُمَا فِي الْقُرْآنِ . وَ نَشَّهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَ خَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَ نَشَّهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ الْمُنْعَوْتُ  
مِنْ بَنِي عَدْنَانَ . وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَ أَزْوَاجِهِ  
وَ أَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَ اطِيعُوهُ .  
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَ الَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى عَزَّ  
وَ جَلَّ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ :

وَ قَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْتَغِ  
عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَفٍ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَ قُلْ  
لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا . وَ أَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحِ الذَّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَ قُلْ  
رَبِّ أَرْحَمُهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا .

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: رَغِمَ أَنْفُهُ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُهُ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُهُ. قَبْلَ مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ مَنْ أَدْرَكَ وَالِدَيْهِ عِنْدَ الْكِبَرِ أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا ثُمَّ لَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ .

ای جماعت مسلمانین! بیلمش اولیک که اللهه عبادتدن صکره بوینومزک بویوک بورجلرندن بری ده آنایه بابایه اطاعتدر؛ اونلره قارشى حرمت ورعايتدر. بو او قدر اهمیتلی برشیدر که الله سبحانه و تعالی حضرتلری قرآن کریمنده تکرار تکرار بوندن بحث ای دیور. حتی بعض آیت کریمه لرده کندیسنه شریک قوشولماسنی امر ایدوب عقبنده آنایه، بابایه ایی معامله ایدلیمسنی امر بیوریور. صکره ده اونلره قارشى فنا معامله ایتمه مزى دکل «أوف، آمان» بیله دیمه مه مزى حرام قیلیور. پیغمبر افند مزده آنا بی، بابایی خوش طوتمه مز اچون پک چوق امر لر ویریور اختیار آناسی باباسی اولوبده اونلره ایی معامله ایده مه ینلره، بوسیدن جتته کیره مه ینلره یازیقلر اولسون بیوریور.

ایشته بز بونلری دوشونه لمده آنالری عزه بابالری عزه حرمت  
ایده لم . هیچ اونلره قارشى کلیه لم . اونلرک قیلیرینی قیرمیه لم .  
کندی لیرینی اصلا خورلامیه لم . دائما ای سوزلر ایله ، ای  
معامله ایله کوکلیرینی خوش ایده لم . شونی ده بیلمش اولیک  
ای جماعت مسلمین ؛ اونلرک حقلی سوزلیرینی طوتوب حقسز  
سوزلیرینه قارشوده سس چیقارمیه جفز . دوکسه لرده ،  
سوکسه لرده حاشا آل قالدی رفق دکل دیل بیله اوزاتمیه جفز .  
اونلرک هر حالنه تحمل ایده جکمز . اللهک امری بویله در .  
اونو تمیه لم که بزى دنیا یه اونلر کتیر مشلردر . بزمله یارادن  
مولا آره سنده اونلر سبب اولمشلردر . بزى ساده دنیا یه  
کتیر مکله ده قالماشلر ، اک عاجز زمانلری عزه بزى بیک درلو  
مختمزى مشقتمزى ده چکمشلردر . بزى جان و کوکلدن  
سه ووب باغرلیرینه باصمشلر ، قیلیمزه بر خطا کلمه سین دیه  
هپ اوزریمزه تیره مشلردر . شیمدی او کونلری عزمز چکدی .  
بز بیودک ، هر شیئه کوچمز یتر برحاله کلدک . اونلرک بزى  
اولان او ایلدکلیرینی آرتق اونو تمالی می بزى ؛ اونلرک او ایلدکلیرینه



قارشى قالقوب نانكوردك ، طاشقينلىق ائمه لىمى يز ؟ هله  
اونلر ياشلر نى باشلر نى آلوب اختيارلامشلسه ؛ هله اونلر  
عليل ، خسته دوشوب بزه محتاج برحاله كلشلسه دوشونك  
بركره ؛ بزه نه ياپمق دوشر ؟

برزمانلر بز بوسبوتون عاجزدك ، اونلر كوچلى قوتلى  
ايدلر . اويله ايكن اونلر بزى ازمه ديلر ، خير پالاماديلر .  
هپ كوزيمزك ايچنه باقارق بزى بيوتديلر . شمدى اونلر  
عاجز دوشديلر ، محتاج قالديلر . بز كوچلندك ، قوتلندك ،  
اونلره كوزله باقاجق برحاله كلدك . آرتق امهك صره سى  
بزه كلشدر . خدمت نوبتى بزه دوشمشدر . كون كلير ، بزه  
بوصيره نى كچيروب بونوبتى صاوارز . بيوتوب يتيشدير ديكمز  
اولادلردن البت امداد اومارز . ايسته بونى ايجه بيله لمده  
آنالريمزى ، بابالريمزى خورلامايالم . اونلرى يوكسونه رك  
خير پالاميه لم .

اى مسلمانلر ، اولادلر يكزدن سز نه بكار سكرز ؟  
اطاعتى ، زور بالقمى ؟ اولادلر يكزدن سز نه كورمك

ایسترسکز ؟ حرمت ورعایتی ، یوقسه خورلقمی ؟ البته  
اونلردن اطاعت بکارسکز ، حرمت ورعایت کورمک آرزو  
ایدرسکز دکلمی ؟ ایشته طبق بونک کبی آنالریکز ، بابالریکزده  
سزدن اطاعت اومارلر . سزدن حرمت ورعایت بکارلر .  
سزک اولادلریکزدن کورمک ایسته دیکسکز شیئی اونلرکده  
سزدن کورمک ایسته مکه حقلری یوقمیدر ؟ واردر ، یردن  
کوک قدر واردر . اویله ایسه سزده بو حق کوزلجه یرینه  
کتیریک ؟ آناکزه بابا کزه دائما ائی معامله ایدک ؛ دائما  
اونلری خوشجه طوتوب خیر دعالرینی آلیک که اولادلریکزده  
آنایه بابایه حرمتی ، رعایتی سزدن کوروب اوکره نسینلر .  
اونلرده سزه اویلهجه معامله ایدوب خیر دعالریکزی  
آلسینلر ، ائی بیلکیزکه آناسنی باباسنی خورلایان آدامک  
اولادی ده فنا اورنهک آلمش اولور . آنا بابا خورلامنی ده  
کوچکلاکدن اوکرنش بولونور . صره سی کلنجه اوده  
اوکرندیکنی یاپار . بودنیا ائمه بولما دنیاسیدر . کیشی  
ایتدیکنک جزاسنی ایرکیچ کورسه کرکدر .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ .....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ . وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ  
شَرًّا يَرَهُ .



## قطبہ

۱۳

آناہ ، باباہ حرمت

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَمَرَنَا بِتِرِ الْوَالِدَيْنِ صَلَٰةً لِلرَّحِمِ وَرِعَايَةً  
لِلْحُقُوقِ . الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَهَانَا عَن تَأْفِيفِهِمَا خِفَةً مِّنَ الْقَطِيعَةِ  
وَالْعُقُوقِ . نَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ شَهَادَةً نَّكُونُ بِهَا مِنَ الطَّائِعِينَ  
وَالطَّائِعَاتِ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ عَلَيْهِ أَزْكَى  
التَّحِيَّاتِ وَالتَّسْلِيمَاتِ . اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ  
وَالتَّابِعِينَ . اٰمَنَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . قَالَ اللَّهُ  
تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

وَإِلَى الْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا اٰمَنَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا  
فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَوْفٍ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا . وَقَالَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الصَّلَاةُ لَوْ قَتَبَهَا وَبِرُّ  
الْوَالِدَيْنِ .

ای جماعت مسلمین ! اللہ تعالیٰ حضرت تری قرآن کریمندہ

بویوریور که ! آنایه بابایه احسان ایدیگز . اولردن بری ویا  
ایکیسی ده سنک یانکده اختیارلار ایسه صاقین ها اولره  
« اوف » بیله دیمه ! اولره نزا کتله، تعظیم و حرمتله سویله !  
علیه الصلاة والسلام افندمز بر حدیث شریفنده بویوریور که :  
« عملرک افضلی وقتنده ادا اولونان نمازایله ، آنا بابانک حقوقه  
رعایتدر . ، اوت ؛ ابوینک حقوقه رعایت پک بویوک عبادتدر .  
آنا بابا دنیاده و آخرتده چوجققرینک سلامت و سعادتی ،  
باعث رفعت و نجاتیدر . آنا بابا چوجققرینک بویومه سنه ،  
تعلیم و تربیه سنه خادمدر . بوسبیلرله چوجققری اوزرنده  
آنانک ، بابانک پک چوق قققری وارددر . حتی مشرک اولسه لر  
بیله ابوینک احکام شرعییه مخالف اولمیان امر لرینه اطاعت ایتمک  
ایجاب ایدر . چوجوقر پدر و والده لرینه قارشینه قدر اطاعت  
وانقیاد ایتمه لر ، اولره نه درجه حرمت و تعظیمده بولونسه لر  
ینه بو خصوصده کی وظیفه لرینی تمامیله یاپمش ایتمش اولمازلر .  
شونیده بیلدیگز که والدهنک حتی پدردن دهها زیاده در .  
پدر و والدهیه عصیان ؛ موجب خسران ، باعث خذلاندر .



واك بويوك كناهدر . نبى ذیشان حضرتلرى بويوريوركه ؛  
پدر و والدهسنه عصيان ايدن كيمسه اللهه ورسول اللهه  
عاصى اولمش اولور .

جماعت مسلمين ! پدر و والده كزه حياتلرنده اطاعت  
ايتديك كز كې وقاتلرندن صكره ده دعا و استغفاره بولينكز .  
اونلرك وصيتلرني تنفيذ ، اقربا و احباسنه اكرام ايديكز كه  
آنلر حقنده وظيفه لريكزي ايفسا ايتمش اولاسكز . برذات  
عليه الصلاة والسلام افندمرك حضور سعادتلرينه كلهرك :  
يارسول الله ! پدر و والدهم اولدكدن صكره اونلرى ممنون  
ايديه بيلمك ايجون ياپه جق بر شيمم قاليرى ؛ ديه سؤال ايتمش .  
پنغمبر ذیشان حضرتلرى ده . «أوت ؛ ابوينك وفاتندن  
صكره آنلره دعا و استغفار ايتك ، وصيت ايتدكلرى شيئى  
يرينه كتيرمك ، دوستلرينه اكرام ، اقربا و تعلقاتنه احسان  
و انعام ايلك قالير . سن بونلر ايله مكلفسك » بويورمشدر .  
نبى افخم حضرتلرى بو حديث شريفنده امتنه اخوت  
اسلاميه نك ، محبت مليه نك محافظه سنى امر بويورمش

اولویور . زیرا بر کیمسه متوفی پدرینک مسلکنی محافظه ،  
دوستلرینک حقوقی وقایه ایدرسه اجتماعی، دینی وظیفه لرینی  
ایفا و بین الاسلام مطلوب اولان محبت و تساندى تأیید و تقویه  
ایتمش اولور .

الَا اِنَّ اَحْسَنَ الْكَلَامِ.....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
« وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَمَا لِدِينٍ اِحْسَانًا »



## خطبه

١٤

أولئك ، اولاد يتشديرمك

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ زَوْجَيْنِ دَلَالَةً عَلَى  
وَحْدَانِيَّتِهِ . وَعَلَّمَ حَاجَةَ الْإِنْسَانِ إِلَى الْإِقْتِرَانِ فَأَدَّانَا  
بِرَحْمَتِهِ . وَجَعَلَ بَيْنَ الزَّوْجَيْنِ أَوْدَةً وَالرَّحْمَةَ فَبَارَكَ اللَّهُ  
رَبُّ الْعَالَمِينَ .

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَفَاضَ بِحَارَ رَحْمَتِهِ عَلَى الْخَلْقِ .  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الَّذِي جَاءَنَا بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ .  
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ . أَمَّا بَعْدُ فَيَا  
عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ  
مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَى مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ .  
وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « تَنَاجَوْا تَنَاسَلُوا فَإِنِّي أَبَاهِي بِكُمْ الْأُمَّم »

ای جماعت مسلمان ! حق تعالی قرآن کریمنده اوله نیک  
دیور . اولی اولمیان ارککاری ، قادینلری اولندیرک دیه  
امر ایدیور . قوجه سز قادینلرک اولنمه سنه مانع اولمایک دیه  
تنبیه بویوریور . پیغمبر افندمزده امتنه « اولنیک ، اولاد  
یتیشدیروب چونغالیک . زیر ابن باشقه امتلره قارشى سزک  
چوقلغکنزله افتخار ایدرم » بویوریور . اولنمکدن چکینلری  
هیچ بکنمه یور . حتی ، اولنمک بنم ستمدر . بنم ستم ايله  
عمل ایتمه یمن یعنی اولنمک ایسته مه یمن کیمسه بنم امتدن دکلدر .  
بنی سوهن بنم ستمه ایوب اولنسنین « بویوریور . پیغمبر  
افندمز بکارلغی تهلیکلی کوردیکندن مقبول طوتمیور .  
« سزک اک یارامازیکنز ، اک بلالیکنز ، اولی اولمیانلریکنزدر »  
بویوریور . هله بر حدیث شریفنده ده « کناهلردن تمیز ،  
پاک اولارق اللهه قاووشمق ایسته یمن اولنمیدر » بویوریور .  
ایسته بونک ایچون اصحاب افندیلرمز بکارلقدن پک  
چکینیرلردی سز پیغمبر افندیلرمزک بویوردقلرینی قولانغکنزه کوبه  
ایدوب باشقه لافلره قانمایک . بر طاقم وهملره ؛ وسوسه لره

قاپلمايك! بواولنك مسئلهسى بزم اچون او قدر لازملى، او قدر  
اهميتلى بر شيدركه؛ وار لغمز بوكا باغليدر. اولنك اولمازسه  
ذريت نصل يتيشه جك، اولوب كيدنلك يرلرني كيملر  
طوتاجق؟ بوسيدن پيغمبر افندمز بزه اولنكي هم مدح  
ايديور، همده قولايلاشديريور «نكاحك خير ليسى قولايقله  
اولوب بتيوريندر. نكاح آچه سنك آز قونيلماسى بر  
قادينك ميمتلى اولماسنه دلالت ايدر» بويوريور.

ديك كه دو كوني كوچلكله اولان يعنى اوزون اوزادى يه  
حاضر لقلر، برچوق دو كوله لر صاحلمالره دو كوني ميدانه كلهن،  
نكاح آچهسى ده چوق بولنان برقادين ميمتلى دكلش.. بزم دينز  
اولنكي بويله جه نه قدر قولايلاشديريورسه بزه كوره نك  
بلاسى اوله رق ايشى او قدر كوچلشدير مكه چاليشيرز. دو كون  
درنك ديه اورته يه بيك درلو انكلر چيقاريرز. ساده دو كونه  
ايش بيتمز، اونك صوكننده كچينمه دردى ده وارد رديه ايشى  
بوسبوتون صارپه صارديريورز. بزاكر برآز انصاف  
ايدرسهك، اولادلرمزك مروتنى كورمكه انكل اولان



لئومسز مصر فلردن واز چكرسهك آل دارلغی، كچینه دردی  
 كبی شیر اول الله قولایلا شیر . یکتی یکتی ویرده رزقنه  
 قاریشما دیه آنالریمزدن قالمای سوز واردر . یلمش اولیک که  
 بو سوز ؛ الله کلامندن ، پیغمبر کلامندن آنمه بر سوزدر .  
 سز صدق کزی بوتون ایدوب بوکا اینانیک ، آلدانماز سکز  
 اوت اللهم امرینه ، پیغمبرک سنتنه اویارق بریاصدیغه باش  
 قویان ایکی زواللی بی الله آچ چپلاق قویماز . عقلاری باشلرنده  
 اولدجه اویله لرینی جناب مولا کیمسه یه محتاج ایتمز . سن  
 صاقین : «عجبا نصل اولورده محتاج ایتمز؟» دیمکه قالقیشما !  
 زیرا جناب حق نصل محتاج ایتیمه جگنی بیلور . اوسندن  
 صورولماز . الله ایسترسه اونلرک آینه بر فیض ، بر برکت  
 ویرر . باقارسک نه یه یاپیشیر لرسه آلتون اولور . هانکی ایشه  
 آل اوزاتیر لرسه بر برکت کورولور . بویله لکله الله آدمی  
 زنکین ایدیویورر .

یاخود جناب حق اوقدر ال کنیشلکی ویرمز . لکن  
 اونلرک کوکلانی زنکین ایدر . چالیشیر لر چابالار لر ، اللرینه

کچھنی ابی اداره ایدرلر . یورغانلرینه کوره آیاقلرینی  
اوزاندقلری ایچون صیقینتی یوزی کورمزلر . کوزلری  
طوق ، کوکللری غنی اولدینی ایچون حاللرندن خوشنود  
قالیر . بویله لکله هم کیمسه یه محتاج اولمازلر . همده زنکینلردن  
دها زیاده کوکل خوشغیله یاشایوب کیدرلر .

لکن سوزلریمه ابی دقت ایدک ! باقک بن ، اللهمک  
امرینه ، پیغمبرک سنتنه اویاراق بریاصدیغه باش قویان ایکی  
زواللی بی « دیدم ، صکره ده عقللری باشنده اولمنی شرط  
قوشدم . ایکی زواللی جغز ؛ یعنی ابی آدامجغز ، خوش قادینجغز ؛  
لکن اللری یوقه دیمک ایستدم . یوقسه چول طوتماز ،  
یاخود بر بالطهیه صاپ اولماز بر طاقم حشریلری سوزه  
قامدام . اویلهلری اولنسه لرده اولنمهسه لرده ینه یاقلرینی  
محتاجلقدن قورتارامازلر .

صکره : عقللری باشلرنده اولدجه دیدم . چونکه بر  
قاری توجه عقللری باشلرنده اولمادجه آرتق اونلر ایچون  
فلاح بولمانک امکانی یوقدر . اوکنده ده سوکنده ده اویلهلری

ایچون نامرده محتاج اولمق تهلکه سی واردر. دده لریمز بوتون  
بونلری دوشونمشلرده : مسکینی مسکینه ، سرسمی سرسمه  
ویرده اوته سنه قاریشما، دیمه مشلر. یکیته یکیته ویرده رزقنه  
قاریشما دیمشلر .

ایشته بونک ایچون ای آناربابالر، ای اوغل قیز صاحبلری ؛  
صاقین عالمه عنوان ایده جکزه دیه اولادلری کزه آنکل اولمایک .  
بیك بهانه ایله اونلری اولنمکدن آلیقویمایک ! ای ارکن  
آغالر ، بکار بکار ، سزده یکیتمکی ساده قول صالایوب  
کزمکدن عبارت صانمایک ! اویله برطاقم اولور اولمازیوللره  
صاپوبده صوکنده میوه سز آغاجلر کبی قالمایک ! اکر سز  
تام برییکیت اولمق ایسترسه کزه هر شیدن اول بوتون فنا  
خویلری کزدن واز چیک . دایما حقدن آیرلمایک . دایما  
ایشکزدن کوجکزدن کیری قالمایک ! بریاندن ده مصرف سزجه  
اسراف سزجه اولنمک چاره سنه بایک ! اولنه جکم دیه کوکل کزی  
صاقین اویله اولمایه جق شیلرده قوندیرمایک ! حال کزه  
الویرمیه جکلری آلفه قالقیشمایک ! کندی کزه مناسب ،

اخلاقه کو کندیککز بر حلال سوت أمش بولیک .  
 دو کوله دن صاحمامان نکاحکز ، دو کونکز اولیورسین .  
 باقک او وقت الله سزه نصل ال کنیشلکی ویرر . باقک او زمان  
 نصل کوزل کوزل کچینوب ملته ، مملکتته خیرلی اولاد  
 یتشدیرمکه موفق اولورسکز . سز شیمیدن تیزی  
 یوق بودیدکاریمی یامغه باشلایک . هم کندی رزقکزی  
 همده آلاجفکز قیزجفکز رزقی طاغدن طاشدنی  
 قوپاره جقسکز ؛ دکزدن دره دنی چیقاره جقسکز ، کاغدن  
 قلمدنی میدانه کتیره جقسکز ، هر نه ایسه ایشکزه صنعتکزه  
 کوره نه یایمق لازم کلیورسه همان یاپیک ، یورولمق ، یولنده  
 بولونمق سزدن ؛ قولایلق ویروب ایشکزی راست کتیرمکده  
 اللهندر .

الْاِنَّ اَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

اِنَّ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِيهِمُ اللهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ .

\*\*\*

## خطبه

١٥

هر کس قازانجه باغليدر

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الدُّنْيَا مَرْزَعَةً لِلْعُقَى . وَجَعَلَ الْيَدَ الْعُلْيَا  
خَيْرًا مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى . وَتَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
لَهُ . وَتَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ سَيِّدَ الْكَوْتَيْنِ . الَّذِي  
قَالَ : الْفَقْرُ سِوَا ذَا لَوْجِهِ فِي الدَّارَيْنِ . وَعَلَى إِلِهِ وَصْحِهِ الَّذِينَ  
لَيْسَ مِنْ شَأْنِهِمِ الْعَطَالَةُ وَالْأَيْسُ وَالْفُتُورُ وَالْإِحَالَةُ . أَمَّا بَعْدُ  
فَيَا عِبَادَ اللَّهِ . اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ  
هُمْ خُشِينُونَ .

قال الله تعالى في كتابه الكريم : « كُلُّ أَمْرٍ إِذَا مَا كَسَبَ رَهِيْنٌ . »  
وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « إِنَّ بَابَ الرِّزْقِ مَفْتُوحٌ مِنْ لَدُنِ  
الْعَرْشِ إِلَى قَرَارِ بَطْنِ الْأَرْضِ يَرْزُقُ اللَّهُ كُلَّ عَبْدٍ عَلَى قَدْرِ  
تَهْمَتِهِ وَهَمَّتِهِ . »

جماعت مسلمين ! جناب الله قرآن كريمنده « هر انسان

قازانجه باغليدر ، بويوريور . اوت ، هرکس قازانجه  
باغليدر . انسان ايچون سميندن باشقه بر شي يوقدر .  
هرکس دنيا و آخرتده سـمينک ثمره سني کورور ؛ الله  
تعالی چاليشانی نه دنياده ، نه آخرتده محروم ايتمز .  
هر مسلمان ، هم دنيا سني ، هم آخرتی معمور ايتمک  
ايچون صـوك درجه چاليشاجقدر . کندي نفقه سني ،  
چولوق چوجوغنک نفقه سني چيقارمق ، دينه ، ملتنه ،  
وطننه فايدالی اولمق ايچون چاليشوب پاره قازانمق هر مسلم  
اوزرينه فرضدر . بو نيتله چاليشمق بويوک بر عبادتدر .  
بو نيتله حلالندن مال قازانمق ، الله يولنده مجـاهده ايتمک  
قدر خيرليدر . انسان بونيتله نه قدر چاليشير ، نه قدر زنکين  
اولورسه اللهک و پيغمبرک ياننده قيمتی اودرجه آرتار . ابي  
و ناموسلی انسانلر ايچون پاره ، مال چوق ابي بر شيدر .  
ناموسلی بر زنکين هر دورلو خيري ياپار ، هم کنديسنه ،  
هم عائله سنه ، هم مملکتنه خیرلی ايشلر کورور . ملتک  
يوکسلمسی ايچون چوق فايدالی اولور . فقيرلکله انسان



نه یاپایلیر ؟ بر فقیر غیر یلرینه یوک اولمقدن باشقه نه ایش  
کوره بیلیر ؟ انسان بوزمانده پاره سز هیج برایش کوره مز.  
پاره اولمادجه نه دینی محافظه ایده بیلیر ، نه ناموسنی ،  
نه ده دنیاسنی ! بونلرک هپسی پاره ایله محافظه اولونور .  
پاره ایسه آنجق چالیشمقله اله ایدیلیر . رزق قاپوسی  
عرش اعلا دن طوتیکزده تا ، یرک آلتنه قدر آچقدر .  
یرده ، کو کده نه وارسه هپسی انسانلرک انتفاعی ایچون آچیلمش  
برسر کیدر . فقط شونی خاطر یکزدن چیقارمایک که ، رزقزی  
طوپلایه بیلیمک ایچون چالیشمق وهر شی دن اول رزق  
قیوسندن ایچری کیرمک لازمدر . قپونک طیشنده تئل  
تئل بکله یئر ایچون رزق یوقدر . رزق کیمسه نک آیاغنه  
کلز . قازانماک اصولارینی بلله مک واصلولی دائره سنده  
چالیشمق لازمدر .

الله هر کسی صرف ایده جکی قوته ، صرف ایده جکی  
غیرت و همته کوره رزق ندریر . چوق چالیشان ، یولیه چالیشان

چوق قازانیر . تنبل تنبل اوطوران هیچ برشی قازاناما .  
چونکه کوکدن نه آلتون یاغار ، نه ده کموش !

باقکنز ، پیغمبر من صلی الله علیه وسلم افندمز نه بویوریوردلر :  
« محقق بیلکیزکه ، رزق قیوسی ، عرش اعلادن یرک آلتنه  
قادار آچقدر . الله تعالی هر قولنی صرف ایده جکی قوت  
وهمته ، امکانه و چالیشقانلغنه کوره رزقلندیرر . »

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .  
« وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ؛ وَأَنْ سَعْيُهُ سَوْفَ يُرَى ، »



## خطبه

۱۶

اسلام دینده سعیك قیمتی

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَكَفَى . وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ الْمُصْطَفَى .  
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ ذَوِي الْبَصَائِرِ وَالشُّهَى . اٰمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ .  
اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ « وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا وَجَعَلْنَا  
النَّهَارَ مَعَاشًا »

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ طَلَبَ الدُّنْيَا حَلَالًا وَتَعَفُّفًا  
عَنِ الْمَسْئَلَةِ وَسَعْيًا عَلَى عِيَالِهِ وَتَعَفُّفًا عَلَى جَارِهِ لَقِيَ اللَّهَ وَوَجْهَهُ  
كَالْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ . »

ای جماعت مسلمین ! هیکزجه معلومدرکه: الله تعالی نک

قولرینه احسان ایتمش اولدیغی نعمتله صایلمیه جق قدر

چوقدر .

باقیکز ! جناب اللہ کیجھلری ، سکون و استراحتمزی  
تأمین ایدہ جک صورتدہ یاراتمش ، کوندوزلری دہ حیات  
و فعالیتمزہ مساعد بر حالده خلق ایتشدر .

کیجھلین استراحت ایدن انسانر ، کوندوزاولونجہ یریوزینہ  
یایله رق فضل آلهیدن استفادہ ایدرلر . آلیش و یریش ایله ،  
کار و کسب ایله ، زراعت ایله دورلو دورلو نعمتله آلدہ  
ایدرلر ...

اگر کیجھلر دائمی اولسه ایدی ، هر صباح کونش  
دوغوب دنیایی آیدینلاتماسه ایدی ... اللهدن باشقه کونشی  
طوغدیرمغه کیم قادر اولور ایدی ؟ ...

هر وقت کوندز اولوبده کونش هیچ باتمیه ایدی  
بزم استراحت و سکونمزی تأمین ایدن کیجھینی کتیرمک  
کیمک آلدن کلیر ایدی ؟ ...

قوللرینه لطف ، مرحمت ، کرم و عنایت صاحبی اولان  
اللہ تعالی کیجھینی استراحتمزہ موافق صورتدہ یاراتمش ؛

کوندزلی هر دورلو چالیشامزه مطابق بر حالده خلق  
ایتمشدر...

اوله ایسه هر صباح ، بزى ضیاسیله حیاته ، سعاده  
دعوت ایدن کونشك آلتنده تئبل تئبل اوطورمق ، بوش  
بوش کزینمک مسلمانغه یاقیشمایان برشی در. مسلمانلقده سعیك  
پك مهم بر قیمتی وارددر. کار و کسب ایله اوغراشوق نافله  
عبادتدن اولا و افضل در .

« رسول الله صلی الله علیه وسلم افندیز بر صباح اصحاب  
کرامیله اوطوریورلر ایکن کوچلی ، قوتلی برکنجک کچدیکنی  
کوردیلر . صحابه کرامدن بعضیلری « یازیق !.. شو کنج ،  
کنجککنی ، کوچنی وقوتی الله یولنده صرف ایتسه ایدی  
ته اولوردی ، دیمه لری اوزرینه ، سرور کائنات افندمن  
حضر تلی : « بویله سو یوله میک ، اکر او کنج کندی  
تفسنی ، یاخود اوفاق چوجقلرینی ، ویا اختیار بوینی کچیندیرمک  
ایچون بویله صباحله ن حیاته آتیلمش ایسه بو حرکتی

الله یواننده در ا کر کوسترش ویاخود عالمه چالیم صاتمق ایچون  
ایسه اونک چالیشماسی الله یواننده دکل در . « بیوردیلر .

حضرت عمر رضی الله عنه بویوریورکه : « رزق ایچون  
چالیشمایی ترک ایدوبده « یاالله!.. بکا رزق ویر، دیمه یک!..  
بیلیرسکزکه کو کدن آلتون وکوش یاغماز... رزقی سمیکزده  
آرایک . »

اخوان دین ! ائی بلیکزکه : مسلمانلق حیات دینیدر،  
فعالیت دینیدر . رسول الله صلی الله علیه وسلم : « باشقامنه  
محتاج اولماق واولاد وعیالک رفاهی وقومش-ولرینه  
معاونت مقصدیله مشروع برصورتده دنیا ایچون چالیشانلر  
یوزلری آیک اوز دردی کبی اوله رق اللهنه قاووشورلر ،  
بویورمشلردر .

مسلمانلرک اوزرینه یوک اولان ، کندی چالیشمایوب  
حیاتی باشقه لرینک چالیشماسنده آران کیمسه کندیسنه  
باشقه کنه آراماسین!... بوکنه اوکا یتر!...



أَلَا إِنَّ أَحْسَرَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

« وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ . »



## خطبه

١٧

### سعى وعمل

أَحْمَدُ لِلَّهِ فَاتِحِ أَبْوَابِ الرَّحْمَةِ لِطَارِقِهَا . وَمُهَيِّئِ اسْبَابِ  
النِّعْمَةِ لِطَالِقِهَا . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ الصَّنْعَةَ أَمَانًا  
مِنَ الْفَقْرِ وَالْإِخْتِيَاجِ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الَّذِي  
أَرْسَدَنَا فِي طَلَبِ الرِّزْقِ إِلَى خَيْرِ مَنَاهِجِ .

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَاتَّبَاعِهِ وَأَخْبَائِهِ .  
أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ . اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا  
وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ : « كُلُّ أَمْرٍ إِذَا كَسَبَ  
رَهْبًا . »

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعَبْدَ  
الْمُؤْمِنَ الْخَتِرَ . »

ای جماعت مسلمین ! الله تعالی حضرت توری قرآن کریمنده  
بویوریورکه : هرکس قازانجه باغلیدر . یعنی هرکس  
کندی وسی غیرتی نسبتنده مرزوق اولور . دنیا و آخرت  
سعادتته قاووشور . بیلیرسکزکه دنیا حیاتی باشلیجه اوچ  
شی ایله قائمدر . تجارت ، زراعت ، صنعت . صنعت ،  
انسانلرک مختلف احتیاجلرینی تأمینه یکانه برواسطه در .  
صنعتدن محروم اولان بر ملت ترقیه مظهر اولاماز .  
مسلمانلقده چالیشوب حلالندن قازانمق برفریضه در . صنعت  
ایسه بوفریضه نك ایفاسی ایچون اك کوزل بروسیله در .  
انسان کامل اودرکه هم دینی وظیفه لرینی ایفا ایدر ، همده  
بر مسلك داخلنده چالیشوب کندیسیله عائله سنك معیشتی  
تأمینه موفق اولور . مشروع صنعتلردن هرهانکی بریله  
اشتغال ایتمك انسانك قدرینی تنقیص ایتمز ، بالمکس اعلا  
ایدر . انبیای عظام حضرتاندن برچوقلری ، هپ برر  
صنعتله اشتعال بویورمشلردر . رسول اکرم افندمز

بویوریورلرکه : « الله تعالی حضرتلری صنعت صاحبی اولان  
مؤمن قوللرینی سوه . »

عمر بن الخطاب رضی الله تعالی عنه دیورکه :  
« رزقکی آله ایتک خصوصنده تکاسل کوسترمه . قبل  
قبل اوطور و بده رزق ایستمه ! بیلیرسکزکه کو کدن نه آلتون  
یاغار ، نه ده کوموش . بعض انسانلرک کورورم که بوی ،  
بوصی اطوار و حرکاتی چوق کوزل . بونلرک نه ایشله مشغول  
اولدقلرینی صورارم ؛ هیچ برایشله ، هیچ بر صنعتله مشغول  
دکلدر ، دینلیدی همان کوزومدن دوشر ، آرق آ کا اعتبار ایتیم .  
سعی و غیرتک ، برر مناسب صنعتله اشتغالک شرف و اهمیتی  
حقنده دها بر چوق دینی ترغیبات واردر . بر حدیث نبویده :  
« اهل و عیالک نفقه سنی تدارک ایچون چالیشان بر مسلمان ،  
اعدای دین ایله محاربه ایدن و دشمن مواجهه سننده نوبت  
بکله یین مجاهدلر کبی اجر و ثوابه نائل اولور . » بویورلمشدر .  
بویله اولنجه ای مسلمانلر ! مشروع صورتده سعی و غیرتدن  
کیری طورمایک . هپ برر صنعتله ویا تجارت و زراعتله

اشتغال ايدك . اولاد واحفاد يکزي ده بويله فأنده لي مسلکله  
سوق ايله يک . متمزک رفاهي ، مملکتتمزک ترقيسي آنجق  
بوسايه ده تأمين ايديله بيلير . جناب حق ده بوضورتله چالیشان  
مؤمن قوللرندن راضي اولور .

الْإِنِّ أَنْصَحَ الْقَالَةَ بَيَانًا وَأَوْضَحَ الْإِلَّالَةَ بُرْهَانًا كَلَامُ اللَّهِ  
تَعَالَى خَالِقِنَا وَرَازِقِنَا وَمَوْلِينَا عَزَّ وَجَلَّ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ  
فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ .

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم : بسم الله الرحمن الرحيم

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ  
إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ  
كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا . »

## خطبه

۱۸

### تجارت

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَسْتُوجِبِ لِلْحَمْدِ وَأَهْلِهِ . الَّذِي أَمَرَنَا بِالْإِبْتِغَاءِ  
مِنْ فَضْلِهِ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَنَشْهَدُ أَنَّ  
سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ نَبِيُّ الْحَقِّ الْمُرْسَلُ لِإِسَاءَةِ عَدْلِهِ .  
اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَيَّ هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ . وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ السَّنَدِ  
الْعَظِيمِ . وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الَّذِينَ حَمُّوا الْخَلْقَ عَلَى كَسْبِ الْحَلَالِ  
شَفَقَةً عَلَى سَمَلِهِ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ . اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ إِنَّ اللَّهَ  
مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ . « يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ  
رِضَى مِنْكُمْ » .

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « عَلَيْكُمْ بِالتِّجَارَةِ فَإِنَّ فِيهَا  
تِسْعَةَ عَشَرَ الرِّزْقِ » .

جماعت مسلمان ! بيلمش اوليك كه جناب الله قرآن كريمك



پك چوق یرنده و شیمدی او قودینم آیت کریمه ده بزى تجارتیه  
تشویق ایدیور. مشروع اولیان هر هانکی بر صورتله اوته کینک،  
بریکنک مالنی آلدن آلمانی نهی ایدیور، حرام قلییور. برینک مالنی  
چالقی، غصب ایتک، حق وار ایکن انکار ایتک، یمین  
ایده رک، یالان شاهدی بوله رق، باشقه سنک مالنی کندینک یا بق  
خیانتک ایتک، یان کسیجیلک، قار بازلق ایتک هر نه صورتله  
اولورسه اولسون بونلر مشروع دکلدرد. بوصولته برینک  
مالنی آلق حرامدر. بونلره الله راضی دکلدرد. الله بونلری  
حرام قیلمش. لکن بونلره مقابل تجارت قاپولرینی آچمش،  
تجارت ایدک، کوکل رضاسیله مشروع اوله رق پارا قازانیک  
بویورمشدر. دنیاده تجارت قدر برکتلی، خیرلی قازانج یوقدر.  
ملتلی یوکسلتن، ایلری کوتورن شیلردن بری واک مهحی  
تجارتدر. تجارت اولمادجه یاشامق ده اولماز. هانکی ملتده  
تجارت ایلری کیتمش ایسه او ملت یوکسلمشدر. شهرلری،  
کویلری معمور اولمشدر. اهالیسی فقیرلکدن قورتولمشدر.  
تجارت، ملی حیاتک روحیدر، تملیدر. بونک ایچون

دینمز تجارتی مدح ایتمش ، و تجارتہ پک چوق تشویق  
ایله مش در. حضرت پیغمبر افندمز: « تجارتہ صیقی یاپیشکز،  
چونکہ رزقک اونده طقوزی تجارتده در. ، بویورمشلردر.  
شونی ده ای بلیکترکه ا دنیاده هر شینک د کیشمز بر طاقم  
اساسلری ، تمللری واردر . اونلره مخالف حرکتده بولنانلر  
اللهک قانونلرینه قارشلی کلمش اولورلر . موافق حرکت  
ایدنلرده امللرینه نائل اولورلر . ایشته یاشامق ده بویله ،  
رزق و تجارت ایشی ده بویله در ، اونک ده کندینه کوره  
قانونلری ، کندینه کوره اصوللری واردر . او قانونلره ،  
او اصوللره کوره حرکت ایدنلر قازانیرلر . اونلره مخالفتده  
بولنانلر محروم قالیرلر . تجارتده باشلیجه رعایت ایدیله جک  
اصوللر شونلردر :

دوغری و امنیتلی اولمق ، کیمسه بی آلداتمایه رق ، مجبور  
ایتمه یرک ، انصاف ایله قازانمق ، حیله یاپامق ، یالان سویله مه مک ،  
صبح ایرکندن ایشه باشلایه رق طاقت مساعد اولدینی قادار  
آدم عقللی چالیشمق ، جسور اولمق ، قورقاق و اوهاملی اولماق ،  
تورکجه خطبه : ۸

زمانك ، ميٹك احتياجلرينى اكلامق ، زمانه كوره تجارت  
 اصوللرينى بلله مك . ايسته بو شرطره رعایت ایدن بر تاجر  
 هم پاره قازانير ، همده چاليدشديغندن دولايي عبادت يامش  
 صاييلير . تجارته يالان كيرر ، حيله قاريشيرسه اونك تى ، بركتى  
 قالماز .

باقىكز پيغمبريمز صلى الله عليه وسلم افنديمز نه بويور يورلر :  
 « دوزرو و امنيتلى بر تاجر يوم قيامتده نيلرله ، صديقلرله ،  
 شهيدلرله برابر در ؛ الله اويله اولان تاجرلرى چوق سه وهر .  
 خلقك محتاج اولديغى شيلرى صاتمق اوزره چارشو و بازاره  
 كتير نر الله يولنده جهاد ايتمش كبي در ... خلقك محتاج اولديغى  
 شيلرى احتكار ايدنلر ، بهايه چيقسين ده صاتمديه صاقلانلر ،  
 مردود در . الله و پيغمبر او مقوله آدملردن اوز قدر . »

افنديمز ديكر بر حديث شريفنده بويور يوركه : « جسور  
 تاجر قازانير ، قورقاق تاجر قازانمقدن محروم اولور . »  
 جماعت مسلمين ! هر شیده اولديغى كبي تجارت ايشنده ده  
 اللهمك و پيغمبرك امرلرى خارجه چيقمايك ! دوزغرو لغنى

الذن براقايك ، آليش ويريشده حيله ياپمايك ، يالان  
سويله مهيك ، چوق يمينا ايمهيك ، مشتريتك قلبي قيره جوق  
حالردن ، اويله سوزلردن صاقينك ، كولر يوزلي ، طاتلي  
ديلي اوليك ، وبيليكزكه تجارتيك خيرليسي آليش ويريشني  
كوزل ياپان ، غاوغاسز ايش كورن ، بورجني طاتليقله ويرن ،  
آلاجفني كوزلكله ايسته ين در. بورجني كوزلكله ويروبده  
آلاجفنده شدتلي طاورانانلر ، ياخود بورجني اوفكه ايله ،  
كوجللكه ويروبده آلاجفنده آي خويلو كورونلر انساني  
مزيتلردن محروم صايليرلر !..

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ .....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

« فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِن فَضْلِ اللَّهِ  
وَإِذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ . »

# قطب

١٩

## تجارت

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَنِيِّ الْمَطْلُوقِ فَلَا حَاجِرَ عَنْ فَضْلِهِ وَلَا حَاجِرَ . وَبَسَطَ  
الْأَرْضَ وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَامَهَا لِكُلِّ مُخْتَرِفٍ وَتَاجِرٍ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ الَّذِي هَيَّبَ لِلْإِنْسَانِ وَسَائِلَ الْإِنْتِفَاعِ وَأَحَبَّ لَهُ الْإِقْدَامَ  
وَالْحِسَارَةَ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الَّذِي جَعَلَ  
تِسْعَةَ أَغْشَارِ الرِّزْقِ فِي التِّجَارَةِ . اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ  
وَاصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ . آمَنَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ . اتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُوهُ .  
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .

قال الله تعالى في كتابه الكريم : « يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالِكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَزْ  
تَرَاضٍ مِنْكُمْ » وقال النبي صلى الله عليه وسلم : « التَّاجِرُ الصَّدُوقُ  
الْأَمِينُ مَعَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ . »

جماعت مسلمین ! اللہ تعالیٰ و تقدس حضرت تری قرآن  
کریمندہ بویوریورکھ : ای مؤمنلر ! ایکی طرفک رضاسیلہ  
یاپیلان مشروع تجارتک غیرى غصب ، سرقت ، قمارکبی  
شرعاً و عقلاً مردود اولان واسطه لریله بربریکزک  
مالی یمه ییکز !

علیه الصلاة والسلام افندیمز حضرت تری ده شویله بویوریور:  
طوغرو اولان تاجر آخرتده نیدرله ، صدیق لرله ، شهید لرله ،  
برابردر . نه بویوک مرتبه ! تجارته ترغیب و تشویق خصوصندہ  
دها برچوق احادیث شریفه واردر : « رزقک اونده طقوزی  
تجارتده ، اونده بری ده حیوان یتیشدیر مکده در . آلم  
صائم محللری جناب حقک سفره لیدر . هرکیم اوسفره لره  
کلیرسه استفاده ایدہ بیلیر . » بویورولمشدر .

یالان سوز سویله مهین ، ویردکلری سوزدن کیری  
دوئمهین ، کندیلرینه امنیت و اعتماد کوستریلدیکی زمان  
خیانتک ایتمهین ، صاتون آلیر ایکن مالی ذم ایتمهین ،  
صاتار ایکن مالی مدح و ثناده بولونمایان ، بورجلرینک تأدیہ سنی



سورونجمده بر اقایان ، آلاچقاری خصوصنده شدت  
کوسترمهین تاجرلرک قازانجی چوق مبارک بر قازانجدر .  
ای مسلمانلر ! حیات اقتصادیکنک باشلیجه اساسی ،  
زراعت ، صناعت ، تجارتدر . بر ملتک ثروت عمومیسی  
آنجق بوسایهده حصوله کلیر . اوت ؛ بر ملتک ترقیسی ،  
پارلاق بر استقباله نائلیتی افرادینک ثروتیله متناسبدر .  
بر ملت که استقلال اقتصادیسنی تأمینه چالیشماز ، بر ملت که  
مبارزه حیاتیهده بولونمق اصولنی بیلمز ، او ملت صرفه  
بر حالده یاشایاماز نورلی بر استقباله نامزد اوله ماز .  
ثروتک اک برنجی مولدی ایسه تجارتدر . عالم عضویتده  
نای جسملرک دوام حیاتی ناصل تنفسه محتاج ایسه ، ملتلرک  
بقای موجودیتیده تجارتیه متوققدر . بناءً علیه تجارتله  
اشتغال ایده رک مشروع صورتده ثروت قازانمق بزم ایچون  
مهم بروظیفهدر . بو وظیفه بی اهمال ایدنلر مسئولیت معنویه دن  
قور تولاماز .

حاصلی وطنمزک ، ملتیمزک حسن محافظه سنی آرزو

ایدیور ایسهک متمادی سعی و غیرتده بولونارق تجارت می  
تزیده ، و بو صورتله قدرت ملیه مزک انکشافی تأمینه  
چالیشمالی یز . چالیشان ثمره سنی کورور ؛ چالیشمایانده دنیا  
و آخرتده خسرانده قالیر .

الْأِنَّ أَحْسَرَ الْكَلَامِ.....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
« رِجَالٌ لَا تُلْهِمُهُمُ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ  
وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ . »



## خطبه

٢٠

صنعت

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الصَّنَاعَةَ مِنْ أَهَمِّ فُرُوضِ الْكِفَايَةِ عَلَى أَهْلِ  
الْإِسْلَامِ . بِحَيْثُ لَوْلَمْ يَقُمْ بِهَا الْبَعْضُ أَمَّمْ كُلُّ الْأُمَّةِ الرَّفِيعُ مِنْهُمْ  
وَالْوَضِيعُ وَالْخَوَاصُّ وَالْعَوَامُّ . بِهَا إِعْدَادُ الْقُوَّةِ مُقَابِلَ الْكُفَّارِ .  
وَبِهَا الْإِسْتِعْنَاءُ عَنِ الْأَغْيَارِ . وَبِهَا صِيَانَةُ تَرْوَةِ الْمُسْلِمِينَ عَنِ  
الْأَضْمِخْلَالِ وَالْبَوَارِ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ . أَلْمُبْعُوثُ لِتَكْمِيلِ أَسْبَابِ  
التَّيِّبِينَ وَالتَّمْدُنِ . الَّذِي أَرْشَدَ الْأُمَّةَ إِلَى دَقَائِقِ الصَّنْعَةِ بِقَوْلِهِ  
تَعَالَى « وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ  
وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ السَّنَدِ الْعَظِيمِ وَعَلَى  
إِلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ هُمْ سِرَاجُ الْهُدَايَةِ إِلَى أَسْبَابِ السِّيَادَةِ وَالسَّعَادَةِ  
وَأَوْلِي السُّطْرَةِ وَالْبَأْسِ .

أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ . اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقُوا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .

قال الله تعالى في كتابه الكريم : « وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ . »

وقال النبي صلى الله عليه وسلم : « مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ . » وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَدِيثٍ آخَرَ : « إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الصَّانِعَ الْحَادِقَ . »

ای جماعت مسلمین ! جناب حق بڑی یار آتمش ، پیغمبر لری واسطہ سیلہ بڑہ ہر شیئی او کر تمشدر . دنیا دہ حیآتمزی محافظہ ، وار لغمزی ادامہ ایچون نہ لازمہ ہپسینک اساسنی بیلدیر مشدر . ای بیلدیکز کہ وار لغمزی محافظہ ایدہ جک شیلردن بری و بلکہ دہ برنجیسی صنعتدر ، ہنردر . فردلر کدہ ، ملتر کدہ وار لغنی آنجق صنعت سایہ سندنہ محافظہ اولنہ بیلیر . صنعت اولمادقہ ، نہ فردلر ، نہ دہ ملتر وار لغلرینی محافظہ ایدہ مزار . بونی اللہ تعالی خضر تلری قرآن کریمک متعدد آیتلرنہ بڑہ بیلدیر مش ،

و موجودیتلرینی محافظه ایچوز قوللرینه صنعتی تعلیم بویوردیغنی  
 خبر ویرمشدر. پیغمبر من علیه الصلاة والسلام افندمزده «هنر  
 سایه سنده قازانیلان پاره قدر خیرلی برشی یوقدر ... قازانجک  
 اک ایسی ، اک حلالی کندی انک امکی در . الله تعالی  
 حضر تتری هنر صاحب لرینی سوه . « بویورمشلردر . پیغمبر من  
 بو مبارک سوزلریله بزى هم صنعته ، همده صنعتی دائماً ایلری  
 کوتورمیه تشویق ایدیور . او یله ایسه بزم هر ملتدن زیاده  
 صنعت صاحبی اولما من لازمدر . انسانک انده برهنری  
 اولورسه دنیا ده صیقینی چکمز . افرادی هنر صاحبی اولان  
 ملت کیمسه یه منت ایتمز . وقتیله بزده ده زمانه کوره برطاقم  
 قیمتی هنرلر وارمش ، کندی مزه لازم اولان شیلری ده کندی مز  
 یاپارمشز . یازیق که صوک عصر لرده المزده کی هنرلری ضایع  
 ایتمشز . بو کون مع الاسف ایکنه دن اپیلکه قدر هر شیئمز  
 باشقه ملت لر یاپورده بزده یوکسک فیاتلرله اونلردن آیلورز .  
 بزدن یوگی آلیرلر ، پاموغی آلیرلر ، تفتیکی آلیرلر ، صوکره

هنرلری سایه‌سنده بیک قات بهالی یه یه بزه صاتارلر . هنر  
کبی واری ؟ کوری الماس ، طوپراغی آلتون یاپار .

ای جماعت مسلمین ! ای بیلکیزکه دنیاده صنعتسز برملت  
کوچ یاشار . « ایل یاپسون بن قوللانییم » دیمکله انسان  
یاشایایلیری ؟ البسه کی باشقه‌لری طوقوسون ، قوللان‌دینک  
سلاحی باشقه‌لری یاپوب صاتسین صکره‌ده بن یاشایاجم‌دی !  
بویله‌لکله انسانی یاشا‌تمازلر . قیشک صوغوغندن ، یازک  
صیجاغندن ، دشمنک تجاوزندن محافظه ایچون صنعت لازمدر .  
بونی ای بیله‌ده یاشامق ایچون نه لازمسه هپسینی کندی  
مملکتمزده وکندی ائزله یاپمایه چالیشالم . چوجقلریمیزی  
هنر صاحبی یاپالم . هم زمانک بزدن ایستدیکی کبی هنر  
صاحبی یاپالم . زمانک احتیاجلرینی تطمین ایدمه‌ین هنرلر  
عملدن ساقطدر . چونکه کائئاتده هیچ برشی طورماز ،  
دائما دکیشیر . زمانده دکیشمکده‌در . بوکون یارینه بکزه‌مز ،  
کله‌جک آی بوآی کبی اولماز . اون سنه اول ایشه یارایان  
برشی بوکون یاراما . اویله ایسه هنرلریمیزی زمانه اویدورمق



مجبور یتنده یز. حضرت علی افندمزك چوق بویوك برسوزی وار؛ باقیكز نه دیور. « چوجقلریكزی كندی بولندیغكز زماندن باشقه بر زمان ایچون حاضر لایك، یاشایاجقلری زمانه کوره تعلیم ایدك، اوکا کوره علم و هنر صاحبی یاپك، كندی زمانكزی دوشونمه یك، كله جك زمانی دوشونك: چونكه اونلر سزك بولندیغكز زماندن باشقه بر زمان ایچون یارادلمشلردر. »

جماعت مسلمین! دقت ایدیكز؛ بونه بویوك برسوزدر. اوت، انسان زمانه کوره حاضر لانتمازسه یاشایاماز. بر صنعتکار زمانك احتیاجلرینی کوزتمزسه صنعتندن تامیله استفاده ایده من. سوز تمثیلی بردمیرجی، بر صرانغوز، بر قوندیره جی دهده سندن کوردیکی کبی کیدر و صنعتنی کوندن کونه ایلر تمزسه مشتری بوله بیلیرمی؟ . پیغمبر افندمن هنر صاحب لرینه خطاباً بویور یورلرکه: « یاپدیغکی بکندر، هنریکی عالمه سه و دیر . . . الله صنعتنده ماهر اولان صنعتکار لری سه وهر. » شمدی بونصل اولور؟ . یاپدیغنی

هر كسك بكنه جكي كبي يپارسه اولور دكلمی ؟ . ياپديغنی  
هر كسه بكنديره بيلمك ايچون زمانه كوره هنر صاحبي  
اولمليدر . هنريني هر زمانه كوره ايلري كوتوره بيله جك مهارتي  
اولمالي . زمان ناصل ايسته يورسه اويله ياپا بيلمليدر . دينيزي  
دائماً ترقى يه ، دائماً تكامله سوق ايديور . دنيا ده اك بويوك  
ترقى ؛ ايشنى ، وظيفه لريني اك كوزل ياپمق و باشدن صاوما  
ياپما مقدر ، اللهه عبادتمى ياپه جقسك ، بونى حقيه ياپ ،  
باشدن صاوما ياپما . الكده برصنعتك مى وار ، اوكا حقيه  
صاحب اول ، تنبلك ياپما ، حيله قاريشدرما ، صنعتكى دائماً  
ايلري كوتور ! اك مكمل ياپا بيلمك ايچون اسباب نه ايسه  
اونى آرا . وظيفه سنى ائى ياپان ، صنعتنى ايلري كوتورهن ،  
آثار صنعتنى باشقه لرينه بكنديره ن كيمسه لر هر يرده ، هر  
عصرده ، هر ملتده سه وييلير . اللهده سوه ر قول ده سوه ر .  
شونى ده ائى بيليكز كه : هر صنعت و مسلك صاحبي وظيفه لريني  
حقيه و كمال جديت و استقامتله ايفايديرسه ملتزمك يوزو كولر .  
دائماً ترقى ايده رز . دائماً تكامله دوغرى كيده رز . بويله

اولمدجقه بز ترقیدن ، ترقی بزدن پک چوق اوزا قدر . افندیم زک  
شو حدیث شریفه ده دقت بو یوریکز : « الله ایشله دکلینی  
کوزل یاپان ؛ باشند صاوما یاپمایانلری سوهر . »

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

« وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ .. »



## خطبه

٢١

### زراعت

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ بَقَاءَ النَّوْعِ الْإِنْسَانِيِّ مَنُوطًا بِأَسْبَابٍ .  
وَجَعَلَ مِنْ أَمَمِهِمَا الزَّرَاعَةَ . وَفِي الزَّرَاعَةِ مُعْظَمُ وُجُوهِ الرِّزْقِ بِإِلَّا  
إِزْتِيَابٍ . فَمَنْ كَانَ بِيَدِهِ أَرْضٌ وَقَصَرَ فِي عُمُرَانِهَا يُحَاسِبُ عَلَى  
ذَلِكَ يَوْمَ الْحِسَابِ .

نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَمَدَنَا  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الَّذِي بُعِثَ إِلَى الْأَسْوَدِ وَالْأَحْمَرِ لِيَهْدِيَ بِهِ  
طَرِيقَ الصَّوَابِ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَالرَّسُولِ  
السَّيِّدِ السَّنَدِ الْعَظِيمِ . وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ أَهْتَمُّوا بِأَسْبَابِ عُمُرَانِ  
الْأَرْضِ فَحَازُوا السَّنَاءَ وَالثَّوَابَ .

أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي الْخَاطِئَةَ تَتَّقُوا اللَّهَ  
وَطَاعَتِهِ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .

قال الله تعالى في كتابه الكريم : « وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ

مَغْرُوشَاتٍ وَغَيْرِ مَغْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكْلُهُ  
وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشَابِهًا وَغَيْرَ مُشَابِهٍ . وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ :  
« اَطْبُؤُوا الرِّزْقَ فِي حَبَائِبِ الْأَرْضِ . »

جماعت مسلمین ! بیلمش اولیک که انسانلرک حیاتی  
اوج شی ایله قائمدر . تجارت ، زراعت ، صنعت . انسانلر  
تجارتسز یا شایامازلر ، صنعتسز یا شایامازلر ، زراعتسز یا شایامازلر .  
زراعت برصنعتدر ، طوپراقدن محصول آلمق صنعتی در . غدامزی  
چوغالتمق ، اوره تمک ، برکتلندیرمک صنعتی در . بر دانه  
بغدای ، زراعت سایه سننده اون اولور ، قرق اولور ، یوز  
اولور ، بیک اولور . اللهک طوپراغه بخش ایلدیکی فیضنه ،  
برکتنه برنهایت یوقدر . انک ایچوندرکه زراعتک مدح  
وثناسی حقنده پک چوق آثار وارد اولمشدر . زراعتک  
فضیلتی حقنده برچوق آیات قرآنیه وارددر . صلی الله علیه وسلم  
افندیمز : « رزقی طوپرغک درینلکارنده آرایک » بویورمشدر .  
یرک آلتنده رزق آرامق دیمک ؛ زراعتله اوغراشمق ،  
معادن تحری ایتمک دیمکدر ، رزقک اکبویوکی طوپراقدهدر .

زراعت سایه‌سندده انسان اولمش طوپراقلری احیا ایدر .  
بوصورتله هم کندی منفعتله نیر ؛ هم باشقه انسانلر ، همده  
حیوانلر ، قوشلر سببله نیرلر . باشقه لرینک ییدکلرندن بیله  
استفاده ایدر ، اوده میزانه قونور ، ایشته زراعت بو قدر  
برکتلی ، بو درجه فیض لیدر . شو قدرکه زراعتده اک یکی  
اصول نه ایسه اونی آریوب بولمق ده اوزریمزه واجیدر . اوله  
کوره نه که ، عاده صاپلانوب قالماملی در . چونکه صنعتی  
کوندن کونه ترقی ایتدیرمک ، صنعتده زمانه کوره یکیمک  
کوسترمک هر صنعتکاره لازمدر . بو کون زراعت اصوللری  
چوق دکیشمش در . کوندن کونه ده دکیشمکده در . انسان  
زراعتده کی یکیلکاری اوکرنمز ، وده ده سنندن کوردیکی  
صاپانک قویروغنی براقمازسه صکره هیچ برشی قازاناماز .  
پیغمبریمز علیه الصلاة والسلام افندیمز بزی زراعته تشویق  
ایدیور ، همده زراعتله آلا جغمز حاصلاتی محو ایتمه مک ،  
وحاصلاتی زیاده آلمق ایچون لازم کلن معقول یوللردن  
کیتمه مزى امر ایدیور . زراعتی قولایلشدیران ، زراعتده  
تورکجه خطبه : ۸



فیض و برکتی زیاده‌لش‌دیرن ، یکی اصولری آلمق  
وقابل تطیق محللرده بونلری تطیق ایتک دینمک امری  
اقتضاس‌ندندر . دینم ، کتابم بزی دائماً ترقی‌یه ، دائماً  
تکامله سوق ایدیور . هرشیده جدیت کوس‌ترمه‌مزی ،  
هرایشده مکملیتک اسبابنی آراشدیرمامزی امر ایدیور .  
اوילה ایسه بوزمانده زراعتمک زیاده‌لشمسی وتارلادن فضله  
محصول آلمسی نیه باغلی ایسه اونلری یایمق لازمدر . یکی  
اختراع ایدلمش آلات زراعیه‌ایله بر ساعتده قولایلقله کوریله‌جک  
برایشی اسکی اصول اون ساعت ، یکرمی ساعت بوغوشمق  
« مالایعنی » ایله اشتغالدن باشقه بر شی دکلدر .

حال بوکه پیغمبرمزم « مالایعنی » ایله اشتغالدن بزی شدتله  
نه‌ی ایدیور . انسانک‌آبی بر مسلمان اولدیغنک علامتی مالایعنی‌بی  
ترک ایتسی‌در ، بویور‌یور . شو‌حالده بویله لزومسز شیلرله  
اوغراشانلر‌آبی بر مسلمان صایلماز . اوילה ایسه بوکونکی  
زراعت نه‌ی ایسته‌یورسه اونی قوللانمالی ؛ زماننده تارلایه  
ای باقمالی ، تارلانک ایسته‌دیکنی ویرملی . صکره اوراق

وخرمان ماکنه لری وسائر ماکنه لری کبی نه لر چیقمش ایسه  
اونلری ده آمالیدر. ده ده مزدن، بابامزدن بویله کوردک بویله  
کیده جکز، دیه عناد ایتمه ملیدر. بویله دینلر دنیا ده راحت  
یاشایا مازلر .

عالم ماکنه لرله ا کوب بیچرکن، بیکلرجه آدمک کونلرجه  
چالیشه رق یاپایله جکلری بر ایشی ماکنه لرله برقاچ ساعتده  
یاپارکن، بزحالا اسکی بیلدی کمزدن آیریلماز سهق وای حاملزه  
بوحرکتمز نه دینه خدمت در، نه دنیا یه. بویله یورومکده  
عناد ایدر سهک، نه موجودی تمزی، نه استقلالیزی هیچ برینی  
محافظه ایدمه یز. بوکون ملتر ناصل چالیشیورسه بزده او یله  
چالیشه جفز. ناصل ا کوب بیچورلر سه بزده او یله یاپاجفز .  
طوپراقلریمزی بوش براقایاجفز . موسمه کوره، نه بیترسه  
اصول دأره سنده اونی ا که جکز. همده اک یکی اصوللرله  
ا کوب بیچه جکز. اک یکی اصوللرله دوکوب قالدیره جفز .  
چونکه دینز ترقی یی، تکاملی امر ایدیور. ترقی و تکامل  
ایسه اک ائی، اک یکی واک نافع شیلری قبول ایتمکله اولور.

الْأَيُّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ.....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
« وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرثُهَا  
عِبَادِي الصَّالِحُونَ . »



## خطبه

۲۲

ابنای جنسمزه حرمت و معاونت

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ آيَةَ الْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ . وَالصَّلَاةُ  
وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْكَوَانِ . وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ هُمْ  
عَلَى هُدًى مِنَ الرَّحْمَانِ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ . اتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُوهُ .  
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي  
كِتَابِهِ الْمُبِينِ .

« إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ »  
وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « أَحَبُّ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ  
لِنَفْسِكَ . » وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ  
مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ .

وَقَالَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ : « أَفْضَلُ الْأَيَّانِ أَنْ تُحِبَّ لِلنَّاسِ مَا  
تُحِبُّ لِنَفْسِكَ وَتُكْرَهُ لَهُمْ مَا تُكْرَهُهُ لِنَفْسِكَ . »

ای جماعت مسلمین ! جناب الله قرآن کریمنده عدل ایله احسان ایله، بالخاصه یاقین اقربامیزی کوزتمکله امر ایدیور. یالان، افترا، زنا، ایچکی وقارکبی کوتوشیلردن؛ ظلمدن، انسانلره تحکمندن نهی ایدیور.

هر جمعه کونی خطبه نك صوکنده او قونان « ان الله يأمر بالعدل والاحسان » آیت کریمه سی بزله اللهمک بو امر لرینی، بو نهیلرینی خاطر لاتان، اجتماعی وظیفه لریمیزی، اجتماعی حق لریمیزی تماما بیلدیرن مهم بردستوردر. باقی کیز! جناب حق بو آیت کریمه ده اولو عدالتله امر ایدیور. عدالت دیمک، هر فردک حقوقی طانیق، هیچ بر کیمسه یه ضرر ایراث ایتمه مکدر. اوله ایسه باشقه انسانلرک حیاته کندی حیا تمز کبی حرمت ایتک، شخصنه سوء قصدده بولونماق بزم ایچون دینی بروظیفه در. باشقه لرینک مالنه، ناموس وحیثینه احترام بر وظیفه در. حریتنه احترام، مسککننه ومخا براتنه احترام ده بزم ایچون بر وظیفه در. بویله حرکت ایتدجکه اللهمک بو امرینی یرینه کتیرمش اولامایز.

صکره برده احسان ايله امر ایدیور . احسان ایدیگز  
بو یوریور . احسان دیمک ؛ انسانلره ایلیک ایتک ، شفقت  
و مرحمت کوسترمک ، لندن کلدیکی قدر معاوندته بولمق در .  
اویله ایسه ایجابنده دیکر انسانلرک حیاتی قورتارمق ، اونلره  
مالیزدن بر حصه آیرمق ، وبالفعل یاردم ایتک ، یرینه کوره  
فداکارلق یایمق ده بزم ایچون اخلاقی بر وظیفه در . بوتون  
مخلوقاته شفقت و مرحمت ده بویله . بالخاصه یاقین اقر بامزی  
کوزتمک ، اونلره یادیم ایتک ده وظیفه مزدر .

ای جماعت مسلمین ! هر جمعه کونی ایشیدوب  
طور دیغکز بو اوامر الهیه دقت ایدیگز . اللهم امر  
ایتدیکی وجهله عادل اولیکز ، کیمسه نك حقوقه تجاوز  
ایتمه یگز ، هر کسه ایلکزدن کلدیکی قدر ایلیک ایدیگز ،  
بالخاصه خیصم و اقر بالریکزی کوزه دیکز . هیچ بر کیمسه یه  
افترا ایتمه یگز ، ایچکی ، قمار ، زنا کبی منکر اتدن صاقینکز ،  
حقکزی تجاوز ایدوب ده زور بالق و تحکم یایما یگز ؛ ویلکز که  
اللهک بو آیت کریمه ده امر ایتدکلرینی یاپار ، نهی ایتدکلرندن



صاقینر سه کزدنیا و آخرتده راحت و سعادت ایچنده یاشارسکنز .  
اگر بویولده حرکت ایدر سهك دنیا ده حیاتمز ، مالیمز ، عرضمز ،  
شرف و ناموسمز ، اویمز بار قمز هر در لوتجا و زدن محفوظ قالیر . بری  
بریمزدن دایم معاونت ده کورورز . مملکت مزده فنا لقدن اثر قالماز .

برده پیغمبر مز افند مزك شو حدیث شریف لارینه دقت ایدیکز !  
بویوریور لر که : « کندی نفسك ایچون آرزو ایله دیکك  
شیئی باشقه لری ایچون ده ایسته ؛ کندی نفسك ایچون  
ایسته مدیکك ، سه و مدیکك شیئی باشقه لری ایچونده آرزو  
ایتمه » « کندیس ایچون سه ووب ایسته دیکي شیئی قارداشی  
ایچون ایسته مهین صا غلام مؤمن اوله ماز . » « ایمانك افضلی  
کندیس ایچون سه و دیکي ، آرزو ایتدیکي شیئی باشقه لری  
ایچونده ایسته مک . کندیس ایچون خوش کور مدیکني  
باشقه لری ایچونده خوش کور مه مکدر .. »

الْأِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

« اِعْدِلُوا هُوَ اقْرَبُ لِلتَّقْوَى . »

## خطبه

٢٣

او كسوزلره ياردم

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَمَرَنَا بِالتَّعَاوُنِ عَلٰى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى وَالْاِحْسَانِ .  
وَجَعَلَ مِنْ اَهْمِ التَّعَاوُنِ مُوَاَسَاةَ الْاَيْتَامِ وَالْعَجْزَةَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ  
اَنْصَاؤُ وَلَا اَعْوَانٌ . وَتَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ .  
وَ تَشْهَدُ اَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ الْقَابِلُ كَاِفِلُ الْيَتِيْمِ اَنَا وَهُوَ  
كَهَاتَيْنِ فِي الْجَنَّةِ ، اَيُّ مُقَرَّرَانِ . اللّٰهُمَّ فَصَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا  
هَذَا النَّبِيِّ النَّبِيِّ النَّبِيِّ الْكَرِيْمِ . وَالرَّسُوْلِ السَّيِّدِ السَّنَدِ الْعَظِيْمِ . وَعَلٰى  
اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ الْمُحْسِنِيْنَ اِلَى الْفُقَرَاءِ وَالضَّعْفَاءِ مِنَ الذُّكُوْرِ وَالنِّسْوَانِ .  
اَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللّٰهِ ! اتَّقُوا اللّٰهَ وَاطِيعُوْهُ . اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِيْنَ هُمْ مُحْسِنُوْنَ . قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى فِيْ كِتَابِهِ الْمُبِيْنِ .  
« وَ يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْيَتٰمٰى قُلْ اِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَاِنْ تُخَالِطُوْهُمْ  
فَاِحْوَانُكُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَ لَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَاعْتَسَكُمُ  
اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ . »

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ فِي الْجَنَّةِ  
هَكَذَا.»

ای جماعت مسلمین ! جناب الله قرآن کریمندہ بویوریورکہ:  
حییم، سکا او کسوزلر حقندہ نہ، معاملہ یاپیلہ جغنی صورانلرہ  
دی کہ: یتیملری اصلاح اونلری اھمالدن خیرلی در؛ حقانندہ  
اک خیرلی اولان، حاللرینی وماللرینی اصلاح ایتمکدر. اگر  
سز یتیملرہ قاریشیر، اونلرہ برلکدہ بولنورسہ کز، اونلری  
یانلریکزه آلیرسہ کز۔ بیلکیکزه اونلر سزک دین قارداشلریکزدرد۔  
اونلرہ کندی قارداشلریکز کبی معاملہ ایدیکز .

آیت کریمہ دن اکلا یورزکہ: او کسوزلرہ قارشلی یاپیلہ جق  
اک نافع، اک خیرلی معاملہ اونلرک اصلاحنی دوشونمک، تعلیم  
وتریبہ لرینہ باقماق، تھذیب اخلاق لرینہ چالیشماق؛ ماللری وارسہ  
محافظہ ایتمک، وچوغالتمایہ چالیشمق در. احسانہ، معاونتہ،  
مروتہ مستحق اولانلری صرہ یہ قویہ جق اولورسہ کز او کسوزلر  
برنجی صنفدہ کلیر. بر او کسوز قدر مرحمتہ شایان کیمسہ  
اولاماز. بر او کسوز قدر معاونتہ محتاج کیمسہ بولنہ ماز. ہیئت

اجتماعیه نك مر حمتته هر كس دن زیاده او كسوزلر لایقدر .  
مر حمتلی یوركلری او كسوزلر قدر شفقته كتیره جك زواللی  
تصور اولنه ماز. اولرك هر حالی، هر طور و حرکتی حساس  
قلبری صیزلاتا جق ماهیتده در .

ای مسلمانلر! ای اللهك قوللری! بیلدگیزكه او كسوزلر  
بزه اللهك و دیعه سی در، امانتی در. او كسوزلرك اناسی ده،  
باباسی ده، هیئت اجتماعیه در. او كسوزلرك معیشتنی  
تأمین ایده جك اولان انسانیت در. او كسوزلرك اعاشه سی،  
تربیه سی، تهذیب اخلاقی بزه عائددر. اولدن مسئول اولان  
یکانه بز. اولری حمایه من آلتنه آلمق، اوقوتمق، تهذیب  
اخلاقلرینه چالیشمق الك بویوك خیردر؛ الك بویوك فضیلت در.  
نفسلرینی، ماللرینی اصلاح ایتمك ده اخلاقی بر وظیفه در.  
او كسوزلری كندی حاللرینه براقیویرمك، هیئت اجتماعیه  
حقنده مهم بر ضرر در. چونكه بونلر كندی حالنه براقلنجه  
اخلاقلری بوزولور؛ حقلری ضایع اولور؛ بالنتیجه جمعیتك  
باشنه عظیم بر یوك اولورلر. بناء علیه بر پدر، بر والده

اولادینک تعلیم و تربیه‌سندن نه درجه مسئول ایسه ، هیئت  
اجتماعیه‌ده اوکسوزلردن او قدر مسئولدر . هر ناموسلی  
وجدانک ، هر حساس قلبک اصلا لا قید قالا مایه جنی بیچاره‌لر ،  
زوواللی اوکسوزلردر . سوکیلی یاورولری میزی شفقت و محبتله  
اوقشارکن ، سفالت ایچنده ازیلش ، بوینی بوکولمش ، برلقمه‌یه ،  
بر نظر شفقتله محتاج زواللی یتیملر بولندیغنی اونوتمایلم ،  
اولادلری میزه یکی وتمیز البسه‌لر کیدیررکن ، وجودینی  
صوتوقلرک شدتندن محافظه‌ایده میه جک قدر زواللی اوکسوزلر  
بولندیغنی ده اصلا خاطر میزدن چیقارمایلم .

اخوان دین ! اللهمک رضاسنی قازانمق ایسته یورسه کنز  
اوکسوزلری حمایه ایدیکنز . اونلره احسان و معاونت ایدیکنز .  
اونلری سفالت و محتدن قور تامه‌نک چاره‌سنه توسل ایدیکنز .  
اونلرک تعلیم و تربیه‌سنه چالیشیکنز . اونلرک تعلیم و تربیه‌سنی  
درعه‌ده ایتمش اولان مؤسسسه‌لره ، مکتبلره باقیکنز .  
او مؤسسسه‌لرک یاشاماسنی ، یوکسلمسنی تأمین ایدیکنز .  
یتیملر ایچون هر نه ایسترلرسه ویریکنز . اولریکنزده کی

او کسوزلرده کندی اولادیکز کبی باقیکز. اولرک ماللرینی  
محافظه ایدیکز. اولرک حقلرینی ییمه یکز. شونی ده ائی  
بیلکیزکه : او کسوزلره شفقت و معاونت رضای الهی به  
وسيله اولان اعمالک اک بویوکلر ننددر .

رسول اکرم افندیمک شو مآلده کی حدیث شریفلرینه  
دقت بویوریکز :

« اللهمک ائک سودیکی او، ایچنده او کسوزه اکران اولنان،  
او کسوزه یاردم و معاونتده بولونولان اودر. » .. « قلبکیزک  
یومشامسنی ، حاجتکیزک حصول بولماسنی ایسترسه کز  
او کسوزه مرحمت ایدیکز؛ او کسوزی او قشایکیز، کندی  
یمککیزدن اولره پیدیریکز ؛ بویله یاپارسه کز قلبکیز  
یومشار، حاجتکیز حصوله کلیر. » « یتیمی حمایه سنه آلاق  
آنک اموال و آدابی محافظه ایدن جتده بنله برابردر .  
الَا اِنَّ اَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

« فَاَمَّا اَلْبَتِيْمَ فَلَا تَقْهَرْ . »



## قطب

٢٤

او كسوزلری حمایه ایتمك

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحِيمِ الْغَفُورِ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ . أَلْحَمْدُ لِلَّهِ  
الْكَرِيمِ الشَّكُورِ وَاسِعِ الْإِفْضَالِ وَالْإِنْعَامِ . سُبْحَانَ مَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ تَبَارَكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُعْطِي الدَّرَجَةِ  
الْعَالِيَةِ لِلْمُتَّقِينَ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ سَيِّدُ أَصْفِيَاءِهِ .  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ يَوْمَ لِقَائِهِ .  
أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا  
وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ : اسْتَعِذْ بِاللَّهِ : « فَأَمَّا  
الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ . »

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « أَحَبُّ بُيُوتِكُمْ إِلَى اللَّهِ  
بَيْتٌ فِيهِ يَتِيمٌ مُكْرَمٌ » . وَقَالَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ : « أَحَبُّ أَنْ يَلِينَ  
قَلْبُكَ وَتُذْرِكَ حَاجَتُكَ ؟ إِنْ زَحَمَ الْيَتِيمَ وَامْسَحَ رَأْسَهُ وَأَطْعَمَهُ مِنْ  
طَعَامِكَ يَلِينُ قَلْبُكَ وَتُذْرِكُ حَاجَتَكَ » .

ای جماعت مسلمین ! الله تعالى حضرت تری قرآن کریمنده  
بویوریورکه : « اوکسوزی اینجتمه ، کیمسه سز چوجقارک  
حقوقنه تجاوز ایله مه ، اونلری پریشان بر حالده بر اقاما . »  
رسول اکرم صلی الله علیه وسلم افندیز حضرت تری ده  
بویوریورکه : « الله تعالی نیک نزد الوهیتنده سزک خانه لریکیزک  
اک سویملیسی ، ایچنده اوکسوزه اکرام اولنان خانه در . » بنی  
افخم صلی الله علیه وسلم افندمز حضرت تری دیگر بر حدیث  
شریفنده شویله بویوریورلر : « قلبک فرحلمسنی ، محتاج  
اولدیغک شیئک حصوله کلسنی آرزو ایدرسهک یتیمه  
مرحمت ایت ، یتیمک باشنی اوقشما ، آرقاسنی صیفا ،  
طعامکدن یتیمه یدیر ، نائل اولدیغک نعمتلردن یتیمی مستفید  
ایله . بویله یاپارسهک قلبک یومشار ، قلبکدن قسوت کیدر ،  
قلبکده رقت وانشراح حصوله کلیر ، حاجتکده ، مقصدکده  
نائل اولورسک . »

ای مسلمانلر ! اللهم امرلرینه ، پیغمبر افندیمزک  
نصیحتلرینه ای قولاق ویریکنز ! یتیملرک حقوقنه رعایت

ایدیکز ، یتیم‌لره شفقت و مرحمت نظریله باقی‌کمز . اونلره  
برر مشفق پدرکی معامله ایدیکمز . بیلیرسکمز که یتیم‌لره  
معاونت و مظاهرت مختلف صور تدرله اولور: یتیم‌لرک یوب  
ایچه جکاری شیرلی تأمینه چالیشمق معاونتدر . یتیم‌لرک  
تحصیل و تربیه‌لرینه باقمق معاونتدر . یتیم‌لری حمایه ایدن  
مؤسسات خیریه‌یه اعانه و یرمک معاونتدر . حاصلی بونلر  
پک کوزل، پک ممدوح برر وظیفهٔ انسانیه در . رضای حق  
ایچون یاپیلان معاونتدر عند الهیده اصلا ضایع اولماز .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

« فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ . »



## خطبه

٢٥

اللهمك ، يغمبرك حيات ويرهجك امرلى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُحِبُّ مَنْ اتَّبَعَ مُحَمَّدًا أَفْضَلَ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ أُمَّتِهِ .  
وَجَعَلَ اتِّبَاعَهُ مُسْتَشْبَعًا لِحُبِّتِهِ . فَيَأْتِيهِ رَأْسَ عِبَادَةٍ وَأَفْضَلَ سَعَادَةٍ .  
طُوبَى لِمَنْ جَعَلَهُ لِنَفْسِهِ مَهْجَبًا وَأَتَّخَذَهُ فِي أُمُورِهِ مَخْرَجًا . نَشْهَدُ أَنْ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَسَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ  
وَرَسُولَهُ الْمَبْعُوثُ رَحْمَةً لِلْأَنَامِ . الَّذِي قَالَ لَوْ كَانَ مُوسَى حَيًّا لَمَا  
وَسِعَهُ إِلَّا اتِّبَاعِي عَلَيْهِمَا أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ  
عَلَى هَذَا النَّبِيِّ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ السَّنَدِ الْعَظِيمِ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحَابَتِهِ الَّذِينَ تَفَانُوا فِي اتِّبَاعِهِ وَحُبِّتِهِ .

أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ

لِمَا يُخَيِّبُكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ  
تَحْضُرُونَ .

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَاجْتَنِبُوهُ وَمَا  
أَمَرْتُكُمْ بِهِ فَأَتُوا مِنْهُ مَا اشْتَطَفْتُمْ .. »

جماعت مسلمین ! جناب اللہ قرآن کریمندہ بویوریورکہ ؛  
ای ایمان ایذن کیمسہلر ، اللہ ایله پیغمبرک سزه حیات  
ویره جک دعوتنه اجابت ایدیکز ؛ امرلرینه صیم صیقی  
صاریلیکز ؛ هم ای بلیکزکه اللہ انسانک تصورلرینی ،  
دوشونجهارینی ، قلبنده نه لر بسله دیکنی ، نه لر دونوب  
طولاشدیغنی بیلیر؛ شوده معلومکز اولسونکه، سز لراونک  
حضورنده طولانہ جقسکز ؛ بوراده ایشله دکلیکز دن  
حساب ویره جکسکز ، عملکزه کوره مکافات ومجازات  
کوره جکسکز .. !

مسلمانلر ! بیلمش اولیک که : او امر الہیہ نک هپسی  
حیاتمزله، رفاه وسعادتمزله علاقه دارد. اللہک بوتون امرلری،

پیغمبر ذیشانک وصایای سنیہ لری، یا طوغریدن طوغری یه، یا خود طولایسیله بزى اولومدن قورتاره جق؛ حقیقی و سرمدی بر حیات ایله یاشاتا جق ماهیتده در. باقیکنز، الله و پیغمبر بزى علمه دعوت ایدیور. بیلنرله بیلمه ینلر بردکل در؛ دنیا ایچونده، آخرت ایچونده علم لازمدر، ارکک وقادین هپکزه تحصیل علم فرض در، بیوریور. بوايسه هیج شبهه یوق که بزه حقیقی حیات ویره جک بردعوت در؛ صوکره سعی و عمله، تجارتیه صنعت و زراعتیه دعوت ایدیور؛ دشمنلره قارشی قوت حاضر لایمايه دعوت ایدیور. شمدی بونلرک هانکیسی بزه حیات ویره جک ماهیتده دکل در؛ ایشته اوامر الهیه نك هپسی بویله در.

نه حاجت ا نماز کبی، اوروج کبی بدنی عبادت لرده بیله بویوک و حیاتی منفعتلر وارددر. چونکه نماز، انسانی فحشدن، منکراتدن، رذائلدن آلیقور. افرادی نماز قیلان ملنک اخلاق عمومیه سی مضبوط اولور. اخلاق عمومیه سی مضبوط اولان بر جمعیتده فنالق آزالیر؛ مال، جان، ناموس



تجاوزدن مصون قالير . صوکره افراد ملتک معین زمانلرده  
عینی جامع ومسجدلره کیده رک هپسی بردن عینی قبله یه  
دوئمهلری ؛ جناب حقه عینی لسان خشوع ، عینی اطوار  
خضوع ایله یالوارمالری بونلرک آره سنده کی رابطه یی تحکیم  
ایدر . ایشته نماز کی ظاهر آفانده سی شخصی منحصر کورون  
عبادتلرده ییله بویله عمومی و حیاتی منفعتلر موجوددر . اوروجه  
بویله ، ذکات ده بویله ، هپسی بویله !

دیمک که جناب حقک ورسول محترمک بزه اولان بوتون  
امرلری بزم حیاتملزه ، دنیا و آخرت حیاتملزه علاقه داردر .  
اونلره صیم صیقی یاپشیرسه ق ، دنیاده عقباده سلامتمزی  
تأمین ایدرز . فقط اللهک بزه حیات ویره جک اولان  
امرلرینه صاریلمازسه ق ، هم دنیاده ، هم آخرتده خسرانمز ،  
هلاکمز محققدر .

ای جماعت مسلمین ! الله بزه علم اوکره نک بویوریور ؛  
رسول اکرم افندیمز ، حکمت مسلمانک غائب اولمش برمالی در ،  
زده بولورسه اورادن آلسین دیور . الله بزه دنیا و آخرتکزی

معمور ایتک ایچون چالیشک ، بربریکزک مالنه ، عرضنه  
 جاننه کوز دیکمه یک ، دشمنی قورقوتاجق ، مملکتی محافظه  
 ایده جک قوت حاضر لایک ، وبونک ایچون کوچکزک  
 یتدیکی قدر چالیشک بویوریور . عدالتی اذن براقسایک ،  
 امانته رعایت ایدک ، بربریکزه معاونتده بولونک ، حتی  
 طانییک ، فتنه دن تفرقه دن صاقینک ، بویوریور . بواصلرک  
 هپسی بزه حیات ویره جک امرلردر . بواصلره بویون  
 اکر سه کز دنیا و آخرتده حقیقی برحیات ایله یاشارسکنر . اکر  
 بونلره قولاق ویرمیه رک جهله رواج ویریرسه کز ، مسکته  
 دوشرسه کز ، عطالته قایلیر ، ظلمی اعتیاد ایدینیرسه کز ،  
 بربریکزک کوزینی اویمایه قالقیشیر ، حقدن یوز چویررسه کز  
 ایشته اوزمان خسران وهلاک محققدر . چونکه الله تعالی  
 حضرتلری بزه شاه طمریمزدن دهها یقیندر ؛ الله بزم  
 ایشله دکاریمزی ده دوش-وندکلر مزی ده بیلیر . بوتون افعال  
 وحرکاتمز ، نیات و مقاصدیمز ذات ذوالجلالنه معلومدر .  
 عمللریمزه نیتلریمزه کوره بزی جزالاندیره جقدر . اويله ایسه

اللهم امر لربنه مخالفتدن صاقينه لم؛ پيغمبر افنديمك چاغير ديني  
يوله كيده لم .

أَلَا إِنَّ أَحْسَرَ الْكَلَامِ .....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ .



## خطبة

٢٦

اللهم سؤمك ، يغمبره اتباع ايتك

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَوَّرَ قُلُوبَ الْعَارِفِينَ بِأَنْوَارِ مَحَبَّةِ سَيِّدِ الرُّسُلِ وَالْأَنْبِيَاءِ  
وَأَوْجَبَ إِتْبَاعَهُ بُرْهَانًا عَلَى صِدْقِ الْمَحَبَّةِ وَالْوَفَاءِ نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ مَحَبَّتَهُ الْعُظْمَى شِعَارًا لِلْمُتَّقِينَ وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَفْضَلُ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ . اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ  
عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي

شَاطِرِهِ الْكَرِيمِ .

« قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ . » وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :  
« مَنْ أَحَبَّ سُدَّتِي فَقَدْ أَحَبَّنِي وَمَنْ أَحَبَّنِي كَانَ مَعِيَ فِي الْجَنَّةِ . »  
وَقَالَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ : « لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ  
إِلَيْهِ مِنْ نَفْسِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ . »

ای جماعت مسلمین ! الله تعالی حضرت تبری قرآن کریمنده  
بویوریورلرکه : « رسول ! ذات اقدس می سود کلرینی ادعا  
ایدنلره دی که : اکر سز الله تعالی بی حقیقه سویورسه کز  
بکا اتباع ایدیکز که الله تعالی ده سزی سوسون وسزک  
کناهلر یکزی عفو ومغفرت بویورسون، الله تعالی غفوردر،  
رحیمدر .... »

ای مسلمانلر ! بیلکز که الله عظیم الشانه محبت و آنک  
مغفرتنه نائلیت آنجق رسول اکرم صلی الله علیه وسلم افندیزه  
اتباع سایه سنده قابل اولایله جکدر. بناء علیه نبی عالیشان علیه  
صلوات الرحمن افندیزه هر خصوصده اتباع و آنک کجالات  
اخلاقه لرینی دائمًا کندیزه نمونه ائمه من و محبتله قلبلری عزی  
آیدینلاقمایه چالیشما من الزمدر. پیغمبر منزه محبتک طریق  
ایسه آنک سنت شریفه سنی سومکدر. نبی افخم صلی الله  
علیه وسلم افندمزده حدیث شریفنده بویوریورلرکه : « کیم  
بنم سنتمی سوهر ایسه نبی سومش اولور. نبی سوهر  
کیمسه ایسه جتده بنمله برابر بولونور. » دیگر بر حدیث

بنویده ده بویوریورکه: « سزدن هانکی بریکز بنی جانندن،  
مالندن، اولادندن و بوتون ناسدن دهازیاده سومدجکه بحق  
ایمان ایتمش اولاماز .

اوهت ! ایمان کامل : محبت نبویه ایله قائمدر . مؤمن  
کامل او کیسه درکه ، رسول اکرم حضرت تیرینی بوتون  
موجودیتندن ، بویون خلافتدن دها زیاده سوه ر . اونبی  
کریمک سنتنه اتباع ایدر . اونک امر لری وجهله حرکت  
ایتمه بی اک بویوک بروظیفه بیلیر .

اصحاب کرامدن عبدالله بن هشام رضی الله تعالی عنه دیورکه:  
« برکون رسول الله صلی الله علیه وسلم ایله برابر بولونیور ایدک  
کندیلری عمر بن الخطابک النی طوتمش لر ایدی . حضرت عمر  
« یار رسول الله بن ذات نبویلرینی نفسمدن ماعدا هر شیدن دها  
زیاده سوه رم » دیدی . بونک اوزرینه فخر المرسلین افندیمز  
بویوردیلرکه : « یاعمر ! نفسمید قدرتنده اولان ذات باری یه  
یمین ایدرم که بنی نفسکندن ده زیاده سومدجکه کمال ایمانه مظهر



اولا مازسین. بو خطاب نبوی اوزرینه حضرت عمرک قلبنده  
بشقه برحالت تجلی ایدوب «یا رسول الله! اللهم قسم ایدرم که  
بن شمدی ذات نبویلرینی نفسمدن ده زیاده سوه رم» دیدی.  
رسالتاب افندیزده بویوردی که: «ایشته یا عمر! شمدی  
ایمانک درجه کاله واصل اولدی».

جماعت مسلمین! رسول اکرم افندیزی سومک  
دنیا ده و آخرته سلامت و سعادت و سیله در. بر پیغمبر  
ذیشان که بوتون فصحا و بلغانک اک بلیغ، اک شمشعه لی مدحیه لری  
آنک مقام علویسنی تصویره غیر کافیدر. بر نبی عالیشان که  
بوتون انبیای عظامک افضلیدر. وجود شریفی سلسله نبوتک  
خاتمیدر، رسالت سنیه سی بوتون بشریته متوجهدر، آرتق  
قدری بودرجه عالی اولان بر پیغمبره محبت و اتباعک هر درلو  
سلامت و سعادت و سیله اولاجنی بدیهی و محققدر.

آنبحق شوکا دقت ایتمه لیدر که رسول اکرم افندیزی  
سومک خصوصنده مجرد «پیغمبر ذیشانمی سوه رم» دیمک

کفایت ایتمز . محبت نبویه نك علامتلى واردر . کندیلرنده  
بوعلامتلى بولنمیان کیمسه نك بوبابده کی دعواسی قول مجرددن  
عبارت قالیر .

نبی ذیشان افندیمره محبتك باشلیجه علامتلى اونك  
شمائل شریفه سنی ، سیره ، صورت نه قدر مکمل اولدیغنی  
یلمك اونبی کریمك افعال واقوالیله عمل ایتك ، او کوزل  
اخلاقیه اتصافه چالیشمق ، اهل بیتى ، آل واصحابنى سومك ،  
امت مرحومه سی حقنده شفیق وخیرخواه بولونمقله اولور .  
والحاصل جمله من پیغمبر اکرم صلی الله علیه وسلم افندیمره  
اتباع وانقیاد ایله مکلفز . بزم فلاح ونجاتمز اونبی افخمك  
سنتلرینه متابعت ایتمکه ، آنك کو ستردیکی هدایت وفضیلت  
یولنه کیتمکه قائمدر . جناب حق جمله منی رسول اکرم  
حضر تدرینه بحق اتباع ایدن زمرة ابراره الحاق بویورسون  
آمین ا

الَاِنَّ اَفْصَحَ الْمَقَالَةَ بَيَانًا اِلَى آخِرِهِ

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَ مُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي  
اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ .



## خطبه

۲۷

### رمضان شریف واوروج

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَ شَهْرَ رَمَضَانَ عَلَى سَائِرِ الشُّهُورِ . الْحَمْدُ لِلَّهِ  
الَّذِي أَنْزَلَ فِيهِ كِتَابًا هُوَ الْهُدَى وَالنُّورُ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
شَهَادَةً شَهِدَ اللَّهُ بِهَا لِنَفْسِهِ فِي مُحْكَمِ الْكِتَابِ وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ النَّاطِقُ بِالصَّرَافِ وَفَضِلُ الْخِطَابِ . اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَاتَّبَاعِهِ وَأَحْبَابِهِ .

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي  
كِتَابِهِ الْكَرِيمِ : اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ  
مِّنَ الْهُدَى وَالْقُرْآنِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ  
كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ  
الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى  
مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ .

وقال النبي صلى الله عليه وسلم : « بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ شَهَادَةِ  
 أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِطَاءِ الزَّكَاةِ  
 وَالْحَجِّ وَصَوْمِ رَمَضَانَ » وقال في حديث آخر : « مَنْ صَامَ رَمَضَانَ  
 إِتَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ . »

ای جماعت مسلمین ! اللہ تعالیٰ و تقدس حضرت تلمی فرقان  
 حکیمندہ بویوریورکہ : رمضان شریف آبی ؛ انسانلری  
 دوضرو یولہ کوتورن ، حق ایله باطلک آراسنی فارق اولان  
 قرآن کریمک انزال بویورلدینی مبارک بر آیدر . ایچیکزدن  
 هرکیم رمضان آینده حاضر بولنورسه اونی اوروجله  
 پکرسین . کیم خسته لانیر ، یاخود یولجی اولورده اوروج  
 طوتامازسه طوتامدینی کونلر صایسنجه دیکر کونلرده ،  
 رمضانک غیریده ، اوروج طوتار . اللہ سزلر ایچون قولایلق  
 مراد بویوریور . قولایلق ایسته یور ، یوقسه حقکزده کوجلک  
 دیله مز . ، سیدالانبیاء علیه اکمل التحایا افندمزده بر حدیث  
 شریفنده شویله بویوریورلر : دین اسلام بش اساس اوزرینه بنا

قلنمشدر، که اونلرده الله تعالی دن باشقه معبود بالحق اولمادیغنه  
ایمان ایتمک، حضرت محمدک نبوت ورسالته اینانمق، زکات  
ویرمک، حج ایتمک، رمضان شریفده اوروج طوتمقدر. ،  
بنی ذیشان علیه صلوات الرحمن افندمز دیکر بر حدیث شریفنده  
بویوریور که: امتمدن هر کیم فرضیتنه اینانه رق و ثوابی جناب  
حقدن دیله یه رک رمضان شریف اوروجنی طوتارسه چکش  
کناهلری مغفرت اولونور. « نه بویوک تبشیر !

ای مسلمانلر! جناب حقک بزله فرض قیلمش اولدیغنی رمضان  
شریف اوروجک نه علوی بر عبادت اولدیغنی کورییورسکیز.  
رمضان شریف اوله فیضلی بر آیدر که بو آیده جناب اللهک دریای  
رحمتی جوش و خروشه کلیر، بو آیده جناب اللهک نور  
مغفرتی، بوتون اسلام عالمی آیدینلاتیر. رمضان شریف  
اوروجی اوله بویوک بر عبادتدر، که بوسایه ده مؤمنلرک روحلری  
یوکسه لیر، قیلرنده رقت و مرحمت کبی کوزل کوزل حسلر  
حصوله کلیر.

ای زمرة موحدین! بومبارک آبی شاننه لایق بر صورتله



احیایہ چالشکریز ، لسانریکزی غیبتدن ، افترادن ، وسائر  
مالایعنی شیلردن محافظہیہ دقت ایدیگریز . عبادات و طاعاتہ  
تخصیص ایدلمسی لازم کلن قیمتی وقتلریکزی لهویات ایله ،  
لعیبات ایله ، فائده سز شیلر ایله ضایع ایتمه یکن . افرادعائله کزک دها  
صرفه برحالده یشاماسنی تأمین ایچون مشروع صورتله چالیشمقدن  
گیری دورمایک . کیجه لری صبا حله قدر شوراده بوراده  
بوش وقت کچرمه یکن . کیجه عبادت و اویقو کزدن ، کوندوزده  
ایشلریکزدن گیری قالمایک .

جناب الله عبادت و طاعتده بولونان ، چالیشوب حلالندن  
قازانان ، قوللرندن راضی اولور .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ .....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ  
مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ .



# خطبه

٢٨

## اوروج و اهمیتی

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الصَّوْمَ مُطَهِّرًا لِلنُّفُوسِ مِنْ ذَنُوبِ الشَّهَوَاتِ .  
وَمُكَفِّرًا لِلسَّيِّئَاتِ وَرَافِعًا لِلدَّرَجَاتِ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي  
جَعَلَ الصَّوْمَ جُنَّةً وَاقِيَةً عَنِ الدَّرَكَاتِ وَمَرْتَبَةً رَافِعَةً إِلَى الدَّرَجَاتِ .  
وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَجِوَدُهُ وَرَسُولُهُ الْمُخْتَارُ . الَّذِي يَدْعُونَا  
إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَالْجَنَّةِ الْعَالِيَاتِ . اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ مَا دَامَتِ الْأَرْضُ وَالسَّمَاوَاتُ . أَمَّا بَعْدُ فَيَا  
عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُوهُ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :  
« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ . أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ . » .

وقال النبي صلى الله عليه وسلم : « كُلُّ أَمَلِ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ  
الْحَسَنَةُ عَشْرُ أَمْثَلِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا

الصَّوْمَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ آخِلِي.  
لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ فَرْحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ وَفَرْحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ وَخَلُوفُ  
فَمِنْ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ — رواه مسلم ،

ای جماعت مسلمین ! مکلف اولان هر مسلمان اوزرینه  
رمضان شریف اوروجنی طوتمق فرض عیندر . اوروجک  
فرض اولدینی آیات قرآنیه ، احادیث نبویه واجماع امتله  
ثابتدر . الله تعالی حضرتلری قرآن کریمنده بویوریورکه : ای  
مؤمنلر ! سزدن اولکیلره فرض قلندیگی کبی سزدهده صاییلی  
کونلرده ( رمضان شریفده ) اوروج فرض قلندی . تاکه  
اتقا ایده سکز . بوفرضی ادا ایله معاصیدن صاقینه سکز ...  
رسول اکرم صلی الله علیه وسلم افندیمزده اوروجک  
تزد السیده کی علویته اشارت ایچون بویوریورکه :  
«انسانلرک خیرلی عمللرینک ثوابی قات قات اولور . هر کوزل  
عملک ثوابی اون مثلندن یدی یوز مثلنه قدر آرتار . لکن  
الله ذوالجلال حضرتلری بویوریورکه : اوروج بویله دکلدر .

اوروجك ثوابه نهايت يوقدر . چونكه اوروج بنم اچوندر .  
اوروج خالصاً لوجه الله ايضا ايديلير بر عبادتدر . اوروجك  
مكافاتنى ده آنجق بن عظيم الشان ويره جكم . اوروج طوتان  
كيمسه ييمه سنى ، اچمه سنى ، نفسانى آرزولرني آنجق بنم  
اچون ترك ايديور . هر اوروج طوتان مؤمن اچون ايكي  
بويوك مسرت وارددر . مسرتك برى دنيا ده افطار زمانده در .  
ديكرى ده آخرته جناب حقك رؤيته ؛ لقاء ربانىسنه نائلىتى  
آنده در . اوروج طوتمقدن حاصل اولان اغز قوقوسى  
زد باريده مسك قوقوسندن دها خوشدر ... ،

بوتون بو بيانات عاليه اوروجك فضيلتى ناطق بولونيور .  
اوروج طوتان مؤمنلك رضاي حقه ، قربيت معنويه يه نائل  
اولاجنى تبشير ايديور .

نه بويوك سعادت ! بر مؤمن اچون بوندن دها بويوك  
مژده اولورمى ؟ الله تعالى حضرتلرى بويوريور كه : اوروج ؛  
مكافاته پايان اولميان بر عبادتدر . او بنم اچوندر . و اونك

مکافاتى ده آنجق بن تقدير ايدهرم . اوروج طوتانلر ، افطار  
زمانده ناصل مسرت ايچنده ايسه لر ، بكا قاووشدقلىرى  
زمانده اويلهجه مسرور اوله جقلردر .

اي مسلمانلر ، اى اللهم قوللىرى ! چوق شکرکه  
بوکون رمضان شريف آينه قاوشمش بولونيورز .  
فيوضاتنه نهايت بولونمايان بو مبارك آيك بويوکلکنى ،  
عند الهيده کى شرفنى بحق تقدير ايدهلم . بو مقدس آبي  
هر زماندن دهها زياده عبادت و طاعتله ، قرآن او قومقله ،  
فقرا وضعفايه معاونتله احيايه چاليشهلم ، ديناً مکلف اولديغمز  
اوروجى و سائر وظيفه لر يميزى کوزلجه ايفايه غيرت ايدهلم ،  
غيرت ايدهلم که بوشرفلى آيده خالقمزك مؤمنلر حقنده تجلى  
ايدن نهايتسز رحمتلرينه ، مغفرتلرينه مظهر اولاييلهلم .

الْأَنْ أَفْصَحَ الْمَقَالَةَ بَيَانًا إِلَى آخِرِهِ .....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

« شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ

مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ  
مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ.





## خطبه

۲۹

### کو تو خویلردن تحذیر

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَخَدَهُ . وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ .  
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الَّذِينَ اتَّبَعُوا هَدْيَهُ وَرُشْدَهُ . أَمَا بَعْدُ فَيَا  
عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ  
مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :  
« وَيَدَّلُ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لُزْمَةً الَّتِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ » وَقَالَ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « إِنَّ أَحَبَّكُمْ إِلَيَّ وَأَقْرَبَكُمْ مِنِّي بِلِسَاءِ يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ أَحْسَنُكُمْ أَخْلَاقًا وَإِنَّ أَبْغَضَكُمْ إِلَيَّ وَأَبْعَدَكُمْ مِنِّي فِي  
الْآخِرَةِ أَسْوَأُكُمْ أَخْلَاقًا . . . . . » « أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا  
أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا الْمُؤَطَّوُونَ أَكْثَفًا الَّذِينَ يَأْلِفُونَ وَيُؤْلَفُونَ . وَلَا  
خَيْرَ فَمَمَزَ لَا يَأْلَفُ وَلَا يُؤْلَفُ »

ای جماعت مسلمین! معلومدرکه جناب حق؛ ایکی جهان

کونشی پیغمبر من افند من حضر تلرینی بزه آبی خویلی او کر تمک  
ایچون کوندر مشدر . دنیا ؛ ای خویلو آدملرک وجودیله  
نظام اجتماعینی بولور .. انسانلر آره سنده سعادت کونشی  
ای خویلردن طوغار .. کو تو خویلو آدملر کیجه یه بکزه دیله جک  
اولورسه ای خویلو انسانلرده نورلو کوندوزلر کیدر .  
انسان ، انسانلق ذوقنی ای خویلو ذاتلرک حضورنده دویار ...  
انسانی آرقه سندن چکیشدیرن ؛ ویوز یوزه کلدیکی زمان  
انسانه دیکر بر صورتله اذیت ویرن کیمسه لره یازیقلر اولسون ...  
ایشته جناب حق ؛ [ ویل لکل همزة لمزة ] آیت کریمه سیله  
بویولده اولان انسانلری ذم ایدیور ، بویله لرینک چوق  
شدید بر عذابه کرفتار اوله جقلرینی خبر ویریور . وبزی بویله  
ایشلر یایمقدن منع ایدیور ... مجلس مزده حاضر اولمیان بر  
دین قرده شمز ، کندی علمنده سویله نیلن سوزلری مدافعه یه  
قادر اولدیغندن اونک حقنده کی چکیشدیرمه لری الله تعالی  
بر تولونک اتنی یمکه تشبیه بویوریور . بر تولونک اتنی یمک

نه قدر چيرکين وايکرنج ايسه مجلسده حاضر اوليان دين  
قارداشمزک غيابنده فنا سوزلر سويله مکده او قدر فنا  
وچيرکيندر ...

حقيق مسلمانلر اوزاتلردرکه اونلرک اللرندن وديلرندن  
مسلمانلره برفنالق طوقونماز . اونلردن يالان ، غيبت ، بهتان  
صدور ايتمز . هر ايشيتدکلری سوزلری بلاتحقيق اورتالغه  
يايمازلر . کيمسه نك نه مالنه ، نه عرض وناموسنه تعرض  
ايتمزلر . هر کس ، کنديلريني ، کنديلری ده هر کسی سوه رلر ...  
افدمز . صلی الله عليه وسلم حضر تلی بيور يورلرکه :

« قیامت کوننده بکا اک يقين بولنه حق اولانلر اي اخلاق  
صاحبليدرکه بونلر کوکلسنر وکبرسنر لکلرندن هر کس ايله  
قونوشور وکوريشيرلر ... » « قیامت کوننده بندن اک اوزاق  
قالاجقلرده کوتو خويلو اولانلردرکه بونلر ، يالان ، صحیح  
آغيزلرينه هر کلن سوزلری سويلرلر . وسوزلريني درلودرلو  
اکر و بوکرلر .... مؤمنلرک ايمانجه کامللری ، اخلاقی اک  
اي اولانلريدر ، که بونلر کنديلریله خوش چکينلیر ، ناس ايله

الفق ایدر وکندیله الفق ایدیله . الفق ایتمین وکندیسه  
الفق ممکن اولمایان کیمسه لرده خیر یوقدر .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ .

✽ ✽

## خطبه

٣٠

سوء ظن ، تجسس ، غيب

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَنَى بَيْنَ وَالِدٍ وَوَالِدَةٍ فَجَعَلَكُمْ عِبَادَ اللَّهِ  
إِخْوَانًا . وَفَرَضَ بَيْنَكُمْ نُصْحًا وَصَفْحًا وَمَوَدَّةً وَإِخْلَانًا . وَجَعَلَ  
أَسْلِمًا مَرَسَلًا مَرَسَلًا مِنْهُ يَدَا وَلِسَانًا . تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَتَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ . أَلْمُبْعُوثُ  
رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ وَشِفْقًا وَحَنَانًا . اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَيَّ هَذَا النَّبِيِّ  
النَّبِيِّ الْكَرِيمِ . وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ السَّنَدِ الْعَظِيمِ . وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
الَّذِينَ إِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا . وَكَانُوا بَيْنَهُمْ رُحَمَاءَ وَإِخْوَانًا .  
أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِمَّا ظَنَّنَا أَنَّ بَعْضَ  
الظَّنِّ إِتْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُمْ بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ  
يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ . »

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَا تَتَّبِعُوا عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ فَإِنَّ  
مَنْ تَتَّبَعَ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ تَتَّبَعَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ حَتَّى يَفْضَحَهُ وَلَوْ فِي  
جَوْفِ بَيْتِهِ . »

وقال عليه السلام : « الْأُنْقَابُ وَالْمُسْتَمِيعُ شَرُّ بَكَانٍ فِي الْأَثْمِ »  
وقال في حديث آخر : « مَنْ سَتَرَ عَوْرَةَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ سَتَرَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَنْ كَشَفَ عَوْرَةَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ كَشَفَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ  
حَتَّى يَفْضَحَهُ بِهَا فِي بَيْتِهِ . »

جماعت مسلمين ! جناب الله قرآن كريمنده بويوريوركه :  
اي ايمان ايدن كيمسه لر ! ظنلك چوغندن قاجيك ، ظن  
اوزره حكم ويرمكدن چوق حذر ايدك ، ظن خصوصنده  
غایت احتياطي داورانك ؛ زيرابعض ظنلر واردر كه كناهدر .  
بربريكزك عيبلريني ، كيزلي حاللريني آراشديرمايك ؛ بربريكزك  
آرقه سندن كوتولكني سويله مهيك ، بربريكزي غيبت  
ايمهيك چكيشديرمهيك . سزدن بريكز اولمش قارداشنك  
أنتي يمك ايسترمي ؛ بونه قدر مستكره ايسه غيبت ده بويله در .  
اويله ايسه اللهدن قورقيكز وبوكبي كوتو حاللردن وازچيكيز ،  
بوقيل شيلري ارتكاب ايمش ايسه كز اوندن طولاني توبه



ایدیکز ، بلیکز که جناح تو اب رحیم در ؛ توبه ایدنلرک  
توبه لرینی قبول ایدر .

ای مسلمانلر ، ای اللهم قوللری ! انسان او یله هر  
دویدیفنه اینایویرمه ملی در . یالان یا کلش هر ایشیتدیکنی ده  
سویله مه ملی . احوالی ایجه بیلمدیکی ، یقیندن کورمه دیکی  
کیمسه لر حقنده فنا بر فکر بسلمه ملی ، چونکه انسان بر چوق  
شیلر ایشیدیر که اونلرک یاریسی بعضاً یالان اولور . آنک ایچون  
ظن افاده ایدن ، قطعی اولیان بر چوق شیلردن صاقتمق لازمدر .  
ای بیلمدیککز بر شیئه بو بویله در ، دی یه قطعی حکم  
ویرمه یکز . چوق ظنلر واردر که حق دکلدر . بزم صاندیفنمز  
کبی دکلدر . آنک ایچون ظنک چوغندن اجتناب ایتلی ؛  
بو بویله در دی یه حکم ویرمه ملی ؛ بعض ظنلر ، هله مؤمن  
قارداشنه سوء ظنده بولونمق چوق کناهدر . هیچ کیمسه یه  
سوء ظن ایتمه ملی . هیچ بر کیمسه نک حرکاتندن شبهه یه  
دوشوبده فنا اولدیفنه حکم ویرمه ملی ! هیچ بر کیمسه نک  
احوالی تجسس ایتمه ملی ؛ کیزلی اولان عیبرینی ،

نقصانلرینی ، قصورلرینی آراشدیرماملی ؛ کیزله دیکی  
شیلری کشف ایتمهیه ، اونلره آگاه اولمایه چالیشماملی . ائی  
بیلیکیزکه برانسانک کیزلی قباحترینی ، عیب وقصورلرینی  
آراشدیرانلری الله تعالی رسوای ایدر . اونکده کیزلی  
حاللرینی ، میدانه چیقمننی ایسته مدیکی قصورلرینی میدانه  
چیقاریر .

برده صاقین بربریکیزی غیبت ایتمه یکنز . طویدینی زمان  
خوشلانمایه جنفی برشیئی برآدامک آرقه سندن ده سویله مه یکنز .  
آرقه سندن قصورلرینی صایماییکنز . دیدی قودی یاپماییکنز .  
ائی بیلیکیزکه برآدامک غیبتنی یاپمق ، آرقه سندن چکیشدیرمک  
اولمش برقارداشنک وجودندن آیریلان ائلری ییمک قدر  
فنادر ؛ اونک قدر مستکرهدر ! برانسان بو قدر مستکره  
بودرجه شنیع برشیئی ارتکاب ایدرمی ؛ البته ایتمز ؛

پیغمبریمز صلی الله علیه وسلم افندمز برحدیث شریفلرنده  
بو یوریلرکه : « مسلمانلرک کیزلی حاللرینی آراشدیرماییکنز ؛  
زیرا مسلمانلرک کیزلی حاللرینی آراشدیران کیمسه نک

عیلرینی کیمسه نك مطلع اولدیغنی ایسته مدیکی حاللرینی  
جناب الله ده میدانه چیقاریر و کندی اوی ایچنده بیله اولسه  
اونی رذیل و رسوای ایلر .... غیبتی یاپازده دیکله ینده  
کناهده مشترکدر .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
« وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ  
أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا . »

❦ ❦

## خطبه

٣١

استهزا ، كوتو سوز ، كوتو لقب

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ مَبْنَى الْإِسْلَامِ الْاُخُوَّةَ . وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِدَرِ سَمَاءِ النُّبُوَّةِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ سَمَا كَبِرْ دَوَائِرِ  
الْفُتُوَّةِ . اَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . اِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ اُبَيْنِ :  
« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا  
خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا  
أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا بِاللِّقَابِ بئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْاِيْمَانِ وَمَنْ  
لَمْ يَدُبَّ قَاوُلًا مِكَ هُمْ اَلظَّالِمُونَ . »

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « اِيْتَاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ  
اَكْذَبُ اَلْحَدِيثِ . وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَافَسُوا وَلَا تَمْحَاسَدُوا وَلَا  
تَنَاجَشُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا يَبِيعَ بَغْضُكُمْ اِلَىٰ بَيْعِ . »

بِغَضٍ وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمْ. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا يَكْذِبُ بِهِ وَلَا يَخْهَرُهُ التَّقْوَى هَهُنَا، وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، بِحَسْبِ أَمْرِي مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَخْفَرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ .

جناب حق قرآن کریمنده بویوریورکه :

ای مؤمنرا! قادین اولسون اركك اولسون صاقین بعضیکز بعضیکزله استهزا و آلائی یا پماسون؛ بر قسمکز دیگر بر قسمی اکلنجه یه آلماسون ، اولورکه استهزا اولنان ، اکلنجه یه آلان استهزا ایدنلردن دهها خیر ایدر. بر بریکزی عیلامایک و دلیل ایله اینجتمه ییک . بر بریکزه خوشه کیتیمه ن کوتولقب طاقایک، خوشلانمایه جفی لقب ایله چاغیرمایک، بر مؤمنک دیگر مؤمن قارداشنه بویله کوتو اسملر ویرمسی نه قدر فسادر ، نهی اولنان بوشیلردن توبه ایتمه نلر، اوت اولنر ظالم انسانلردر؛ هم کندی نفسلرینه ، همده دیگر لرینه مضر کیمسه لردر .

جماعت مسلمین! افرادی بر برینه کوسمش اولان برعائله،

جماعت مسلمین! افرادی بر برینه کوسمش اولان برعائله،  
بر او خلقی تصور ایدیکز . بویله برعائله ده ، بویله بر او ده  
حضور ، سکون ، راحت اولورمی ؟ بویله برعائله آره سنده  
امنیت ، یکدیگرینه اعتماد قالیرمی ؟ بویله بر او ده دیرلک  
اولورمی ؟ بو عائله خارجه قارشی قوتلی بولنه بیلیرمی ؟ خارجدن  
وقوعبولاجق بر تجاوزه قارشی کندیسنی قورویه بیلیرمی ؟  
اصلاً! ایشته بر ملت ده بویله در . افرادی آره سنده صمیمیت  
اولیان بر ملت نه داخلأ ، نه ده خارجا قوتلی اولاماز . بر ملتک  
افرادی یکدیگرینک قارداشی دیمکدر . او یله ایسه قارداشلق  
رابطه سنی ، قارداشلق باغیرینی که وشه ده جک اولان هر شی  
مسلمانلرده ممنوعدر ، یاسا قدر . قارداشلغه یاقیشمایان ،  
قارده شلر آره سنی آچه جق اولان سوزلردن ، ایشلردن دائماً  
چکنمک لازمدر . آنک ایچون بر آدمک یوزینه قارشی  
آلای ایتک ، اکلنمک ، قلبنی قیره جق سوزلر سویله مک ،  
کو تولقب طامق قطعياً جاژ دکدر . بر آدمک آرقه سندن  
چکیشدیرمک ، غیبتنی یایمق ده جاژ دکدر . دینمز بویولده



امر ایدیور . بو امره مخالفتدن صاقینمق هر مسلمانک  
وظیفه سیدر .

پیغمبر من حضرت محمد صلی الله علیه وسلم افندیمرک شو  
حدیث شریفارینه دقت بو یوریکز :

« سوء ظن دن صاقینکز ، بربریکزه سوء ظن ایتمه یکز .  
چونکه ظن ، سوزک اکیالانیدر . بربریکزک کیزلی حاللرینی  
آراشدرمایکز ، بربریکزه حسد ایتمه یکز ، آلیش ویریشده  
بربریکزی الداتمایکز . بربریکزه بغض ایتمه یکز ، بربریکزه  
دارغین دورمایکز ، بربریکزک آردندن سوزسویله یوب غیبتنی  
یاپمایکز . بربریکزک بیتمش آلیش ویریشنی بوزمایکز ، ای اللهک  
قوللری قارداش اولیکز . مسلمان مسلمانک قارداشیدر ،  
اوکا ظلم ایتمز . یاردیمه محتاج اولدینی بروقتده اونی کنندی  
حاله براتماز . اوکایالان سویله یوب آلتماز . اوکا حقارتله باقماز .  
تقوی قلبده در . برکیمسه مسلمان قارداشنه حقارتله باقدیمی ،  
ایشته شر اوله رق بو قدری اوکایتر آرتار . مسلمانه مسلمانک  
هر شیئی ، جانی ، مالی ، عرضی حرامدر . »

الْأَيُّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

• وَيَكُ لِكُلِّ هَمْزَةٍ مُنْزَعَةٌ •

❖ ❖

## خطبه

٣٢

اكسيك اوچنلر ، يا كليش طارتانلر

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ فِي سُورَةِ الرَّحْمَنِ: وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ  
الْمِيزَانَ. أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِنِيطِ وَلَا تُخْسِرُوا  
الْمِيزَانَ. تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَتَشْهَدُ أَنَّ  
سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ أَلْبَعُوثُ مِنْ بَنِي عَدْنَانَ. اللَّهُمَّ فَصِّلْ  
وَسَلِّمْ عَلَيَّ هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ. وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ السَّنَدِ الْعَظِيمِ.  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ آمَنُوا فِي كُلِّ حَالٍ أَمْرًا وَزَنْوًا بِالْقِسْطِ  
الْمُسْتَقِيمِ. أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ. إِنَّ اللَّهَ  
مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ  
الْكَرِيمِ:

«وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ. وَإِذَا  
كَالُواهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ. أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ.  
لِيَوْمٍ عَظِيمٍ. يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ.»

جناب الله قرآن کریمندہ بویوریورکہ : وای او اکسیک  
اولچلرک ، یا کلش طارتانلرک حالنه ! اونلر ، باشقہ لرندن  
آلیرکن طولو طولو آیلرلرده باشقہ سنہ ویریرکن اکسیک  
اولچرلر ، یاخود نقصان طارتارلر ! عجبا بونلر بویوک برکون  
ایچون ؛ اوت انسانلرک حضور رب العالمیندہ طورہ جفی  
وبورادہ یابدقلمدن حساب ویرہ جکی برکون ایچون ؛  
دیریلہ جکلرینی ہیچ عقلرینہ کتیرمزلمی ؟

جماعت مسلمین ! اولچولرینی ، طارتیلرینی تام یاپمایانلرک  
یوم قیامتدہ نہ مدہش برعذابہ کرفتار اولاجقلرینی بو آیت  
کریمہ خبر ویرمکدہ در . بونلر حقندہ کی عذاب الہی چوق  
شدیددر .

محقق بیلکمزکہ : آلیرکن فضلہ سیلہ اولچن ، زیادہ سیلہ  
طارتان ، باشقہ سنہ ویررکن اولچوسنی ، طارتیسنی نقصان  
یاپانلردنیا و آخرتدہ خسران ایچندہ درلر . بونلر اللہک بویوک ،  
الکدہشتلی برعذابنہ دوچار اولہ جقلردر . آلیرکن بیک درلو  
حیلہ ایلہ فضلہ آلان ، ویررکن نقصان ویرن بوزوالیلر ہیچ

دوشونمئورلرمی که بر کون حضور السهیده حسابہ چکیله جکلر در .  
عجبا او بویوک حساب کوننی عقلرینه کتیر میورلرمی؟ بیلکیز که :  
اوچوسنی ، طارتیسنی تام یامامق غدر در ، خیانتدر . آلیش  
ویریشنده حیلہ و خدعه یوللرینه صاپان بر آدم ایر کچ ضرر  
کورور؛ ونهایت بوسبتون ایشی بوزوله زق پریشان بر حاله کلیر .  
حیلہ ایله آلدیغی بش درهمم ، خدعه ایله چالدیغی اون سانتیم ،  
بوتون مالنی کیرله تیر ، آنده ، آووجنده اولانی محوایدر . دنیاده  
رسوای اولور . بدنام اولور . ذلیل وسفیل اولور . حضور  
رب العالمین ده ایسه شدتلی بر صورتده مستول اولور ؛ الک بویوک ،  
الک شدید بر عذابه دوچار اولور . ابن عمر رضی الله عنهما حضر تلی  
بر کون «مطففین» سوره سنی او قویوردی . « یوم یقوم الناس  
لرب العالمین ، آیت کریمه سنه کلنجه ، کندینی طوته میوب  
یوکسک سس ایله آغلامایه باشلادی . حضور رب العالمین ده  
حساب ویره جکنی ، اعمالندن دولایی جزا کوره جکنی  
ملاحظه ایتدجکه آغلاماسی آرتدی . وکندنده آیتک مابعدینی  
اوقویه جق حال قالمدی .

ایشته ایمانی بوتون اولان انسان بویله اولور . آخرته  
ایمانی صاغلام اولانلر ایچون اکسیک طارتمایه ، اوته کنی  
بریکنی آلداتمایه ، طولاندرمایه امکان تصور ایدیله من .  
کونک برنده ، انسانلرک حضور رب العالمینه چیقاجقنه  
ایمانی صاغلام اولان بر انسان بویله رذالتی ناصل ارتکاب  
ایدو ؟ دکل صاغلام ، که وشک ضعیف بر ایمان بیله بوکبی  
رذالتلری ارتکابه مانعدر ! بونی یایمق ایچون انسانک  
آخرت دو یغوسندن ، حضور الهیده حساب ویره جکی برکونی  
دوشونمکدن بوسبتون محروم اولسی لازمدر .

جماعت مسلمین ! ترازوینی ، اولچوینی برآز اکسیک  
طوتانلره جناب حق او قدر الیم بر عاقبت حاضر لارسه ،  
قوته ، جبروته طایانارقی خلقک ، مانی ملکینی اولچوسز ،  
طارتی سز ، حسابسز ، کتابسز بوغازینه کچیرنلر عجب  
نه یابه جقلم ؟ عجب فردای محشرده اونلرک حالی نه اوله جق ؟  
وای آنلرک باشنه ؟ ..



ای اللهم قوللری ، ای مؤمنلر ؛ اولدکدن سوکره  
تکرار دیریلهرک حضور رب العالمینده طوره جفکنز او  
شدتلی کونی بر کره دوشونیکنز ؛ اویله بر کون که اوراده  
نه مال ، نه اولاد هیچ بری فأنده ویرمیه جک . او کونی که :  
هیچ بر کیمسه دیکرک حسابنه برشی اوده یه میه جک .  
نه کیمسه دن فدیله قبول اولنه جق ، نه کیمسه نک شفاعتی ایش  
کوره بیله جکدر . او کونی که هر کس بوتون حرکاتنک  
حضور الهیده حسابنی ویره جک ذره مقداری خیر ،  
ذره مقداری شر جزاسز قالمایه جقدر .

ایشته بو دهشتلی کونی کوز اوکنه کتیرک . دائماً  
استقامتدن آیریلمایک . اولچولریکیزی ، طارتیلریکیزی ، تام  
یاییک . کیمسه نک قیل قدر حقنی اوزریکزه چکر مه یک .  
آلوب صاتارکن حیلله و خدعه یوللرینه صاپمایک . آلیش  
ویریشده یالان سویله مه یک . شونی ده یقیناً بیلکنز که : اللهه  
ایمان ایدوبده طوغرولغه صاریلان ، استقامتدن آیرلمایان  
کیمسه لر ایچون نه قورقو وار ، نه ده کدر .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطِ أَسْتَقِيمَ .



## خطبه

۳۳

دنیا و آخرت ایچون چالیشمق ، فساد چیقارماق

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الدُّنْيَا مَرْزَقَةً الْآخِرَةَ . وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ مَنْ بَلَغَهُمُ الْمَاءُ وَالسَّاهِرَةُ . وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
الْأَنْصَارِ مِنْهُمْ وَالْمُهَاجِرَةِ .

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ .  
« وَاتَّبِعْ فِيمَا أَنْذَرَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا  
وَاحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ »

و قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « لَيْسَ بِخَيْرِكُمْ مَنْ تَرَكَ  
دُنْيَاهُ لِآخِرَتِهِ وَلَا آخِرَتَهُ لِدُنْيَاهُ - شَيْءٌ يُصِيبُ مِنْهَا جَمْعًا فَإِنَّ الدُّنْيَا  
بَلَاغٌ إِلَى الْآخِرَةِ وَلَا تَكُونُوا كَلَاءَ عَلَى النَّاسِ . »

جماعت مسلمین ا جناب حق قرآن کریمندہ بو یور یور کہ :

• اللهم سكا ويرديكي قوتلره آخرتكى آرا ، آخرت ايچون چاليش ؛ اوزريكه فرض اولان عباداتى حقيه ايفا ايت . وظيفه دينه كى كوزلجه ياپ . دنيادن نصيبكى ده اونوتما . دنيا ايچون ده چاليش ، سكا ويرمش اولديغم قوتله ، عقل ، فكر ، اراده ايله ، علم و عرفان ايله ، مال ايله دنيانى ده معمور ايت . الله سكا نصل احسان ايتمش ايسه سن ده احسان ايت . اللهم قوللرينه ، دين قارداشلىريكه ، خيصم و اقربا كه ايلك ايت . ويرديكم نعمتلك شكرينى بويله جه ادا ايت . برده صاقين ير يوزنده — بالذات ، ياخود بالواسطه — فساد چيقارمايه چاليشما ؛ محقق بيل كه الله مفسدلىرى سوز .

جماعت مسلمين ! دقت ايديورميسكز ، جناب پيغمبر نه بويور يور ؟ تام برمسلمان اولمق ايچون نه آخرتدن ، نه ده دنيادن واز چكمه مك لازم در . دنيايى براقوبده يالكز آخرت ايچون چاليشانلر خيرلى برمسلمان دكلدر . آخرتى براقوبده يالكز دنيا ايچون چاليشانلرده بويله . انسانك خيرلىسى دنياسى ايچون آخرتى ، آخرتى ايچون دنياسنى ترك ايتيوب هر ايكيسى

ایچون چالیشان و خلقک باشنه یوک اولیاندرد . انسان هیچ اولیه جک مش کبی دنیایه صارملی ، یارین اوله جگمش کبی آخرت ایچون چالیشملی در . « دنیاده باقی می یز او قدر چالیشمایه نه لزوم وار ، دیمک خطادر ، کناهدرد . « دنیا کافر لک ، آخرت مؤمنلرک ، اونلرک دنیایه وارسه ، بزمده آخرتمز وار ، آخرتمز معمور اولسون دنیاده نه اولورسه اولسون ، دیمکده باطل بر اعتقاد محصولیدر . دنیا اصل مؤمنک در . دنیاسنی معمور ایتمین بر انسان ، آخرتی ده معمور ایده مز . دنیالک ایچون چالیشمایان انسان آخرتده ده برشی قازاناماز . باقکز الله تعالی حضر تتری دنیا ایله آخرتی ناصل یان یانه ذکر ایدیور . هر مسلمان ، دنیاده ده ، آخرتده ده اک مسعود اولمانک سبیلرینی آراشدر مقله مکلفدر .

اللهنی اونوتمایان بر انسانک دنیا ایچون چالیشماسی ده بر عبادت صایلیر . تجارتله ، زراعتله ائنده کی هنری ایله پاره قازانوب نفقه سنی چیقارمق هر مسلمانک اوزرینه فرضدر ، همده بویوک بر عبادتدر . دنیا و آخرتیزی معمور ایتمین

چالیشمق شخصی وظیفه مزددر. فقط انسان شخصی وظیفه سنی  
یا مقله ایش بیتمز برده اجتماعی وظیفه لریمزوار : مملکت مزه ،  
ملت مزه ، دین قارده شلریمزه و بوتون انسانلره قارشی ده وظیفه .  
لریمز وار . بو آیت کریمه اونلری ده کوسترییور . الله تعالی  
بزه نه ویرمش ایسه ، بزده اونلری دنیا و آخرتک معمور  
اولماسنه ، مملکت و ملت مزک رفاهنه ، سعادتنه ، یوکسلمه سنه  
صرف ایده جکمز . عقلمزی ، فکری میزی ، اراده مزی ،  
علم مزی ، ثروت مزی ، نفوس مزی الحاصل هر شیشمزی بویولده  
صرف ایده جکمز . هر کسک فایدا سنه چالیشه جغز . بونکله  
برابر یوزنده فساد چیقارماق ، هیچ بر کیمسه نی هیچ  
بر صورتله اضرار ایتمه مک ده لازمدر . چونکه فساد هر شیشی  
آلت اوست ایدر . نه افرادده ، نه هیئت اجتماعی ده حضور  
وسکون براقاز .

جماعت مسلمین ! آخرتکمز ایچون چالیشک ،  
دنیا کزی ده اونوتمایک . اللهم ویردیکی نعمت لری محله صرف  
ایدک . هم دنیا کزی ، هم آخرتکزی معمور ایتمه یه باقک .



هر کسه ایلک ایدک . برده صاقین هایریوزنده فسادچیقارمایک ؛  
فساده آلتده اولمایک !

نه بر انسانی ، نه هیئت اجتماعی هیچ بر صورتله اضرار  
ایتمهیک . مملکتک آسایشنی اخلاص ایتمهیک ، معاملات بشریهیی  
سکتهیه اوغراتاجق حرکاتده بولونمایک . خلق بیننه نفاق  
وشقاق صوقمایک . بونلری کندیکزده یایمایک ، باشقه لرینی  
تشویقده ایتمهیک ، خلقی فسادده تشویق ایدوبده فسادده آلت  
اولمایک . و محقق بیلکیزکه الله تعالی مفسدلری سومرز . دنیا  
و آخرتده اونلری جزاسز بر اقاماز .

بو آیت کریمه شخصی واجتماعی وظائفمیزی ایکی جملهده  
خلاصه ایتمشدر . بریسی امر صورتنده . دیکری نهی شکننده .  
اولیه ایسه ، ای جماعت مسلمین ! اللهم امر لینه اطاعت  
ونهی ایتدکلرندن حذر ایدیکیز ، که دنیا و آخرتده فلاح  
بوله سکیز .

الْأَنْ أَحْسَنَ الْكَلَامِ .....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
« وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا  
أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ . »



## خطبه

۳۴

### نفاق وحسد

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي قَرَنَ طَاعَةَ رَسُولِهِ بِطَاعَتِهِ . وَنَهَى عَنِ التَّنَازُعِ  
بَيْنَ أُمَّتِهِ . وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ خَيْرَ خَلْقَتِهِ . وَعَلَى  
آلِهِ وَصَحَابَتِهِ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ  
مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ  
الْكَرِيمِ :

« وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ  
وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ . »  
وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَا تَبَاغُضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا  
وَلَا تَدَابَرُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا وَلَا يَجُلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَهُ  
أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ . »

جماعت مسلمان! جناب الله قرآن کریمندہ بویور یورکہ : «ہم

الله ذوالجلالہ ، ہم دہ اونک پیغمبرینہ مطیع اولیکز؛ بربریکزلہ

اوغراشمايکز ؛ صوکره قورقاقلاشیر ، قوتدن دوشرسکز ، شوکتکزده الکزدن کيدر . برده هييج بر دشمن ، هييج بر تهلكه قارشوسنده متاتی الدن برامايکز ؛ شبهه يوقدرکه الله صبر ايدنرله برابر در . »

ای مؤمنر ، ای اللهم سوکیلی قولاری ! دنیاده سفیل ، آخرته رذیل اولمایلم دیرسهک بوآیت کریمهک کوستردیکی یولی تعقیب ایتمهلی یز . اوت الله اطاعت ایدن ، پیغمبرک کوستردیکی یولدن کیدن ، افرادی آرهسنده برک اولان براسلام ملتی شوکتدن ، عظمتدن محروم قالماز . لکن الله اطاعت ایتمین ، پیغمبرک امرینی دیکله مهین ، افرادی بربرینی چکه مهین ، برزیله بوغوشان بر ملت ضعیف دوشر ، قدرتدن ، قوتدن کسلیلر . خارجی دشمنلره قارشی وارلغنی محافظه ایده ییله جک مادی قوتلر حاضرلامایه نه وقت ، نه ده امکان بولاماز . صوکره کندیسنه قورقاقلق کلیر ، قوه معنویه سی ده قیریلیر ، بویله لکه اضحلال اوچوروملرینه یووارلانیر . ایشته بونک ایچوندرکه : جناب حق بزی کندیسنه و پیغمبرینه تورکجه خطبه : ۱۲

اطاعته دعوت و بربریمزله منازعه و تفرقه دن منع ایتدکن  
صوکره « صبر » ایله ده امر ایدیور . « الله یولنده ، حق  
یولنده ، مات اوغرنده هر درلو مختلره ، مشقتلره کوکس  
کریکز ؛ هیچ بردشمن ، هیچ برتهاکه قارشیدسنده متاتی  
الذن بر اقایکز و بلیکیز که الله دائماً صبر و متانت صاحبلیله  
بر ابردر ، بویوریور . رسول اکرم صلی الله علیه وسلم افندمزده  
بر حدیث شریفلرنده شویله بویوریورلر :

« بربریکزه بغض ایتیکز ، بربریکزه حسد ایتیکز ،  
بربریکزه طارغین بولونماییکز ، ای اللهم قولاری قارداش  
اولیکز . بر مسلم ایچون طاریلوبده دین قارداشنی اوچ  
کوندن زیاده ترک ایتک اونکله کوروشمه مک حلال اولماز .  
ایله ایسه جماعت مسلمین ! بزده الله و رسولنه دائماً  
اطاعت ایدهلم ؛ آرامزده تفرقه و نفاقه میدان ویرمیلم ،  
وهر وقت صبر و متاتی ، حسن معاشرتی الذن بر اقایلم ؛  
ثابت بر عزم ایله دائماً یوکسلمه یه ، دائماً ایلری کیمه یه  
چالیشلم .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .  
« وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا . »





# خطبة

٣٥

اللهم دن قورقق ، ناس ايله خوش چكنمك

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي زَيَّنَ الْإِنْسَانَ مَحَاسِنَ الْفِعَالِ وَالْحِصَالِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ  
الَّذِي فَضَّلَ بَعْضَ عِبَادِهِ عَلَى بَعْضٍ بِالتَّقْوَى وَحُسْنِ الْأَعْمَالِ. نَشْهَدُ  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي لَا يَعْزِي بِحَضْرَتِهِ فَنَاءً وَلَا زَوَاكٍ. وَنَشْهَدُ  
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الَّذِي وَصَّانَا بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَفْعَالِ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِمَكَارِمِ  
الْأَعْمَالِ. أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى  
فِي كِتَابِهِ الْمُبِينِ :

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَاتْمِظُوا أَنْفُسَكُمْ مَا قَدَّمْتُمْ لِغَدٍ  
وَآتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ. »

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ وَأَتَّبِعِ  
الْحَسَنَةَ السَّيِّئَةَ تَحْتَهَا وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقِ سَنٍ. » وَقَالَ فِي حَدِيثٍ

آخِرَ : « إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ . »

جماعت مسلمین ! حق جل و علا حضرت تری شمدی  
او قودینغ آیت کریمه ده بویوریورلرکه : « ای مؤمنلر ! اللهدن  
اتقا ایدیگز . هر شخص یارین ایچون حاضر لادینغی کوز  
اوکنه کتیر سین واللهدن صاقینسین . چونکه الله ذوالجلال  
یابدیغکز شیلره آگاه در . »

اوت : الله تعالی حضرت تری هر شیئی بیلیر . انسانلر دائماً  
اتقا اوزره بولونمالی وقلبلرندن الله قورقوسی هیچ بر زمان  
چیقماملی . حکمتک باشی الله قورقوسیدر . اللهدن قورقمايان  
کیمسه هر فنالغه جرات ایدر ؛ بویله سندن انسانلرخیر کورمز ،  
بونلرک قلبنده نور فضیلتدن اثر بولونماز .

الله تعالی بزله هم اتقایلله امر ایدیور . هم ده دنیاده ایکن  
یوم آخرت ایچون احضار ایتمش اولدینغمز شیلری کوز  
اوکنه کتیرمه مزی فرمان بویوریور . بناء علیه حیاتمزی  
ناصیل چکیوریورز ؟ . قیمتدار وقتلریمزی نه صورتله ضایع

ایدیورز؟. اخروی سعادت می تأمین ایدہ جک کوزل عملارده  
بولونیورمی یز؟. شمعی یہ قدر نہ یابدق؟.. استقبال ایچون  
نہ حاضر لادق؟. ایشته بو جہتلی دوشونمہ مز ایجاب  
ایدیور. صوکرہ ندامت فائده ویرمز.

رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم افندیمز بر حدیث شریف لرنده  
بویوریورلرکه: « هر زرده اولورسهك اول، الله تعالى دن  
اتقا اوزره بولون (حقنی کوزت و کوزتمه مکدن صاقین)  
سیئنهك آردنجه همان حسنه نی یقشدیر که اوسیئنه بی موایده سک.  
هر کسه حسن معامله ایت و هر کسه حسن معاشرته  
بولون.»

دیگر بر حدیث شریفنده شو یله بویوریورلر: «جناب الله سزك  
صورتلر کزه، کورونوشیکزه، ماللر کزه باقاز؛ آنجق سزك  
قلبلر کزه، عمللر کزه نظر بویورر. یعنی جناب حق قوللرینك  
قلبلرنده کی نیتلریله، عمللرنده کی مشروعیت و غیر مشروعیت  
نظر ایدر، اکا کوره جزا ویرر.»

اوت: حسن نیتہ مالک اولانلر، کوزل عملارده بولنانلر

جناب اللہک لطف و عنایتہ نائل اولاجق؛ فنایتلرده، چیرکین عمللرده بولونانلرده مستحق اولدقلری مجازاته قاووشاجقدر. جماعت مسلمین ا کوریورسکیزکه جناب حق ایله پیغمبر ذیشان افندیمز بزله اتقا ایله، حسنات ایله، مکارم اخلاق ایله اتصاف ایتمه مزى امر ایدیورلر. جناب حق امرلرینه رعایت، نهی ایتمیکی شیلردن اجتناب اتقادر. نماز قیلماق، اوروج طوتمق، زکات ویرمکده برحسنه در. ملت اسلامیه نك سعادتنه چالیشماق، ملتیزک دوام موجودیتی ایچون لازم کان قوای مادیه و معنویه بی تأمینه غیرت ایتمکده بر حسنه در. مملکتیزک محتاج اولدیغی یول، چشمه، فابریقه، خسته خانه، اوکسوز یوردلری کبی نافع مؤسسهلری حسن نیته وجوده کتیرمکده بر حسنه در. دین قارداشلریمزه رفق ایله معامله ایتمک، ناسک حقوقه رعایت ایلمک، هر کس ایله حسن معاشرته بولونماق، ایی کچنمکده بر حسنه در، اخلاقی فضیلت در. اگر بز بو یولده حرکت ایدرسهک، هیچ شبهه یوق که هم هیئت اجتماعیه مز

آرہ سندھ ممدوح اولورز ، ہم مدہ عالم آخرتدہ ثوابہ ، عالی  
درجاتہ نائل اولورز .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ وَأَبْلَغَ النَّظَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .  
وَأَتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ  
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ .



## خطبه

٣٦

### امانته رعايت

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي أَمَرَ عِبَادَهُ بِأَنْ يُؤَدُّوا إِلَىٰ أَهْلِهَا الْأَمَانَاتِ . وَالصَّلَاةُ  
وَالسَّلَامُ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ السَّادَاتِ . وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الَّذِينَ  
أَخْرَجُوا قَصَبَ السَّبْقِ فِي مَيْدَانِ السَّعَادَاتِ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ !  
اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ .  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَىٰ فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

« إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ  
بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
سَمِيعًا بَصِيرًا »

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « فَإِذَا ضَمِعْتَ الْأَمَانَةَ فَانْتَظِرْ  
السَّاعَةَ . قَالَ وَكَيْفَ إِضَاعَتُهَا قَالَ : « إِذَا وَسَدَّ الْأَمْرُ إِلَىٰ غَيْرِ  
أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ » .



جماعت مسلمین ! جناب اللہ قرآن کریمندہ بویوریورکہ :  
« امانت لری اهلنه ویریکنز ، امانته خیانت ایتمه یکنز ؛ برده  
انسائلر آره سننده حکم ایدرکن عدل ایله ، حقانیتله حکم  
ایدیکنز ... »

اوت ، الله تعالی حضرت لری « امانت لری اهلنه ویریکنز ! »  
بویوریور . اویله ایسه کندیسنه براقیلان برامانته خیانت  
ایتمه مک ، بر کیمسه نك حقنی دریغ ایله مه مک ، صوکره  
هر وظیفه یی آدمنه ویرمک ، کندیسنه تودیعی اولنان بر  
وظیفه یی حقیله ایفایتمک هر مسلمان ایچون دینی بر بورجدر .  
صکره بوتون ایشلرده عدالتی کوزتمک ، حقلی یی حقسنزی ایجه  
آییرد ایتمک ده بر وظیفه در . الله تعالی حضرت لری بویولده  
امر ایدیور . بویکی امره رعایت ایتمک بر ملتک سلامتی  
ایچون همه حال لازمدر . چونکه افرادک حقوقی عدل ایله ،  
عمومک منفعتی ایسه ایشلری ، وظیفه لری اهلنه ویرمکه  
تأمین اولونور . برینک بزه امانه براقدیغی شیئی محافظه  
وایجابنده کندیسنه ویرمک اوزریمزه بورجدر . بونی یامامق ،

امانته خیانتدر. امانته خیانت ایدنک ایمانی نقصاندر. عمومه  
عاندایشلرده براماندر. اونلری اهلنه ویرمه مک امانته خیانتدر.  
اوزرینه آلدیغی بر وظیفه یی حقیله ایفا ایتمه مک، حیله یوللرینه  
صاپمق، ایشسه اهمیت ویرمه مک ده امانته خیانتدر. اللهک  
بوایکی امرینی طانیایان برملت ممکن دکل یاشایاماز. هانکی  
نوعدن اولورسه اولسون، امانته خیانت هیئت اجتماعیه یی  
آلت اوست ایده جک قدر بویوک فناقلر میدانه کتیرر.  
پیغمبریمز صلی الله علیه وسلم افندمز بویور یورلرکه: « امانت  
ضایع ایدیلنجه قیامته انتظار ایدیکز... ایشلر اهلنک غیریه  
تودیغ اولندیغی زمان آرتق قیامت کی کوزله ییکز، بو حدیث  
شریفک دلالتندن اکلا یورزکه: بر مملکتده امانته رعایت  
اولونماز، وظیفه یه اهمیت ویرلمزسه او مملکتک نظام وانتظامی  
بوزولور. هرشی آلت اوست اولور.

جماعت مسلمین! اللهک، پیغمبرک امرلرینه دائماً ای  
قولاق ویریکز، واونلرک خارجه چیقمامایه چالیشکزکه،  
دنیا و آخرتده فلاح ونجات بوله سکز.

الا ان احسن الكلام .....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ  
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ . »

❖ ❖

## خطبه

۳۷

### ایچکینک فنالغی

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَيْنَ لِعِبَادِهِ الْحَلَالَ وَالْحَرَامَ . وَنَهَاهُمْ عَنِ الْخَمْرِ  
وَالْمَيْسِرِ وَعَزَّ سَائِرَ الْأَنْبَاءِ . وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي  
بُعِثَ إِلَى كَافَّةِ الْخَلْقِ بِأَقْوَمِ الْأَحْكَامِ . وَعَلَى آلِهِ وَأَوْحِيَابِهِ وَالتَّابِعِينَ  
الْكَرَامِ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ  
رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ . »

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « اجْتَنِبُوا الْخَمْرَ فَإِنَّهَا أُمُّ الْخَبَائِثِ . »

وَقَالَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ : « مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا

يَشْرَبُ الْخَمْرَ . مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يَجْلِسُ عَلَى

مَاءٍ دَقِ يُشْرَبُ عَلَيْهَا الْخَمْرُ . »

جماعت مسلمین ! جناب اللہ قرآن کریمندہ بویوریورکہ :

ای مؤمنلر ! ایچکی، قمار، صنملره حرمت و اونلر نامنه قربان کسمک !... شیطانک و سوسه سی ایله اولان ایکنج شیلردر. بونلردن صاقینکیز که فلاح بوله سکز .

بزم دینمز انسانه مضرتی اولان شیلری حرام قيلمشدر .

ایچکینک ده انسانه پک چوق ضرری واردر . ایچکی

انسانک دیننی ، دنیاسنی محوایدر . انسانه اللهنی اونوتدیرر ،

نمازدن نیازدن آلیقور . انسان بر دفعه ایچکی یه داداندیمی ،

بر کره آقشاجیلغه باشلادیمی ، آرتق کچمش اولا ا قولای

قولای اوننی بر دها براقاماز . مالندن ، جانندن اهل

وعیالندن ، دینندن ایمانندن اولورده ینه اوندن وازکچه مز .

بو او ایله بر آفت ، او ایله بر مصیبت که هیچ بر خسته لغه بکیزه مز .

انسانه بر دفعه مسلط اولدیمی ، انسان اوکا بر دفعه داداندیمی

قولای قولای قور تولوش یوقدر . انسانده عقل ، فکر براقماز .

انسانک اخلاقتنی بوزار ، مالنی ، ملکینی محوایدر ؛ عالله سنی ، او جاننی

پریشان بر حاله کتیرر . ایچکی ده نیلهن بلانک باشی آلتندن

هر کو تولک چیقار ، اوندن هر فناق کلیر . هر کو تولکک باشی

بودر. انسانك هر دورلو خسته لغه یا قالانماسنه ، تیمارخانه لره ،  
خسته خانه لره کیتمسنه سبب اولور. ایچکی یه دادانمش اولانلر  
سیگیر ، ورم ، قلب ، دالاق ، بوبرک ، معده ، قانسزلق  
دلیلك کبی برچوق خسته لقلره طوتولورلر. اک بویوک هکیملر  
دیورلر که : خسته خانه لرده ، حبس خانه لرده ، تیمارخانه لرده کیلرک  
چوقلری ایچکی یه دوشکون انسانلر در . آبدال ، صرعه لی ،  
مجنون ، جانی ، خیرسز قیلندن نه قدر بوزوق انسان وارسه ،  
یوزده سکسانی ، ایچکی دوشکونلری وبونلرک اولادلریدر .  
کورلییور که : ایچکی انسانك دنیاسنی ، آخرتی خراب  
ایدیور. انسانی عبادتن آلیقوییور. اک بویوک فناقلره سببیت  
ویریور. ایشته بونك ایچون دینزایچکی ، قطعی اوله رق حرام  
قیلمشدر . بوندن قورونمق هم اللهمزه ، هم پیغمبر مزه ، هم  
نفس مزه ، هم عائله مزه همده حکومت و ملت مزه قارشنی مهم  
بروظیفه بی یامق دیمکدر. بناء علیه ایچکی بلاسندن کندمزنی  
قورومق اک برنجی وظیفه مزدر . نفسنك قیمتنی بیلن ،  
چولوغنی ، چوجوغنی ، عائله سنی ، مملکتنی سوهن برانسان



شراب، راقی، قونیاق، اسرار، آفیون، مورفین کبی انسانی سرخوش ایدن شیلردن قطعاً صاقتلی، و بوکبی شیطانی ایشلردن اوزاق طورمالی در.

صلی الله علیه وسلم افندیز بویوریورلر که: « ایچکی دن صاقینکز، چونکه ایچکی هر دورلو کوتولکک، هرچشید فناغک اناسی در.... چوغی سرخوش ایدن شیدک آزینی ده ایچمه بیکز. »

« اللهم، یوم آخرته ایمانی اولان قطعاً ایچکی قوللاماسین! اللهم، یوم آخرته ایمانی اولان اوزرنده ایچکی بولنان یمک صوفره سنه اوتورماسین. »

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

« إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ . »

# خطبه

٣٨

اچکینک فناغی

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَجَازِي الدِّيَانِ . الَّذِي شَرَعَ بِرِوَاجِرٍ وَنَوَاهِي قَطِيعَةٍ  
الْبَيَانِ . الْكُلِّيَّاتِ الْحَمْرَ وَهِيَ حِفْظُ النَّفُوسِ وَحِفْظُ الْأَنْسَابِ  
وَحِفْظُ الْأَمْوَالِ وَحِفْظُ الْعُقُولِ وَحِفْظُ الْأَذْيَانِ . وَسَمَى الْمُسْكِرَ  
الَّذِي يُخِلُّ بِحِفْظِ الْعَقْلِ أُمَّ الْحَبَائِثِ . يَخْدُثُ عَنْهُ حَوَادِثُ مِنَ الْقَتْلِ  
وَالْفَاحِشَةِ وَكُلُّ ضَرَرٍ كَمَا هُوَ مُشَاهِدٌ فِي كُلِّ زَمَانٍ . تَشْهَدُ أَنَّ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَتَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ  
أَنْبَعُوثُ لِلزَّجْرِ عَنِ الْمُسْكِرِ وَالْأَنْحِشَاءِ وَالْحَثِّ عَلَى الْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ .  
اللَّهُمَّ فَصَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ السَّنَدِ الْعَظِيمِ .  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ تَحَرَّرُوا عَنْ كُلِّ إِثْمٍ وَعَنْدَوَانٍ . أَمَّا بَعْدُ فَيَا  
عِبَادَ اللَّهِ ! أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي الْخَطَائِمَةَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :  
« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ  
رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ . »

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ . »

ای جماعت مسلمانین ! قازانج اعتباریله حلال اولیان ،  
یا خود مضرتی محقق اولان شیلر مسلمانلقده حرامدر . ایشته  
بونک ایچوندرکه دینمز عشرتی قطعی صورتده حرام قیلمشدر .  
چونکه عشرت قدر مضر ، عشرت قدر اجتماعی برمیقروب  
یوقدر . اوت ، ایچکی فلاکت و مصیبتی قدر تهلهکلی برآفت  
متصور دکلدر . بوبلیه مع الاسف صوک کونلرده خلقمز آراسنده  
کوندن کونه توسع ایتمکدهدر . یالکمز مبتلاسنی زهرله مکله  
اکتفا ایتمین ، عینی زمانده اوفردک منسوب اولدینی جمعیتی ،  
نسلی ده تهلهکویه صوقان بوزهرک وجود بشرده ایقاع ایتدیکی  
تخریبات و فناقلر طباباً و فناً ثابت اولمشدر . بو خصوصده بوتون  
دنیا هکیم و استادلری متحددر . ایشته بن بو خطبهده سزه بو  
استادلرک ، بو هکیملرک اثرلرندن علم و فنک تجربه ایله مثبت  
حقیقتلرینی شرح و نقل ایتمک ایسته یورم . دنیانک اک بویوک  
هکیملری ، اک بویوک استادلری اک بویوک اخلاق عالملری  
دیورلرکه : « ایچکی عقلی ازاله ، صحتی اخلال ، عائله بی و اخلاقی

افساد ايدر . لساني بوزار . مالي امحا ايدر . انسانلر آره سنه  
بفض و عداوت القا ايدر . انساني نمازدن و ذكرا لله دن منع  
ايدر . ايچكي به مبتلا اولانلر ، هم كندی قواي عقليه و بدنيه لريني  
تخریب ايدورلر ، هم منسوب اولدقلى عائله نك سفالته  
سبب اوليورلر ، هم ده نسلك عقامتته ياردم ايدهرك منسوب  
اولدقلى ملته مدهش بر جريمه آچيورلر . ايچكي ايچنلرك  
اكثرتي اساس اعتباريله انسانلرك سينيرلى نامى ويريلن ،  
اراده سي ضعيف قسملر ايدر . بونلر كندی اراده لرى خارجنده  
ايچكي به آليشيور ، و برده اده براقاميورلر . بر قسم ايچكي ايچنلرده  
وجوده قوت ، عقله قدرت ويره جكنى ظن ايدهرك كنديلرينى  
آلداتيورلر . بعض بچاره لرده كدرلى زمانلرده ايچكي نك  
كندی الميريني اونوتدیر اجفنى بشقه لرندن ايشيده رك اوزهر دن  
مدد اوميورلر . »

ای مسلمانلر ، ای اللهك قوللری ! بزه ترتب ایدن وظیفه  
بونلره آجیمقدر . یوق یوق ساده جه آجیمق دکل ، بونلری  
ارشاد ایتک و بوفنا اعتیاددن واز کچیرمکدر . ایچکی نك وجود

انسانیده یاپدینی فناقلری کوزجه آکلایه بیلیمک ایچون سزی  
ایچکی ایچن وایچمه ین قومشولریکیزک حاللرینی کوزیکیزک اوکنه  
کتیرمکه دعوت ایدیورم. ایچکی نک برعائله ایچریسنده موجب  
اولدینی فلاکتلر قدر آجیقلی و عبرتبخش نه وارددر؟ کیجه یاریلرنده  
صاغه، صوله ییقیلاییقیلایچامورلر ایچریسنده اوینه دونن، زواللی  
زوجه سنه، چوجقلرینه شان اسلامیت و انسانیته یاقیشمایه جق  
صورتده کفرلر صاووران برآدمک حالی قدر آجیقلی نه وارددر؟  
بروقتلر ثروت و سامان صاحبی ایکن ایچکی اوغورنده مالنی،  
ملکنی فدا ایدوب بشقه سنک اون پاره سنه محتاج بر حالده  
سورونه رکدن اولنلر قدر بزه عبرت ویرجک برشی وارمیدر؟  
کندی حالنده بر آدم ایکن آرقداش لری نک اغفالایله  
عشرته انهماک ایدوب سرخوشلق حالنده ک سودیکی آرقداشنی  
یارالایان، اولدورهن و بویله لکله حبسخانه کوشه لرینه دوشن  
محکوم و مجرم لره آجیمایلم می؟ اولنلرک آجیقلی و پریشان حاللری  
بزم کوزلرمزی آچغه کافی دکلی در؟  
ایشته بوکبی صایسنز مضرقلری اولدینی ایچون درکه

هر حکمی عین حکمت ، هر امر ونهی انسانرا ایچون محض  
سعادت اولان دین اسلام ایچکی نی قطعی اوله رق حرام  
قیلمشدر . بناء علیه دینه حرمتی اولان ، وجودینک صحتنی  
آرزو ایدن ، عائله سنک رفاهنی ، نسلنک بقاسنی ، ملتک قوتلی  
اولسنی ایسته یین بر آدم هیچ بر زمان ایچکی قوللاناماز .

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

« إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ  
وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنتُمْ مُنْتَهُونَ . »





## قطب

٣٩

### عشرتك اجتماعي ضرر لري

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَهَى عَنِ كُلِّ مَفْسَدَةٍ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالْأَدْيَانِ .  
وَسَمَّى الْخَمْرَ الَّتِي هِيَ مَفْسَدَةٌ مُطْلَقَةٌ رِجْسًا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ .  
وَأَمَرَ بِالْإِجْتِنَابِ عَنْهَا فِي آيَاتٍ مُخَكَّمَةٍ مِنَ الْفُرْقَانِ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .  
أَلْمَبْعُوثُ مِنْ بَنِي عَدْنَانَ بِخَيْرِ الْأَدْيَانِ . اللَّهُمَّ فَصَلِّ وَسَلِّمْ عَلَي هَذَا النَّبِيِّ  
الْكَرِيمِ . وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ السَّنَدِ الْعَظِيمِ . وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ  
تَمَسَّكُوا بِالْمَصَالِحِ وَتَحَرَّزُوا عَنِ الْمَفَاسِدِ كُلِّ أَيْنَ وَزَمَانٍ .  
أَتَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي الْخَطِئَةَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ .  
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ  
الْكَرِيمِ :

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ  
رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ . »  
وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَكُلُّ خَمْرٍ حَرَامٌ . »

مسلمانلار! « جناب الله قرآن کریمنده ایچکی بی حرام قیلمش ؛  
ایچکینک انسا نلغه یاقیشمایان پک کوتو ، پک ایکنج بر شی  
اولدیغنی سویله مشدر . ایچکی انسالره الهنی اونوتدیران ؛  
انسانلری عبادتن آلیقویان ، انسانلر آره سنه فتنه وفساد  
صوقان مدهش بر آفت اولدیغنی خبرویرمش ، بویله بر فلا کته  
یاناشمایکز ، بوندن صاقینکز! » بویور مشدر . حقیقت بویله در .  
ایچکی دینه ده ضرر ، دنیا یه ده ضرر در . ایچکی نک ضرری یالکز  
ایچه نه دکل ، اونک اولادینه ، عائله سنه ، منسوب اولدیغنی  
ماتده ساری در . ایچکی جمعیت بشریه ایچون اک بویوک بر  
آفت در . آرتق بونده عقلی باشنده اولانلرک شبهه ایتمه ملری  
ایجاب ایدر . ناصل که بوتون دنیا بوکون ایچکی نک ، نه مدهش  
بر مصیبت اولدیغنی آ کلامش بولونیورلر . دنیا نک اک بویوک  
هکیملری ، اک بویوک استادلری بو آفتک تخریباتنی صایوب  
صایوبده بیتیره میورلر . اوت ! ام الحباث دیه توسیم ایدیلن  
ایچکی نک موجب اولدیغنی اجتماعی فناقلرک حد و حسابی یوقدر .  
اشتها کتیره جک دیه ایچکی یه باشلایوب فناقل چوقورینه

یووارلاناں بدبختلک حالی بر کره قارشیکزه کتیریکز. اشتها  
 آچق ، یورغونلغی کیدرمک ، فکره رونق وجلا ویرمک  
 دیه اسکی عیاشلر طرفدن یاپیلان یالانجی پروپاغاندرله  
 کندیسنی زهرک چرخنه قایدیران بیچاره لره آجییکز. چونکه  
 «جهنمه کیدن یولداش آرار. اسکی سرخوشلرک سوزلرینه قانما ییکز.  
 شونی ده بلیکز که ایچکی نه غدادر، نه دوا! او، مبتلاسنی تیمار  
 خانه لره، حبس خانه لره، مزار لره سور و کله یین بر آقندر. یریوزنده کی  
 بوتون دینلره منسوب انسانلر بو آفتی تلغین ایتمشدر. خرستیان  
 دینده بولونان آمریقایلر بو خصوصده دینزک او امرینی  
 کندیلرینه دستور اولار ق تام» ۱۳۴۰ «سنه صو کره مملکتلرنده  
 ایچکی دشمنلغنی قانون حالنده قبول ایتمشدر. نسلی بوزوب  
 دلیری چوغالتدیغنی ایچون آوروپا تیمارخانه لرینک دیوارلرینه  
 «ایچکی دشمنی اولیکز!، دیه لوحه لر آصیلیدر. ایچکی وجوده  
 کیرنجه موقت بر تنیه حاصل ایدر. بدنک اجزاسنده  
 خفیف و کچیجی بر او یانیقلق اولور. فقط بو پک آز سورهن  
 او یانیقلغنی ایچکینک حقیقی تأثیری اوله رق او یوشوقلق حالی

تعقيب ايدر . صوتوق زمانلرده ايچكى ايچمك صورتيله  
ايصينديغنى سويله ينلرك سوزلرينه اينانمايىكز .

ايچكى وجوده داخل اولديغى زمان دريلريمز اوزرندهكى  
دامارلر كنيشلهر . بردنبره ديشارى يه قان هجوم ايدر ؛  
موقت بر صيجاقلق اولور ؛ فقط اوندن صكره بوكنيش  
سطحدن صيجاقلق چابوجاق اوچار وتيره مكه باشلار . فقط  
متمادياً ايچنجه كنديسىنى غائب ايدوب صيزديغى ايچون  
طبيعى هيچ بر شيدن معلوماتلرى اولماز . ايچكى اشتهاده  
ويرمز . بالعكس معده مايه لريني ، معدنهك داخل زاريني  
خراب ايدر . ايچكى ايچنلر معده آغريلرندن ، صباح قالدقلرى  
زمان بولانتيلردن شكاييت ايدرلر . ايلك دفعه معده يه كيرنجه  
كچيجى بر قامچيلا ما ياپار . ايسته اوكا اينانهرق اوني اشتهاويرن  
برشى ظن ايدرلر . حقيقتده معده يي ، اشتهاي اولديرن بر زهر در .  
كيت كيده عياشلك معده لرى ، قره جكر لرى ، دامار لرى ، قلبلرى  
بوزولور . قلبلرينى ياغ باغلار ، چاتلار بردن اولوويرلر . سكتة  
قلبدن اولنلرك چوغى عياشدر . قره جكر ابي چاليشاماز .

بوبرکلر انی ادرار سوزمه من ، وجودلرینه صو طوپلانیر ،  
قارنلری ، حتی بوتون کوکده سی طولوم کبی شیشر وبویله  
وجودینی صاران صولر ایچریسنده آجیقلی بر طرزده ترک  
حیات ایدرلر . بر چوقلرینک دامارلری چاتلار . کسندیلرینه  
نزول اصابت ایدر . فلج اولوب سورونورلر .

ایچکی نك اك مهم بر ضرری ده سینیرلرده در . ایچکی  
ایچن سرخوشاك حالی دلیدن فرقسزدر . دماغ حجره لرینی  
زهرله یین ایچکی عقلی ده چالار . هله <sup>تحملی</sup> اولمایانلر برقدح  
ایله چیلدیررلر . بعضیسی ده یواش یواش زهرله نیر ، صوکره  
چیلدیرر . بونك ایچون ایچکی ایچنلرک چوغی یا تیمارخانه یه ،  
یا حبسخانه یه دوشر . یالکز بوقدرمی ؟ نسله ضرری ده چوق  
مدهش در . اوروپاده وبزم تیمارخانه مزده ایچکی ایچنلرک  
چوجقلرینک یا آبدال ، یا دلی ، یا خود صرعه لی اولدقلری  
کورولمشدر . هیچ برشی اولمازسه صویسنز چیقیورلر . بو  
صویسنزلردن انسانلرک نه لر چکدیکی معلومدر . حبسخانه ده  
جنایت یاپانلر بونلر دکلیدر ؟

ایشته محترم مسلمانلر ! بو قدر مثبت فناقلرینی صایدیغم  
ایچکی دن صاقینکز. سزه دیه جگر که ، بن او قدر زمان ایچکی  
ایچدم دیدیککز اولمادی. ، خایر مسلمانلر ! بلیککز که هر کسک  
مایه سی بردکلدر. آراز زهر له نن بریسنده بر کون باقار سککز که  
آنی اوله رق جنت میدانه چیقویورر . صکره اونلره باقوب ،  
آقشامجیلره آلدانوب ایچکی یه آلیشان دیکر بدبختده ایسه  
فلاکت دها چابوق باش کوسترر . مملکتتمزک چوق نفوسه  
احتیاجی واردر . حالبو که آوروپاده قارناوال ، ییل باشی  
زمانلرنده چوق ایچکی ایچیلدیکی ایچون اوزمانده رحم مادره  
دوشهن چوجقلرک صرع علی ، آبدال ، مجنون اولدقلری  
کورولمکده در . بناء علیه نفوس عمومیه مزی آزالتان ،  
صومیزی بوزان ایچکی یه قارشی نه قدر ممکن ایسه او قدر  
دشمن اولیککز . بالخاصه کنج یاورولره بونک فناقلرینی  
ایرکندن آکلاتمق ، اونلری ایچکی سز تمیز اولارق یتیشدیرمک  
لازمدر . بو صورته هم دنیا مزی ، هم آخر تمزی معمور  
ایتمش اولورز .



• الا ان احسن الكلام وابلغ النظام كلام الله الملك العزيز العلام

كما قال الله تبارك وتعالى في الكلام واذا قرىء .... »

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

« إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْحُمْرِ

وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ . »



## خطبه

٤٠

### قمارك فنانلى

أَحْمَدُ لِلَّهِ الْحَكِيمِ الَّذِي نَهَى عَنِ الْمَيْسِرِ بِحِكْمَتِهِ . وَوَصَفَهُ بِأَنَّهُ  
رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ وَأَمَرَ بِمُجَانَبَتِهِ . تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَتَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولَهُ الْمُبْعُوثُ  
لِبَيَانِ مَصَالِحِ أُمَّتِهِ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ . وَالرَّسُولِ  
السَّيِّدِ السَّمْدِ الْعَظِيمِ . وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ أَوْصَحُوا حِكْمَةً شَرِيعَتِهِ .  
أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ

اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْحَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ  
رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ . » وَقَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ لَعِبَ بِالْتَرْدِ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ . »

جماعت مسلمين ! جناب حق قرآن كريمنده قمارك

شيطان ايشى اولديغنى، شيطانك وسوسهسى، فیت ويرمسیله

حصوله کلن غایت کوتو ، غایت ایکنج بر ایشی اولدیننی  
بزه خبر ویریور. و « بوندن صاقینکز، شیطان قمارله سزی  
بر بریکزه دشمن یایمق، آره کزده عداوت حصوله کتیرمک،  
نمازدن و ذکراللهدن آلیقویمق ایستر ؛ بویله چیرکین شیدن  
واز کچیکزکه فلاح بوله سککز» بویوریور . حقیقه قمار ،  
چوق فنا بر شی در . انسانک عقلنی باشندن آلان ، انسانی  
عادتا سرخوش ایدن ، ثروتلی طاغیتان ، عائله لر ، او جاقلر  
سوندورن ، انسانی قیمتلی مالندن ، عزیز جانندن ، مقدس  
بیلدیکی دینندن ، ایمانندن ایدن بویوک بر بلاددر . انسان  
بر کره قماره داداندیمی آرتق فلاکت در . اونک کوزینه  
هیچ بر شی کوزونمز . عقلنه ایش کوچ ، اولاد وعیال ،  
مال و ملک هیچ بر شی کلز . غیر تلاغنه قدر بورجه کیرر ،  
سفیل و پریشان اولور؛ چولوغنی، چوجوغنی آچ قالیرده او، ینه  
بونلری هیچ دوشونه مز . هپ کوزی ماصه ده در . باشنه  
کلن دورلو بلالری کوروب دورورکن ینه اوندن وازکچه مز .  
قمارده انسان قازانسه ده بلا، غیب ایتسه ده بلاددر، قازاندیجه

دها قازانایم دیر ، غیب ایتدبکه آمان شو آچیققری چیقارایم  
دیر. بویله لکله وارینی یوغنی اورتیه دوکر. آئنده آووجنده  
نه وارسه هپسنی بتیرر. صکره برندن یالواروب اودونج آیرده  
کیدر. آرتق اوصره غوغا حاضر در. اوکانه ای ، نه فنا هیچ  
برشی سویله مهیه کلز. باروت کبی بردن پارلار. ذاتا شیطان  
برطرفدن فیت ویروب دوریور . بونک ایچون قمارچیلر  
کوزل کوزل او یونه باشلادققری حالده برده باقارسکزکه :  
بربرینه قیزمش ، بربريله غوغا ایتمش ، بربرینه کین باغلامش  
واو صورتله یکدیگردن آیرلمشدر .

الحاصل ، قمار بویوک بر مصیبت در . قمار یوزندن نیجه  
عائله لر پریشان اولور، نه قدر ثروتلر محو اولور ، نیجه خانمانلر  
سونه رک بیچاره یاوروجقلرک بوینو بوکولور . نیجه فناقلر  
وقوعه کلیر ، نه صادق دوستلر بربرندن آیریلیر . نمازنده در ،  
نیازنده در، ذکرالله نه در، بونلرک هیچ بری خاطرینه کلز اولور.  
ایشته بونک ایچوندرکه : دنیا و آخرت پریشانلقنه سبب اولان  
بو او یونی بزم دینمز حرام قیلمش ، یساق ایتمشدر . حقیقی بر

مؤمن، الهنی پیغمبرینی سوهن بر مسلمان بویله شیطانی ایشاره  
کیریشمز. قرآنک منع ایتدیکی بوکبی او یونلردن صاقینیر.  
ای مسلمانلر، ای اللهک قوللری! اللهک منع ایتدیکی  
قاردن کندیکزی ائی قورومایه باقیک ایا لکیز کندیکزی  
قورومقله قالمایک، لکیزدن کلدیکی قدر باشقه لرینی ده قورومایه  
چالیشک. بریوانی بولوب هر کسی بوبلادن، بو آقندن،  
بو مدهش خسته لقدن قورتارمایه چالیشمق اک بویوک بر  
وظیفه در. مسلمان دیدیکک بویله اولور. رسول اکرم افندمن  
بویور یورلرکه:

«قار اوینایان کیمسه محقق صورتده اللهه ورسولنه عاصی  
اولمشد.»

الان احسن الکلام ...

اعوذ بالله من الشیطان الرجیم: بسم الله الرحمن الرحیم.

«إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْآخِرَةِ  
وَأَلْبَسَكُمْ وَيُصَدِّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ.»

## خطبہ

۴۱

ہکیم ، علاج ، خستہلق

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي تَقَرَّدَ بِالْإِمَامَةِ وَالْإِحْيَاءِ . وَأَنْزَلَ الدَّاءَ وَالذَّوَاءَ .  
 وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
 لَا شَرِيكَ لَهُ . وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ خَيْرُ نَبِيِّ أَرْسَلَهُ .  
 اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَتَاءَ اللَّيْلِ  
 وَالنَّهَارِ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
 اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

« وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبْتُمْ أَيْدِيكُمْ . . . » وَقَالَ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « إِنَّ اللَّهَ حَيْثُ خَلَقَ الدَّاءَ خَلَقَ الدَّوَاءَ فَتَدَاوُوا »

ای جماعت مسلمین ! بیلیرسکیز کہ ہر زمان ہر اولماز .  
 انسان حالی ہپ ہر قرارده قالماز . خستہلق صاغلاق بزم  
 ایچوندر . ہر قرارده اولان ہر « اللہ » در . اللہ محافظہ بیورسون  
 بعض اورتہلقده صالحین ہر خستہلق اولور . بولاشمادق او ،



طو تومادق انسان قالماز. برطاقنی آلور کوتورور. برطاقنی ده  
یقایی صیریر ، قورتولور. بویله خسته لقلر هیج شاقایه کلز .  
ضررجه ده محاربه دن کیروقالماز. بویوزدن نه اوجاقلر سونمش ،  
نیجه آنالر آغلامش ، نیجه اولادلر یتیم قالمشدر .

اما دینه جک که : قرق ییل قیران اولمش ، ینه اجلی کلن  
اولمش . طوغرودر اجلی کلن کیدر . لکن بزاجلمزک کاوب  
کلدیکنی بیله میه جکه زدن عمر من اولدجقه المزدن کلدیکی قدر  
صحت می کوزه تمک وظیفه در . ممکن مرتبه کندی می خسته لقلن  
قورومق بویونمزک بورجیدر . بزوظیفه منی یاپالم ده هرکس  
آلنک یازیسی نه ایسه ینه اونی کورور . اجلی کلن کیدر دیه  
انسان قالدیروب کندیسنی آتاشه آتارمی ؟ بن یارادانمه صیغینیرم  
دیه بر انسان کندیخی کوز کوره کوره تهله که یه صوقارمی ؟  
منز الکلزدن کلدیکی قدر خسته لانمامغه چالیشک . الله  
ایتمه سین بر خسته لغه طو تولدیغکنزده ده : بنم هکیمم « اللهدر »  
دیه وقت کچیرمیوب کندی کزی همان هکیمه کوستریک .  
علاج آلیک ، پرهیز ایدک ، نه یایمق لازم کلیرسه اویله جه

ياپوپ اوتەسنى اللھە براقىك . دردلرە درمان وىرە جاك اللھدر .  
ھكىم ، علاج بونلر برر سىبدر . ھكىم آدمە يول كوسترد ،  
علاج تعريف ايدر . لكن علاجك ايچنە شفايى قويماز .  
سىبلىرى يارادان ، علاجلرە شفايى قويان يەنە جناب حقدر .  
ھەر بر دردك بر درمانى واردر . لكن ھازىكى علاج ھانىكى  
خستەلغە شفاذر ، بونى سز بىلە مرسىكز . اونى اربابى اولان  
ھكىملر بىلير .

ھكىملك غايت بويوك ، غايت اينجە بر صنعتدر . وقتىلە  
بزم عالممىز ھپ ھكىملك بىليرلردى . زمانلرىنىك اك برنجى  
دوقتورى ھپ اولردى . صاقىن سز اولرە خور باقايىك .  
صاقىن ھكىملرك ديدكلرندن طيشارى چىقمايك . ھكىملرك  
سوزىنە دقت ايدك . ھكىملر برىرە قارانتىنە ياپارلرسە ، قوردون  
قويارلرسە صاقىن بۇدە نە اولاجقىمىش دىە اھمىت وىرمە مزلڪ  
اىتمەيك . قارانتىنە لى يردن قاچانلرە محاربەدن قاچانلرك كىناھى  
بربرىنە يقىنددر . محاربەدن قاچانلر يرلرىنە يوردلرىنە دشمن  
كتىررلر . قارانتىنەدن قاچانلر دە واردقلىرى يرە صالحىن خستەلق

کو تورر لر . صبر ایدوب قرانقینه لی یرلردن قاچمایانلر دشمن  
قارشوسنده دیشنی صیقوب هر درلو صیقینتی یه قاتلانانلره  
بکزر لر . صالحین خسته لغك ده ضررجه دشمندن نه فرقی واردر .  
اوده دشمن ، بوده دشمن . اوده بلا ، بوده بلا . دشمنه  
نصل قارشو قویمق لازمه خسته لغه ده قارشو قویمق کر کدر .  
ایشته ای مسلمانلر ابونی بویله بیلک ده اوکا کوره داورانیک .  
هم اللهدن صحت وعافیت ایسته یك . همده صحتك ، عافیتك  
یولنه کیدیک . کندیکزی خسته ایتمه مکه چالیشک . یه جک کزّه ،  
ایچه جک کزّه دقت ایدک ، او یله وقتلی وقتسز ، اولورا اولماز ،  
آبور جو بور شیر ییوب ایچمه یك ، وجود صاغلی انسانه  
اللهک بویوک بر نعمتیدر . بونعمت بردفعه الدن کیدر سه بیک  
کره پشیمان اولورسکیز . اما ایش ایشدن کچر . او وقت اون  
مومله آرادسه کز بولا مازسکیز .

ایله می شیمدین صاغلک کزک قدرینی بیلک . هکیملره  
اینانک . سوزلرینی طوتیک . هر خسته لقدن ، هله او یله صالحین  
خسته لقدن الکزدن کلدیکی قدر صاقوب اللهه صیغینک .

توکل ایده جکم دیه کندیکزی تهلهکه یه آتمایک. یا کلیش بریوله  
 کیتمه یک . پیغمبر افند مز بیله بویله خسته لقار دن صاقینیردی.  
 پیغمبر، پیغمبر ایکن صاقتیورده بزکیم اولویورزکه، پیغمبر دن  
 زیاده توکل ایتمکه قالقیورز . صاقین ها توکلی یا کلیش  
 آ کلامایک . کندیکزی قورویک . تمیزلکه دقت ایڈک .  
 ایجابنده هکیمه قوشک . علاج آلیک ، پرهیز ایڈک . همده  
 اللهم کووه نیک . ینه شفایی اوندن اوموک . ینه درمانی اوندن  
 بکله یک .

جناب مولا هر شینه قادر در . هر شینی یوق ایدن وار  
 ایدن آنجق اودر .

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

« يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا  
 وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ . »

# خطبه

٤٢

هر كس يابد يفتنك جزاسنى بوله جق

أَحْمَدُ لِلَّهِ أَحْمَدًا مُبْدِي الْمُعِيدِ الْخَيِّ الْمُبِيدِ . تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
الَّذِي قَالَ فِي كِتَابِهِ الْمُجِيدِ : « أَفَعَيْبُنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ  
مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ . » وَتَشْهَدُ أَنْ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الْمَبْعُوثُ  
لِبَيَانِ أَحْوَالِ الْعَالَمِ إِلَى الْأَسْوَدِ وَالْأَحْمَرِ . الشَّفِيعِ الْمَشْفَعِ يَوْمَ الْحَشِيرِ .  
اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ . وَالرَّسُولِ السَّيِّدِ  
السَّنَدِ الْعَظِيمِ . وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ اسْتَعَدُّوا لِيَوْمٍ لَا يَنْفَعُ مَالٌ  
وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ .

عِبَادَ اللَّهِ ! أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي الْعَاصِيَةَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ . إِنَّ اللَّهَ  
مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :  
« ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُخَيِّبُ الْمُلُوكَ وَأَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ . وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ . »  
وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ( لَا تَزُولُ قَدَمَا ابْنِ آدَمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
عِنْدَ رَبِّهِ تَعَالَى حَتَّى سُمِّلَ عَنْ خَمْسٍ : عَنْ عُمُرِهِ فِيمَ أَفْنَاهُ ، وَعَنْ

شَبَابِهِ فِيمَ أَبْلَاهُ، وَعَنْ مَالِهِ مِنْ آيِنٍ أَكْتَسَبَهُ وَفِيمَ أَنْفَقَهُ، وَمَاذَا عَمِلَ  
فِيهَا عِلْمٌ .

وقال عليه السلام في حديث آخر: «إِغْتَنِمْ خُمْسًا قَبْلَ خُمْسِ: حَيَاتِكَ  
قَبْلَ مَوْتِكَ وَصِحَّتَكَ قَبْلَ سَقَمِكَ، وَفِرَاغَكَ قَبْلَ شُغْلِكَ، وَشَبَابَكَ  
قَبْلَ هَرَمِكَ وَغِنَاكَ قَبْلَ فَقْرِكَ .»

جماعت مسلمین ! الله قیامتک هر حالده وقوعبوله جغنی  
وانسانلرک تکرار دیریله جکلرینی خبرویر یور . قیامتک وقوعنی  
وأولدکن صکره انسانلرک تکرار دیریله جکنی عقللرینه  
صیغدیرامایانلر بر کره کندی یارادیلشلرینی دوشونسونلر !

انسان یوق ایکن ، هیج برشی دکل ایکن باقیکنز ناصل  
وجود بولیور ؟ . اولا طوپراق ، غذا ، نطفه ، صکره برقان  
پختیسی ، صوکره ات پارچه سی ، صوکره آنارحمنده اوفاق  
بریاورو ! دها صکره دنیایه کلیور، ویواوش یاواش بویویه رک  
سن کماله واصل اولیور . بوتون بونلر قدرت الیه ایله  
وقوعه کلیور . پک اعلا ! بوتون بونلر کوسترمز می که :  
الله بذاته موجود ، دائم ، و احیای امواته و هر شیئه



قادر در . و قیامت محقق صورتده وقوع بولاجق و جناب الله  
قبرده کیلری بعث بیوره جقدر .

جماعت مسلمین ! هانی ده ده لر ، هانی اجداد ، هانی  
اموال و اولادینه کو و نلر ! هانی عصر لر جه سلطنت سوره نلر !  
هانی شرق و غربه حاکم اولانلر . انس و جنی تسخیر ایدنلر !  
هانی او ذی قدرت نمرود لر ! انار بکم الاعلی دهین فرعونلر !  
بونلر سزدن زیاده زنکین ، سزدن زیاده قدرتلی ، سزدن  
زیاده عمر سورمش ده کلیدر لر ؟ بونلری شوقاره طوپراق  
آلته آلوب ازمدمی ؟ معبود حقیقی اولان الله قسم ایده رمکه :  
بودنیایه هر کلن نهایت اوله جک ، و اوله کیلرک کیتد کلری  
یره قالانلرده کیده جک ؛ واک صو کره بودنیاده اوله جکدر .  
اوت ، اوت ! نهایت بودنیاده دکیشه جک ، ارض مدهش  
صورتده یرندن اوینایه جق ، داغر آتلمش پاموق کبی  
داغیله جق ، سماده کیلر تارومار اوله جق ، ضیالریله کاشناتی  
آیدینلاتان کونش لر قاراروب دو کوله جک ، دکیزلر قاینایوب  
یربرینه قاریشه جق ، یرلرک آلتنده کیلر میدانه چیقه جق ، یرلرک

کوکلرک ترتیبی بوزوله جق، قیامت قوپه جق، وایشته اوزمان  
انسازان نه یاپدینغی آکلایه جق !! قیامت قوپدقدن صوکره  
اللهک امریله نشأت نایه وقوعه کله جک ، انسانلر تکرار  
دیر یله جک ، حشر ونشر اوله جق، میزان عدالت قوروله جق،  
هرکس بو دنیاده یاپدینغدن صوریله جق ، حضور السهیده  
هرکس جواب ویره جک ، دنیاده ذره مقدری خیر یامش  
اولان مکافاتنی ، ذره قدر شر ایشله مش اولانده جزاسنی  
کوره جک ، ایلرله کوتولر بربرندن آریله جق ، ایلر جنته  
کیده جک ، کوتولر جهنمی بویلا یاجق ، حق و عدالت یرینی  
بولاجق .

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم افندیمز بویور یورلرکه :  
قیامت کوننده آدم اوغلی بش شی دن سؤال اولندجه ربناک  
حضورندن ، او محکمه کبرای عدالتدن آریلاماز : عمرینی  
نه ایله افنا ایتدیکندن ، کنجلیکنی نه ایله یپرا ندینغدن ، مالنی  
نره دن قازانوب نره یه صرف ایتدیکندن ، علمی ایله نه دورلو  
عامل اولدینغدن .

پيغمبر افندمز ديگر بر حديث شريفنده شويله بويور يور:  
اولوم كلزدن اول حياتكي ، خسته اولمازدن اول صحتكي ،  
مشغوليت كلوب چاتمادن اول بوش وقتكي ، اختيارلامادن  
اول كنجلككي ، فقره دوچار اولمادن اول زنكينلككي  
اغتنام ايت ؛ بونلك قيمتي بيل وفرصت الده ايكن چاليش .  
اي مسلمانلر، اي اللهك قوللري ! تصوري بيله تويلري  
اورپرتن قيامتك اودهشتلي كوتني دوشونيكز اللهك امرلرینه  
مخالفت ايتمكدن قورقوكز ! بوتون انبيانك نفسي ، نفسي دي يه  
يرلره قپانه جقلري اوكون ايچون شيمديدن كنديكزه يارايه جق  
عمللري احضار ايديكز . اوكون كلزدن اول صحتكك ، حياتكك ،  
كنجلككك قيمتي بيليكز . وقتكزي دنيا و آخرته يارايه جق  
شيرله چيرمه يه چاليشك ، ناموسكارانه قازانك ، وخيرلي يرلره  
صرف ايدك . فرصت الده ايكن اخلاق حسنه ايله متصف اوليك .  
دنيا و آخرت كزي معمور ايدك . كيمسه يه كوتوك ياپمايك ،  
كيمسه نك جاننه ، عرضنه ، مالنه كوز ديكمه ييك ، هر كسه  
ايكزدن كلديكي قدر ايليك ياپك ، كيمسه نك ذره قدر برحقني

آلمايك، كنديكز ايچون ايسته مديككز خوش كورمديككز  
شيلري باشقه لري ايچون ده خوش كورمه يك. فقيرلري، يتيملري  
قورويك. بويوكلره حرمت، كوچوكلره شفقت كوسترك.  
يالان سويله مه يك. حيله يامايك. كيمسه يه افترا ايمه يك.  
اولچو و طارتيلار يكزي نقصان قولالمايك. خلاصه اللهك  
ويغمبرك امرندن خارجه چيقمايك. محقق بيليككز كه:  
فرصتي قاجيرديغككزدن طولاني ندامت ايده جككز  
وبوتون بونلردن حساب ويره جككز دهشتلي بر كون كله جك;  
واوزمان پشيمانلق فايدا ويرميه جكدر. اويله بر كون كه،  
نه اولادك ابوينه، نه ابوينك اولادينه فائده سي اولمايه جق!  
الَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .  
« يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَأَخْشَوْا يَوْمًا لَا يَنْجِزِي وَالِدٌ عَنْ  
وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا ... »

## خطبہ

۴۳

قارداشلق ، دارغینلق

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الْأُخُوَّةَ وَالْمَحَبَّةَ مَبْنَى الْإِسْلَامِ . وَ تَشْهَدُ  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَ تَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَ رَسُولُهُ حَبِيبُ الْمَلِكِ الْعَلَامِ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَيَّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى  
آلِهِ وَصَحْبِهِ إِلَى يَوْمِ الْحَشْرِ وَالْقِيَامِ . أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ  
وَاطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ  
تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْمُبِينِ :

« إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ » .

وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ  
لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ » . وَ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ « أَفْضَلُ  
الْإِيمَانِ أَنْ تُحِبَّ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ وَتَسْكُرَهُ لَهُمْ مَا تَسْكُرُهُ لِنَفْسِكَ » .  
ای جماعت مسلمین ! جناب حق قرآن کریمندہ بویور بویورکہ :

« مؤمنلر قارداشدن باشقه برشی دکلدنر. قارداشلر یکزک آراسنی اصلاح ایدیکز ؛ وجناب اللهدن قورقوکز ، که رحمتنه نائل اوله سکز . »

مسلمان قارداشلم ! مادام که جناب الله مؤمنلر بربرینک قارداشی در بویوریور . اوله ایسه بربریمزه دأما قارداش معامله سی یایمق لازمدر. ایکی سوکیلی قارداش بربرینه ناصل معامله یاپارسه بزده بربریمزه اوله معامله ایده جکز . یكد یکریمزه قارشی کوسمک ، دارملق اولمایه جق در. شاید بربرینه داریلش اولانلری کورورسهک بار بشدیره جغز . یكد یکریمزه اوچ کوندن زیاده کوس دورمایه جغز . کندنی نفسمز ایچون خوش کورمدیکمز برشیئی ، باشقه لری ایچون ده خوش کورمیه جکز . بوتون مسلمانلری قارداش وعضومزدن برپارچه تلقی ایده جکز . پیغمبریمز صلی الله علیه وسلم افندمز بویوریورکه :

« نفسکز ایچون آرزو ایلدیکز برشیئی مسلمان قارداشلر یکز ایچونده ایسته مدجکه مؤمن کامل اولماز سکز .... ایمانک افضلی ، کندنی نفسک ایچون ایسته دیکک شیئی بشقه



انسانلر ایچونده ایسته مک ، کندی نفسک ایچون آرزو  
ایتمدیک شیئی بشقه لری ایچونده آرزو ایتمک در ،

ایشته بوایکی حدیث شریف وظائف اجتماعیه نک بوتون  
اقسامنی جامع در . شو حالده « بشقه لری نک بزه یامه لری نی  
خوشلانمادیغمز شیئی بزمده بشقه لری نه یامامقلغمز » ناصل  
بر وظیفه ایسه ، « بزه یاپلمسنی آرزو ایتمدیکمز شیئی  
بشقه لری نه یامامزده ، بروظیفه در . بشقه لری نه هیچ بر صورتله  
مضر اولماق ، و آندن کلدیکی قدر مفید اولق هر مسلمان  
ایچون اجتماعی بروظیفه و دینک امر ایتمدیکی مهم بر بور جدر .  
أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ وَأَبْلَغَ النَّظَامِ ....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

« وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا .. »

## خطبة

٤٤

تواضع ، كبر

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي تَفَرَّدَ ذَاتُهُ بِصِفَةِ الْقَدَمِ وَالْبَقَاءِ . وَتَنَزَّهَتْ صِفَاتُهُ  
عَنْ شَائِبَةِ الْحُدُوثِ وَالْفَنَاءِ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَتَّوَجِدُ بِكَمَالِ  
الْعَظَمَةِ وَالْكِبْرِيَاءِ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمُتَّصِفُ  
بِالتَّوَّاضِعِ وَالْوَفَاءِ . اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
والتَّابِعِينَ ذَوِي الْفَضْلِ وَالْإِتْقَانِ . أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ  
وَاطِيعُوهُ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْمُبِينِ :

اسْتَعْبِدُ بِاللَّهِ « لَا جَرَمَ أَنْ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ  
لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ » . وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَا نَقَصَتْ  
صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ  
إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ » . وَقَالَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ : « مَنْ تَوَاضَعَ لِلَّهِ رَفَعَهُ اللَّهُ  
وَمَنْ تَكَبَّرَ وَضَعَهُ اللَّهُ » .

ای جماعت مسلمین ! اللہ تعالیٰ حضرت تلیٰ قرآن  
کریمندہ کیزلہ نن و میدانه چیقاریلن شیلرک هپسنی بیلدیکنی  
وبویوکلہ نن کیمسه لری هیچ سومدیکنی خبر ویریور .

نہوت ؛ حق تعالیٰ و تقدس حضرت تلیٰ کیزلی و آشکار  
هر شیئی بیلیر ؛ هر کسک عمللرینه ، نیتلرینه ، قلبلرنده کی اک  
کیزلی حسلرینه واقفدر . دائره علمندن هیچ برذرہ خارج  
دکلدر . کوزل عمللرده بولونان ؛ تواضع کبی ، مرحمت و شفقت  
کبی عالی حسلرایله متصف اولان قوللرینی سوهر ، کندیلرینی  
الطاف الہیہ سنہ مظهر بیورور . بالعکس فنا عمللرده بولونان ؛  
تکبر کبی ، عجب وغرور کبی شان عبودیتہ لایق اولمایان  
حسلرایله انصاف ایدن کیمسه لری سومز ، اولری الطاف  
سبحانیہ سنہ مظهر بیوروماز . رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم  
افندمز بر حدیث شریفلرنده بیوریورلرکه : « ویریان صدقه  
مالہ نقصان ویرمز ، عفو وصفح ایله متصف اولان قولنه  
اللہ تعالیٰ و تقدس حضرت تلیٰ عزتدن بشقه برشی ویرمز .  
واللہ ایچون تواضع ایدن کیمسه نک قدرینی جناب اللہ رفع ایدر

تزیل بویورماز. دیگر بر حدیث شریفنده ده شویله بویور یورلر:  
« هر کیم الله ایچون تواضع ایدرسه جناب الله او کیمسه نك  
مقامنی یوکستیر. و هر کیم که تکبر ایدرسه جناب حق اوننی  
ذلیل و حقیر قیلار، قدرینی تزیل ایدر. »

ای جماعت ائی بیلکزه که! سخا و کرم، عفو و صفتح،  
تواضع و وفا عندالله پک مقبول برر خصـلـتـدر. خست،  
حس انتقام، کبر و غرور ایسه پک مذموم برر صفتدر.  
هله کبر و غرور، یعنی حق و حقیقتی قبول ایتیوب کندیسینی  
یوکسک کورمک، باشقه لرینک فوقنده صائمق اجتماعی حیاتک  
پک مهلك برخسته لغیدر. کبر و غرورده سبب عقلک نقصانیدر.  
عقلی تام اولان، کندی خلقتنی و کندیسینی یاراتان خالق  
عظیمک قدرت و عظمتنی دوشونن برانسان قطعياً کبر و غرور  
اظهار ایتمز. کبر و غرور انسانک قدرینی تزیل ایدر.  
کبر و غرور اصحابی فضیلت اخلاقیه دن محروم، هر کسک  
نظرنده منفور و مذموم اولور. کبریا و عظمت آنجق قدرت  
کامله صاحبی اولان و بوتون مکوناتدن مستغنی بولونان ذات  
تورکجه خطبه ۱۵

اقدس الهی به مخصوص صدر. بوعالی صفتلر عاجز، محتاج انسانلره  
یا قیشماز .

کبیر و متعالی اولان خلاق کریمی اونودوبده اظهار کبیر  
وغرورده ، تجبر و تعدیده بولونان و عاقبت نه اوله جغنی  
دوشونمکسزین آزعینلق کوسترین ، حدینی تجاوز ایدن  
کیمسه لر جدا فنا انسانلر درر .

ای جماعت مسلمین ! اکر سز الله یاننده وانسانلر آراسنده  
شان و شرف کزک یوکسلمه سنی ایسترسه کز متواضع اولیکز ،  
هر کس ایله حسن معاشرتده ، حسن معامله ده بولونکز ؛  
مکارم اخلاق ایله ، محاسن اعمال ایله اتصافه چالیشکز . شان  
انسانیته لایق بوندن ده ائی بر شی اولاماز . حق تعالی  
و تقدس حضرتلری جمله مزنی مکارم اخلاق ایله متصف اولان  
متواضع قوللرندن ایلیه .

أَلَا إِنَّ أَفْصَحَ الْمَقَالَةِ بَيَانًا وَأَوْضَحَ الدَّلَالَةِ بُرْهَانًا كَلَامُ اللَّهِ  
خَالِقِنَا وَرَازِقِنَا وَمَوْلَانَا عَزَّ وَجَلَّ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ  
وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ .

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم  
لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسْكُوحَ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ  
وَمَنْ يَسْتَنْكِفَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا .





## خطبة

٤٥

مولد

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي اصْطَفَى مِنْ جَمِيعِ خَلْقِهِ الذَّاتَ الْمُحَمَّدِيَّةَ . وَآمَدَ اَخْبَابَهُ  
وَاصْفِيَاءَهُ مِنْ تِلْكَ الذَّاتِ السَّنْبَةِ . وَجَعَلَهَا مِنَ الْقَدَمِ وَاِسْطَةِ  
لِجَمِيعِ الْبَرِيَّةِ . اَحْمَدُهُ اَنْ هَدَانَا لِلْاِيْمَانِ وَالْاِسْلَامِ . وَاشْكُرُهُ اَنْ  
جَعَلَنَا مِنْ اُمَّةٍ خَيْرِ الْاَنَامِ . الْمُخْصُوصَةِ مِنْ بَيْنِ الْاُتَمِّ بِاشْرَفِ  
مَرْئِيَّةٍ . اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَاشْهَدُ اَنْ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ بِالْمُؤْمِنِينَ رَوْفٍ رَحِيمٍ . اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَي  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ ذَوِي النُّفُوسِ الزَّكِيَّةِ .

اِنَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللهِ ! اتَّقُوا اللهَ وَاَطِيعُوهُ . اِنَّ اللهَ مَعَ الْاٰتِينَ  
اَتَقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُخْسِنُونَ . قَالَ اللهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

« قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللهَ فَاتَّبِعُوْنِي يُحْبِبْكُمُ اللهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
ذُنُوبَكُمْ وَاللهُ غَفُوْرٌ رَحِيْمٌ . » وَقَالَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَا يُؤْمِنُ  
اَحَدُكُمْ حَتَّى اَكُوْنَ اَحَبَّ اِلَيْهِ مِنْ وَاَلِدِهِ وَوَالِدِهِ .. »

ای جماعت مسلمین ! بیلش اولیک که بو آقشام مولد قندیلیدر . یعنی پیغمبر افندیمز بیک دوت یوزسنه اول بویله بر ربیع الاول اینک اون ایکنجی کیجه سنده صباحه قارشو دنیا به کلمشدر . او مبارک کیجه نیک ییل دونومی اولدیغیچون هر ربیع الاولک اون ایکنجی کیجه سنی بوتون مسلمانلر اصلا اونوتمازلر . بو کیجه به چوق حرمت ورعایت ایدرلر . مناره لرده قندیللر یانار . هر کس جامعلره دولار . کورول کورول جماعتله نمازلر قیلیر، مولدلر اوقونور . بو کوزل عادت پیغمبر افندیزه قارشو کوکلرده محبت او یاندرمق ایچون بیک موافق بر سبیدر . دها طوغروسی مؤمنک ایمانی تاملامق ایچون کوزل بر شیدر . چونکه مؤمنک ایمانی آنجق پیغمبرینه محبت ایتمکه تمام اولور . پیغمبرینی سومه یین کیسه نیک ایمانی ایمان دکلدیر .

ای جماعت مسلمین ! پیغمبریکزی ایجه بیلمکه باقیک . او ایکی جهان کونشنه قارشو محبتیکزی آرتدیرمغه غیرت ایدیک . دیکه یکزده بن سزه پیغمبریمزی آکلاتایم :

پیغمبر افندیمز کندیسنی غایت تمیز طوتار ، هرشینده  
تمیزلکه صوك درجده رعایت ایدرلردی . اصلا پریشان  
کز مزلردی . اوست دوداقلرینک قیر مزیزی کورونه جک قدر  
بیقلرینی کوزله کسوب صاچلرینی بعضاً طراش ایدرلردی .  
بعضاًده قولاقلرینک یوموشاغنی کچه جک قدر اوزاتیرلردی .  
لکن صقاللرینی بر طوتامدن فضله اوزاتمازلردی .

ساده بیاغی زمانلرده دکل حتی محاربه یه کیتد کلری زمانلرده بیله  
طراق ، مقاص ، مسواک ، ابریق کبی تمیزلکه عاند شیلری  
یانلرندن آیرمازلردی . صاچلرینی ، صقاللرینی دائماً ، ترمیز  
طوتارلر ، آینه یه باقوب طارانیرلردی . هیچ کوزل قوقو  
سورونمه سه لر بیله مبارک تنلری ده ، ترلری ده مسک کبی  
قوقاردی . اوله ایکن ینه دائماً کوزل کوزل قوقولر  
سورونورلردی . دنیا ده اکچوق سود کلرندن بری ده کوزل  
قوقو اولدیغنی سویلرلردی .

پیغمبر افندیمز دنیا ده هر یوزدن یانه اشی بولونماز برانسان

کوزه‌لی ایدی . الله اونی اوکش ده اوله یاراتمشدی . بوی ،  
بوص ، اندام هپ یرنده ایدی . هیچ بر نقصانی یوقدر . پیغمبر  
افندیمک رنگی پنبه بیاض اولوب پک کوزل بسویملی اولان  
یوزندن نورل آقاردی . مبارک دیشلری ده لقردی ایدرکن ،  
کولومسرکن اینجی کبی پارلاردی . بو بر الله ویر کیسیدرکه  
وجودی نه قدر کوزلسه اخلاقی ده اودرجه لرده کوزلدی .  
کولریوزلی ، طاتلی سوزلی اولوب اغزندن فنا لاف چیقمازدی .  
کیمسه نك کوکلنی قیرماز کندینه خدمت ایدنلری ده پک  
خوش طوتاردی . اصلا کبر ایتمز ، قوروم صامتازدی .  
لکن دائماً وقارینی محافظه ایدردی . پیغمبر افندیمزی ایلک  
کورن کیمسه نك ایچنه بر قورقو دوشردی . لکن کوروشوب  
قونوشونجه ده کندیسنه کوکل ویرمه مک االدن کلزدی .

پیغمبر افندیمک مقصدی ، مرا می انسانلری سلامت  
چیقارمقدن عبارتدی . بونک ایچون کیجه می کوندوزه قانه رق  
چالیشیر چابالاردی . هیچ کندی راحتنی حضورینی دوشونمز ،

کندی فائده سنی خاطره کتیرمزدی . آخرت ایچون دنیایی  
برطرفه آتمازدی . امتک ایشنی کوچنی براقوبده عباسنی  
باشنه چکه رک اولیه مغاره لره قاپانمازدی . ظالم لک ، مستبد لک  
وجودینی قالدیروب مظلوم لره کوز آچدیرمق ایچون زره کیر ،  
قلنج قوشانیر ، هفتله لرجه حیوانلر اوستنده کزردی .

پیغمبر افندیمز بویله جه بیک درلو محنته ، مشقته قاتلانهرق  
اللهک امرینی یرینه کتیردی . مسلمانلغی یایوب انسانلری  
سلامته چیقاردی . لکن بوایش براق سینه ایچروسنده  
اولیه قولایقله اولوب بیتیورمه دی . تام یکریمی اوچ سینه  
سوردی . پیغمبر افندیمزک بویکریمی اوچ سینه یی نصل کچوروب  
نه لره قاتلانیدیغنی بیلمه یین کیمسه پیغمبرینک قدرینی لایقیله  
بیله مز . طاشه ، تختیه حاشا « الله ، دیه طاهاجق قدر جاها  
برخلق ایله یکریمی اوچ سینه اوغراشمق قولای دکلدی .

انسان ساده عرب لک جاها لکنی دوشونمه ملی . اوزمانلر  
اولیه زمانلردی که عالمک ترسی دونمش ، هرکس چیقماز  
یر یول طوتمشدی . نه یاپدیغنی بیله ن ، هله فقرانک هیچ

حالی دوشونن یوقدی . ایشته پیغمبر افندیز دنیانک بویله  
پریشان و عجایب بر زمانده عالمه رحمت اولارق کلوب انسانلرک  
امدادینه یتیشدی . اللهم امریله او فوالقلرک او کنی آلدی .  
هر کس مولاسنی طانییدی . هر کس مستبدلره کوله لک  
ایتمکدن قورتلدی . ساده عربستانک دکل ، بوتون جهانک  
سلامتنه سبب اولدی .

پیغمبر افندیز تاییک او چیوز قرق بو قدر سنه اول حقلک امریله  
عدالتک ، حریتک ، تملارینی آتدینی وقت شمدیکی آوروپانک  
اسامیسی بیله او قومنازدی . بونک ایچون پیغمبر افندیزک  
انسانلر اوزرنده کی حتی پک بویوکدر . اونک بوتون دنیایه  
ایتدیکی ایلیکی کیمسه ایتمه مشدر . اوزون سوزک قیصه سی  
بوندن عبارتدر . لکن سز بنم بوقیصه سوزلرمله قالمایک !  
پیغمبر یکیزی دها ای او کر نمکه غیرت ایله یک . دائماً اونی  
دوشونیک . اونک او کوزل سوزلرینی خاطر یکز ده طوتیک  
دائماً اونک او مبارک جمالنی کوزیکزک او کنده بولندیریک ؟  
بویله یاپارسه کز کیت کیده کندیسنه محبتکیز آرتار .



کوندن کونه خلو صکـز پاك اولور. سوزیکز صحبتکزده کیشیر.  
اخلاقکز ، طبیعتکز کیتدکجه ایله شیر . هپ ایله کار ، اینی  
شیلر دوشونور اولور سکز . ایچکزده برسونج ، برفر حلق  
دویارسکز . عمریکزی او یله برلذت ، برنشئه ایچریسنده  
چکیررسکز. انسان بودنیادن چکر کیدرده ینه روحندن اونشئه  
کیتمز. هله بو کوزلر یومولونجه اصل پیغمبر افندیمک التفاق  
او وقت باشلار. اوکامحبتک فأنده سی اصل او یله زمانده کورولور.  
أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشیطان الرجیم . بسم الله الرحمن الرحیم .

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ

وَالْيَوْمَ الْآخِرِ .



## خطبه

٤٦

معراج

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَظْهَرَ مَحْجَابَ آيَاتِهِ عِبْرَةً لِأُولِي الْأَبْصَارِ . وَأَضْطَفِي  
لِحَبَّتِهِ بِمَخِضِ مَنَّتِهِ مِنْ بَيْنِ الْبَرِيَّةِ رُسُلَهُ الْأَخْيَارَ . وَأَجْتَبِي مِنْ  
أَخْبِيَاهُ لِأَشْرَفِ حَضْرَاتِ أَقْتِرَائِهِ سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الْتَوَّابُ . وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ الْأَوَّابُ . اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيَّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ .

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْمُبِينِ :

« سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ  
الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ . »

جماعت مسلمین ! بیلمش اولیک کہ بوایک یکر می یدنجی

کیجه سی معراج قندیلیدر . بزجه پک مبارک بر کیجه در .

پيغمبر افندمز بيك او چيوز قرق كسورسنه اول بويله بر رجب شريفك يكرمي يدنجي كيجه سننده اللهك امريله مسجد حرامدن مسجد اقصايه كيتمش واورادن كو كاره چيقمش ، عرشي كرسي بي سيرايمش ، مولا سننه قاوشمشدر . هيچ بر پيغمبره نصيب اولمايان بردولت ، او كيجه پيغمبر افندمز ميسر اولمشدر . بونك ايچون بتون مسلمانلر او كيجه يه چوق حرمت ايدرلر . او كيجه چولوق چوجوق سونديريلير . فقيرلر ك ، كيمسه سزلك كو كللي خوش ايديلير . او كيجه جامعلرده جماعته نماز لر قينير ؛ معراجيه لر او قونور . دعالر ايديلير . هر كس بر بري ايله قنديلله شير . بر بريني تبريك ايدر . بويله لكلكه او مبارك كيجه نك بيوكلكي ذهنلرده ير طوتار . پيغمبر افندمز هر كسك محبتي آرتار . بونك ايچون قنديل كيجه لرينه چوق اهميت ويرملي ، دائما بويله مبارك كونلري ، مبارك كيجه لري حساب ايدوب هيچ اونو تامملي . انسانك ايكي آلي قانده اولسه ينه نه ياپوب ياپوب كنديني براز چكمه لي چويرملي . اورته لغني درله يوب طولامللي . اوستني باشني ده كوزلجه تميزله ملي . هيچ اولمازسه

بو اقسام قنديل آقشامى در ديه ايكندى وقتى جامعہ كيدوب  
جماعتله نماز قيلملى . قرآن كريم او قويوب يا خود ديكه بوب  
كوكانى نورلانديرمالى . كچمشلرى ده خاطر لايوب اونلر كده  
روحلر نى شاد ايملى . ياتسويى ده جماعتله قيلوب دنيا مىز ،  
آخريتمز ايچون دعالر ايملى .

قنديل كيجه لرى پك كوزل مسلمان عادتليدر . بويله شيلر  
چوق لازمدر ، بونلرسز اولماز . بر قنديل كيجه سنك ير نى  
باشقه هيچ برشى طوماز . قنديل كيجه سى ديوب كچوي رمه مى .  
اونك مسلمانلغه نه قدر فائده سى اولديغنى بر كره دوشونملى .  
هر قنديل كيجه سى هر كويده ، هر محلده ، بر كشى توبه كار  
اولسه ساده بويتيشير . حالبوكه بو قدرله قاليور مى يا .. نيجه  
كيمسه لر بو يوزدن جامعہ ، جماعته ايصينور . بويله بويله  
مسلمانلغه باغلانوب قاليور . چوجقلىر بيله بو يوزدن جامعہ  
آليشيور . نيجه آرهلرى آچيق كيمسه لر قنديلله شمه يوزندن  
بر بيله كوريشوب باريشيور .

بويله مبارك كيجه لرده جامعلر ده ، اولرده بر آرايه طوپلانلر ،

مولدر، معراجیه لر، اوقویشلر، اوجان ویور کدن دیکله یشلر؛  
او کوزل قوقولی شیر یاققلر، اوکل صولری سریمکلر،  
شکرلر، شربتلر اکرام ایتمکلر... صکره نه قدر انیا، اولیا  
وارسه نه قدر کلش کچش دین قارده شی وارسه هپسنی  
آگمقله، اونلرک روحلرینه هدیه کوندرمکلر. بونلر نه قدر  
کوزل، نه قدر فائده لی شیردر. بونلرک هیج بری بوشینه  
دکلدر. هر برینک بر چوق سبب و حکمتی واردر. بونک  
ایچون سزده ای جماعت مسلمین! بویله مبارک کیجه لری  
بوشینه کچیرمه یک! حالکزه کوره چولوغکزی، چوجفکزی  
سویندیرمه نک چاره سنه باقیک! اوشه نمه یک، جامعه کیدیک  
عبادت ایدیک، اشیکزه دوستکزه قندیله شیک! طارغینلرله  
باریشک. الیکزدن کلدیکی قدر خیرده، حسناتده بولونیک.

أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ.....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم: بسم الله الرحمن الرحيم .

« إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ . »

## قطب

٤٧

قدر كيجه سی

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي خَصَّ شَهْرَ رَمَضَانَ بِإِعْتِكَافِ الْعَشْرِ الْأَخِيرِ  
وَلَيْلَةِ الْقَدْرِ الْبَهِيَّةِ . وَأَعْطَى الْقَائِمِينَ فِيهَا الثَّوَابَ الْجَزِيلَ وَالْمَوَاهِبَ  
السَّنِيَّةَ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لِلصَّائِمِينَ فَرْحَةً عِنْدَ  
لِقَائِهِ وَفَرْحَةً عِنْدَ الْإِفْطَارِ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ  
نَبِيَّ قَدْ انْشَقَّ لَهُ الْقَمَرُ وَجَاءَتْ لِذَعْوَتِهِ الْأَشْجَارُ . اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ  
عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَاتَّبَاعِهِ وَأَحْبَابِهِ .

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي

كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

« اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ » ، « إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ . وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ

الْقَدْرِ . لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ . تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ

فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ . »

وقال النبي صلى الله عليه وسلم : « مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا

غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ . »



ای جماعت مسلمین ! الله تعالی و تقدس حضرت تری قدر  
کیجه سنک چوق فضیلتلی ، تقدیر ایده میه جگمز قدر بویوک  
و مبارک بر کیجه اولدیغنی قرآن کریمنده خبر و یر یور . قدر کیجه سی  
مؤمنلر ایچون تقدیر و ادراکک فوقنده مبارک بر کیجه در .  
جناب الله « قرآن کریمی لیلہ قدرده انزال ایتدیکنی  
و بو کیجه ده یاپیلان عبادتک بیک آی عبادتن خیرلی اولدیغنی  
سویله یور . اوت ، قرآن مینک آیتلری رسول اکرم  
افدمنزه بو کیجه دن اعتباراً وحی اولونمشدر . بوتون انسانلرک  
سبب هدایتی اولان قرآن کریمک نازل اولمایه باشلا دیغنی  
بر کیجه البته ادراک و تقدیر ایده میه جگمز قدر شرفلی  
و یوجه در . جناب حق « لیلہ قدر بیک آی دن خیر لیدر ،  
بو یور یور .

مسلمانلر ! قدر کیجه سی امت محمدیه مخصوص عنایات  
النهیه دندر . بو مبارک کیجه نک شرف و شاننه نهایت  
یوقدر . بو علوی کیجه نی عبادات و طاعتله چکیریکز ؛  
بو قدسی کیجه نک فیوضاتندن استفاده یه غیرت ایدیکز .

ویلیکیزکه، قدر کیجه سی، ایچنده لیله قدر بولونمایان بیکرجه  
آیدن دها شرفلی در . بو کیجه یاپیلان عبادتک ثوابی بیکرجه  
آیده یاپیلان عبادتلدن دها زیاده در . حق تعالی و تقدس حضرتلری  
قدر کیجه سننده مؤمنلرک کچمش خطالرینی ، کناهلرینی  
غفو بویورور . شو قدرکه ایچکی ایچنلر ، آناسنه باباسنه عاصی  
اولانلر ، اقربانک حقوقنه تجاوز ایدنلر ، دین قارداشلرینه بغض  
و عداوتده بولنانلر غفو الهی یه مظهر اولامازلر . رسول اکرم  
صلی الله علیه وسلم افندمز حضرتلری ده شو یله بویور یورلر .  
• امتدن هر کیم فضیلتنی تصدیق ، ثوابی جناب حقندن منی  
ایده رک قدر کیجه سنی عبادت و طاعتله احیا ایلسه ، کچمش  
کناهلری مغفرت اولونور .

اوله ایسه ای مسلمانلر ! او یانه لم ، بو کبی مبارک کیجه لری  
کندیمز ایچون غنیمت بیله لم ، بویله کیجه لری بوشنه کچیر میه لم .  
کناهلری میزی غفو ایتدیر مک ایچون عبادات و طاعاتده بولونالم .  
بویله مبارک بر کیجه ده بیله غفو ایدلیه جک اولان کناهلردن ،  
نورجه خطبه : ۱۶

دینمک منع ایتدیکی عشرت کبی ، قمار کبی مضر شیلردن  
صاقینهلم . هیج کیمسه نك حقوقه تجاوز ایتیهلم . ابونمک  
قلبرینی قیرمایهلم . اقربامزه ، قومشولریمزه ، وبوتون دین  
قارداشلریمزه المزدن کلدیکی قدر ایلکده بولنهلم .

« یارب سن عفو ایدیجیسک ، عفو سوه رسک ، بنی  
عفو ایت ، دعاسنه دوام ایدهلم .

الْأَزَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ وَأَبْلَغَ النَّظَامِ ....

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .  
«حم وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ . اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ .»



## خطبہ

۴۸

رمضان بایرامی

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا تَخْصِرُ نِعْمُهُ فِي عَدَدٍ . وَلَا يَصِلُ إِلَىٰ إِذْرَاكِ  
كُنْهِ رَحْمَتِهِ أَحَدٌ . وَلَا يَبْلُغُ غَايَةَ جَلَالِهِ بَيَانٌ . [ تكبير ] أَحْمَدُهُ  
عَلَىٰ نِعْمِهِ السَّنِيَّةِ . وَأَشْكُرُهُ عَلَىٰ مَنَنِهِ الْبَهِيَّةِ . الَّتِي أَجَلَّهَا الْإِيمَانُ  
[ تكبير ] . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْأَمِينُ . وَأَشْهَدُ أَنَّ  
سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَاسِطَةُ عِقْدِ أُمْرِ سَلَمِينَ . اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ  
عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ تَمَرَّ الدُّهُورِ وَالْأَزْمَانِ . [ تكبير ]  
أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا  
وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَىٰ فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :  
« قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ . »

ای جماعت مسلمین ! باقیك رجب ، شعبان دیرکن  
رمضان کلوب کچوب بایرام اولیویردی . صاغ اولانه کوره  
بونک کبی دها نیجه بایراملر کلیر کچر . لکن اصل معرفت

بویله کونلری کوکل او یانیقلغیله کچیرمکدر . غفلته کچن  
بایراملرک ، رمضانلرک انسانه برفأده سی یوقدر . بر مسلمان که  
کندی ذوقندن ، کندی کیفندن باشقه برشی دوشونمز ؛  
ملتک ، مملکتک سلامتی اوغرنده برفدا کارلقده بولماز ؛  
فئالق ، تذلک دیدکی هپسی مکمل ؛ ایلکه کلنجه هیچ  
برشیلر یوق .

مسلمانک بویله سی ها اولمش ، ها اولماش ایکیسی ده بر  
کبی برشیدر . بز حمد اولسون مسلمانز . اما عبادتسز طاعتسز ،  
علمسز اخلاقسز ، ایشسز کوچسز مسلمانلق اولماز . اولسه ده  
اویله مسلمانلغک آدمه برفأده سی دو قونماز . بر آجاک آجلی  
دایله بوداغیله ، میوه سیله یاپراغیله دکلیدر ؛ دالسز بوداقسز ،  
میوه سز یپراقسز آجاق اولورمی ؟ اولسه ده اوکا اودوندن باشقه  
برشی دینیرمی ؟ شیمدی ای مسلمانلر بیلمش اولیک که ؛ بایرام  
دیمک ، رمضان دیمک ، دین ، ایمان دیمکدر . رمضان رمضان  
بیلن ، بایرامی بایرام بیلن سلامتیه ایردی دیمکدر . چونکه  
اویله سی خیرینی شرینی بیلیر ، کارینی ضررینی سه چوب کندینی

نوزجه چكر چويرر . الله ده اويله سنه هر طوتديغنى قولاي  
 كتيرر . باقارسك او آدم آرتق ايشنده كوجنده بر فيض  
 بولور ، بركت بولور . اصلا صيقينتى يوزى كورمز اولور .  
 اخلاقي دوزه لير ؛ طمع ايتمز ، حيله بازلق ايتمز . كيمسه يه بر  
 ضرر ايريشديرمز ، هر شیده حقنه راضى اولور . كيمسه يه  
 كين بسله مز . هر كسه محبت ايدر . هر كسه ايلك ايتك  
 آرزوسنه دوشر . بويله لكه انسان عاداتا ملك حالته كلير .  
 ايسته رمضانلرك بايراملرك ، بوتون مبارك كونلرك فائده سي  
 بودر ، بوكي شيلردر . بويله اولونجه اي جماعت ؛ كليك  
 سزده شو مبارك بايرامك قيمتى بيليك ا كنديكزى بر آز  
 چكوب چويريك ا كنديكزى بر آز دنيايه ، آخرته يارار  
 برحاله كتيريك ؛ زكاتلر يلريكزى ، فطره لر يكزى ويريك ا  
 الكزدن كلديكي قدر فقيرلر عجزلر ؛ يتملر او كسوزلر  
 سوينديرمه يه غيرت ايله يك ؛ دارغينلرله باريشيك . آراده كي  
 قير غيقلر ي قالديريك ؛ بايرامدن صكره ده كوزل كوزل چاليشيك  
 چابالايك . كوكل خوشغليله ايشلر يكزى يولنه قويغنه باقيك ا .



بن اللهه يمينايدرمكه بويله يابانلرك، بويولى طوتانلرك املكلى  
اصلا بوشه كيمز . اير كچ اونلرك عاقبتلى خير اولور .

لَقَدْ جَاءَ فِي الْحَبْرِ . عَنِ النَّبِيِّ الصَّادِقِ الْأَبْرَرِ : الْبِرُّ لَا يَبْلَى  
وَالذَّنْبُ لَا يُنْسَى وَاللَّيْثَانُ لَا يَمُوتُ اِعْمَلْ مَا شِئْتَ كَمَا تَدِينُ تُدَانُ .  
أَلَا إِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ...

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

« إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِعُّ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ » ..

❖ ❖

# قطبہ

۴۹

قربان بایرامی

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. اللَّهُ أَكْبَرُ وَاللَّهُ  
الْحَمْدُ. اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيراً وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيراً. وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلاً.  
اللَّهُ أَكْبَرُ وَهُوَ صَاحِبُ الْحَمْدِ وَالْمَجْدِ. وَهُوَ أَمْنَعُ الَّذِي أَخْزَلَ لِحَلِيقِهِ  
نِعْمًا لَا تُعَدُّ. اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيراً وَاسْتَغْفِرُهُ كَثِيراً. وَأَشْهَدُ أَنْ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ جَعَلَ الْأَعْيَادَ لِلْغُفْرَانِ مَوَاسِمَ.  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا سَيِّدَ النَّبِيِّينَ فِي الْأَعْيَادِ وَهَلَّلَ فِيهَا رَبُّ الْعَالَمِ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ صَاحِبِ الْآيَاتِ وَالْعِبَرِ. وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ مَا هَلَّلَ مُسْلِمٌ وَكَبَّرَ. أَمَّا بَعْدُ فَأَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ  
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي مُحْكَمِ  
كِتَابِهِ الْمُبِينِ: «إِنَّا عَظَمْنَاكَ الْكَوْمَرِ. فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ. إِنَّ شَانِكَ  
هُوَ الْأَنْبَرُ». وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَوْمَ الْفِطْرِ صَلَاةٌ وَصَدَقَةٌ  
وَيَوْمَ النَّحْرِ صَلَاةٌ وَنُسُكٌ.

ای جماعت مسلمین! پک اعلایلیں سکرز کہ: هر کسک

حالی وقتی بر برینه او یماز . خلق آره سنده ، مالنک ، ملکنک حسابی بيله ميه جك قدر زنکینلر اولدینی کبی سنه ده بردفمه ات یوزی کوره ميه جك قدر فقیر لر ده واردر . کر چکدن نیجه محتاجلر بولونور که یوقسوللق ایچریسنده قاصیلوب قاوریلور لر ده درد لرینی کیمسه یه دو کمز لر . یاری آچ ، یاری طوق کزوب یاتار لر ده اصلا حال لرینی بللی ایتمز لر . ایشته بویله محتاجلر ایچون قربان بایرامی بر ضیافتدر ، الله ضیافتی در . یوقسوللق چکمه یین بو ضیافتک نه دیمک اولدینی آ کلاماز . اونی ؛ بوتون سنه ات یوزی کورمه یین بیچاره لر بیلیر .

ای وقتی حالی یرنده اولان مسلمانلر ؛ سز صاقین فقیر لر ده محتاجلر ده قارش قاتی یورکلی بولونمایک ! اونلر آجییک ! کندیکزی بردفمه اونلرک یرینه قویوب دوشونیک ! سزک کیسه کزده او زوالیلرک حتی بولندیغنی ده اونومایک ! بونک ایچون ساده زکاتله ، ساده فطره ایله قالمایک ! دائمًا محتاجلر ده یار دیمدن کیری طورمایک ! هله بایراملر ده اونلری ده از یاده قوللایک .

بویله زمانلرده اونلری دهازیاذه کوزه تیک . بوتون ایسکلرک ،  
عبادتلرک فأنده سی هپ دونه دولاشه ینه سزه کلیر ، بونی ده  
اصلا خاطر دن چیقارمایک !

شیمدی بیلمش اولیک که ای جماعت ! ارکک قادین ،  
هر کیمک که بور جندن ، کچینه جکندن فضله سکه لی ، سکه سز  
کولچه حالنده ، یا باشقه برشکلده یکر می مثقال ویا دها زیاده  
آلتونی واردر ، شرعاً او کیمسه قربان کسمک ایچون زنکین  
صایلیر . بویله سکه سز آلتونی اولمایوبده اون اوچ بچق تورک —  
آلتونی ایله برده تورک آلتون چاریکی اولان کیمسه لرده  
بویله در . آلتونی اولمایوبده ایکیوز درهم کوش یاخود  
یکرمی آلتی بچق کوش مجیدیه سی اولان کیمسه لرده قربان  
کسه جکدر . بویله بو قدر آلتونی ویا کوشی اولمایوبده اونلرک  
طوتاری قدر قائمه ، بانقنوط کبی کچر آچقه سی بولنان کیمسه لرده  
قربان کسمک واجدر .

بو قدر آلتون ، کوش یاخود قائمه ، بانقنوط کبی کچر آچقه  
اولماسه ده تجارت ایچون سرمایه ایدیندیکی مال اولسه ، بو

مالك قيمتى ده يكرمى آلتى بچق كوش مجيده ، يا دها زياده  
اولسه او كيمسه ده زنكين صايلير . بر آدامك آنده ديديكم  
قدر آتون ، كوش ياخود مال اولماسه ده بر آزون ، بر آز  
كوش ، بر آزده تجارت مالى بولونسه ، بونلك هپسنگ بهاسى ده  
يكرمى آلتى بچق كوش مجيده طوتارنده ، يا دها زياده اولسه  
او كيمسه ده زنكين صايلير . بر كيمسه نك آتونى ، كوشى ،  
قائمسى ، بانقنوطى ويا تجارت مالى اولماسه ده اوتوز طقوزدن  
فضله قويونى ، يكرمى طقوزدن فضله صيغيرى اولسه ،  
ياخود درتدن فضله دوهسى بولنسه او كيمسه ده قربان كسه جك .  
ايشته كنديلرينه قربان كسمك واجب اولان بونلدر .

— اى جماعت مسلمين ! قربان ؛ قويوندى ، كچيدى ، دوهدى ،

صيغيردى اولور . باشقه حيوانلردن قربان اولماز . بوديديكم

حيوانلك ار ككندن ديشيسندن قربان اولورسه ده دوه نك ،

صيغيرك ، ديشيسنى ، قويونك ، كچينك ار ككنى قربان

— ايتك دها مقبولدر . قربان ايده جكز ديه بو حيوانلك

ياورولرينى كسمك اولماز . اك آشاغى دوه نك بش سنه لكى ،

صیغیرك ایکی سنه لکی ، قویونك ، کچینك ده برر سنه لکی  
قربان اولور . بوندن کوچکنی قربان ایتک جائز دکلدر .  
ساده آلتی آبی بیتیروب یدنجی آیه باصمش اولان و برسنه لکدن  
فرقلی اولمایان کوستریشلی بر قوزوی قربان ایتک جائزدر .  
یدی کیشنک اورتا قلاشهرق بر دوهینی یا بر صیغیری  
قربان ایتسی ده جائزدر . لکن بر قویونی یا بر کچی نی آنجق  
بر کشی قربان ایده بیلیر . دیشلری دو کولمش ، قویروغنک  
یاریسندن فضلہ سی کسيلمش ، بر کوزی و یاخود ایکی کوزی  
کور اولان ویورویه میه جک درجه ده طوپال ، خسته یاخود  
ضعیف بولنان حیوانلردن قربان اولماز .

ای جماعت مسلمین ! بایرام نمازی قلتان یرلرده نمازدن  
صکره قربان کسيلمکه باشلانیر . بایرامک برنجی کونی  
کسه میهنلر ایکنجی یاخود اوچنجی کونک آقشامنه قدر  
کسه بیلیرلر . اوندن صکره قربان کسيلمز . کیجه وقتنده یعنی  
بایرامک ایکنجی اوچنجی کیجه لرنده قربان کسمک جائز  
ایسه ده مکر وهدر . قربانی کسمکه کوتورور کن خوش طوتمالی .



ایته قاقه کوتورمه ملی . کسر کن ده حیوانه زحمت چکدیرمه مکه  
غیرت ایتملی .

قربان آتیه کلنجه ؛ افضل اولانی ، قربان اتنی اوچه بولوب  
بربولوکنی فقرايه اکرام ایتملی ، بربولوکنی آشه دوسته هدیه  
ایلملی ، کری قالاتتی ده کندی چولوغنه چوجغنه بر اقالی .  
قربانک پوستنی محتاجلره ویرمک ، یاخود اوده قوللانمق  
جاژدر . لکن سز بوندن صکره هپ قربان دریلرینی  
طیاره جمعیتنه ویریک ! مملکتتمزک طیاره جیلکی ایچون  
بویله لکله ده یاردیمده بولونیک . ثوابکز قات قات اولمش  
اولور . هم قربان ثوابی آلیرسکمز . هم ده طیاره ایچون ثواب  
قازانیرسکمز .

ای قربان کسمک کندینه واجب اولان مسلمانلر !  
صاقین بو ییلارده قربان بهالیدر ، قربان کسه مم دیمه ییک .  
پیغمبر افندیمز : حالی وقتی یرنده اولوبده قربان کسمه یین  
صاقین بزم جامعمره یا قلاشماسین ، بویورمشلردر . آکلایانه  
کوره بونه آغیر برسوزدر ، نه آجی برآزدر . برقاچ لیرانی

قیامیوبده پیغمبرندن بویله آجی برسوز ایشتمکه راضی اولان  
کیمسه عجبا نه یوزله آخرتده شفاعت اومار؛ عجبا نه صورتله  
بن او پیغمبرک امتی یم دیه کزر . ؟

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم

«وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ وَكَبْرُهُ كَبِيرًا.»

\*\*\*

## خطبه

۵۰

رمضان بایرامی هفتہ سی

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَعَدَ الْفَوْزَ لِمَنِ اتَّبَىٰ عَنِ الْعِضْيَانِ . وَاعْتَمَرَ مَنْ  
نَهَىٰ نَفْسَهُ وَانْقَادَ لِأَوْامِرِ الرَّحْمَنِ . أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ . هَدَىٰ عِبَادَهُ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ . وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا  
مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ جَاءَ بِالْبُرْهَانِ الْقَاطِعِ وَالشَّرْعِ الْقَوِيمِ . اللَّهُمَّ  
صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ هَذَا النَّبِيِّ الرَّؤُوفِ الرَّحِيمِ . وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ الْأَتْقِيَاءِ  
الْأَخْيَارِ .

أَمَا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ : اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَىٰ فِي كِتَابِهِ الْمُبِينِ . « وَمَنْ  
اعْتَمَرَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
أَعْمَى » . وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . « مَنْ اسْتَوَى يَوْمًا فَهُوَ مَغْبُورٌ » .

ای جماعت مسلمین! باقیك رمضان کیتدی ، بایرام بیتدی .

هر کس ده ایتدی کیله قالدی . کله جک رمضانہ کیم یتیشہ

کیم قالا . آرتق اوراسنی الله بیلیر . شیمدی بزم بیله جکمز ،  
بزم یاپوب ایده جکمز برشی وارسه اوده هرشیدن اول  
توبه لیمیزی محافظه ایتمکدر . مبارک رمضانده توبه کار اولانلر ،  
بردها کناه ایشله مه مک ایچون اللهه سوز ویرنلر ؛ توبه لرنده  
طور یوردلرسه ، او ویردکاری سوزلرندن دونم یوردلرسه  
نه موطلو .. بیلمش اولسونلر که اونلرک رمضانلری ، بایراملری  
هپ مبارک اولمشدر .

اویله لری کیتدیجه ایی حاللر ، کوزل خویلر پیدا ایدرلر .  
اک سوکننده ده سلامتیه ایررلر . لکن رمضانده توبه توبه  
دیوبده بایرامده هر فنالنی یاپانلر ، ینه اویله اسکسی کبی برطاقم  
فنا یوللره صاپانلرده بیلمش اولسونلر که اونلرک نه رمضانلری  
رمضاندر ، نه ده بایراملری بایرام .

دیمک که بوزوالیلر او جامعلردن ، او جماعتلردن بر  
شی او کره نه مه مشلر ؛ او مبارک کیجه لردن اصلا بر فائده  
کوره مه مشلر ! دیمک که او ایدیلن توبه لر ، او ویریلن سوزلر  
هپ یالانمش ، هیچ برینک اصلی آستاری یوقمش . او قلنان

نماز، او طوتولان اور وچلر ديمك صاحیجی نماز، صاحیجی  
اور وچ دكلش هپسی . نعوذبالله عادت یرینی بولسون کبی  
برشی مش .

اگر او یله اولماسه ایدی البته بویله اولمازدی . البته  
او توبه لرك بر فائده سی کورولوردی . البته او عبادت لرك بر  
اثری، برازطورطوسی قالیردی . آدم هیچ اولمازسه انسان بر آز  
انصاف ایدردی ده بر قاج کوتو خویدن اولسون وازچکردی .  
حالبوکه او یوق، بویوق، صکره ینه اسکی گوشكك، ینه اسکی  
کوکلسزك تمامیله یرنده نه آکلادق بور رمضان دن، بو بایرام دن؟  
ایشته اصل دوشونوله جك ، اصل اهمیت ویر یله جك شی  
بودر . انسان کیتدجکه ایله شه جکی یرده کیتدجکه فنا لاشیور .  
بر آدم که کیتدجکه دینه ، دنیا یه یارار بر حاله کله جکی یرده  
دنیا سنی ده آخر تی ده پریشان ایدوب کیدیور . البته او یله سنك  
عاقبتندن قورقولور . زیرا مؤمن اولان کیمسه نك هر کونی  
بر کون اولکنندن دها ائی اولاجقدر . بر مسلمانك حالی  
کیتدجکه ایله شه جك ، کیتدجکه ایشی کوچی یولنه کیره جکدر .

بر کیمسه نك حالى کیتدجکه ایلشمه سه ، فنا لاشمه سه ده  
هپ بر قرارده قالسه بوده مقبول دکدر . مطلقا مؤمنلرک  
هر کونی بر کوز اولکندن دها اعلا اولاجقدر . بویله  
اولیانلر ضررده درلر ، زیانده درلر .

ایشته بونی بویله بیلک ده ای جماعت مسلمین ؛ کیتدجکه  
ایلشمه نك ، کیتدجکه ایلری کیمه نك چاره سنه باقیک .  
رمضانده وازچدیکیکیز اخلاق سز لقلردن ، او یغونسز لقلردن  
اوزاق طور وک ! او مبارک آیده قازاندیغکیز ایی حاللردن ،  
کوزل خویلردن ایرلامغه غیرت ایدیک ا کیت کیده دها ایی  
شیلره آیشمغه چالیشک ا کیت کیده دینه دنیایه دها الویریشلی  
ایشلر کورمکه چابالایک ! چابالایک که ای مسلمانلر هر کس  
بزی کچمش ، ایل عالم بزدن پک چوق ایلری کیتمشدر .  
بز غفلت او یقوسنه دالمشز ، محنت ، مشقت ایچریسنده بونالمش  
قالمشز . لکن فرصت هنوزالدن کیتبه مشدر . همان سیدلکنوب  
قالتمق ، بزی کیریده بر اقانلره قوشوب یتیشمک قابلدردر .

مسلمانلر ایچون اللهدن امید کسمک یوقدر . چالیشوب



چابالامق نه قدر کوچ اولورسه اولسون دایانوب دیش  
صیقمق کر کدر . بو اولاجق شی دکل دیه ایشی کوشتمک بزله  
یاراشماز . بزه دوشهن نه یاپوب یاپوب عالمدن کیری قالماقدر .  
بوده بوینومزه بورج اولان پک بیوک بر عبادتدر . شمدی  
بزی بویله بو قدر بیوک ایشلر ، بو قدر بیوک وظیفه لر بکلر کن  
نصل اولورده بر طاقم عادی کناهلرله آوونوب طورورز ؟  
نصل اولورده مسکین مسکین یاتار او یوروز ؟

قالقیك ای مسلمانلر قالقیك ؛ اللهك بیوک امرلری وار !  
پیغمبرك باشلامش اولدیغی بیوک بیوک ایشلر وار . او امرلر  
او ایشلر هپ سزلی بکله یور ! طور اولاجق زمانده دکلز .  
فابریقه لر آچیلاجق ، شمندو فرلر یاپیلاجق ، معدنلر چیقاریلاجق .  
قیرلر ، اووالر ، طاغلر ، دره لر ، بو حالده قالمایه جق ! هپسندن  
آلتون آقاجق ، ملتک یوزی کولوب سلامتیه چیقاجق . ایشته  
ای جماعت مسلمین ؛ بتون بونلر اللهك امر ایتدیگی شیلردر !  
بتون بونلر پیغمبر افندیمزك باشلادیغی ایشلردر ؛ بو امرلری  
حطومايانلر ، بو ایشلری یاپمایانلر ایچون بيلمش اولیک که نه

دنیاده سلامت و سعادت وارد ر . نهده آخرتده راحت  
وحضور .

الْآنَ أَحْسَنَ الْكَلَامِ وَأَبْلَغَ النَّظَامِ ، ... إِلَى آخِرِهِ  
اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .  
« وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ »



# خطبة

٥١

## عسكر لكك شرفي

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَرَضَ الْجِهَادَ إِلَى يَوْمِ التَّبَادِ . وَجَعَلَ لِصَاحِبِهِ  
مَرْتَبَةً عَالِيَةً فَوْقَ مَرَاتِبِ سَائِرِ الْعِبَادِ . نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ . وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الَّذِي قَالَ وَإِنَّ اللَّهَ لَأُ  
يَجْمَعُ دُخَانَ جَهَنَّمَ وَغُبَارَ الْجِهَادِ فِي أَنْفِ وَاحِدٍ مِنَ الْعِبَادِ . اللَّهُمَّ فَصِّلْ  
وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ قَازُوا قَصَبَ السَّبْقِ  
فِي مَيْدَانِ الْجِهَادِ . كَمَا حَازُوا فَضَائِلَ الدَّرَجَاتِ فِي مِضْمَارِ الْإِجْتِهَادِ .

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ . إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ :

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ  
الْأَلَمِ . تُوْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ  
وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ . »

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُؤَلِّقَاتِ

الشِّرْكَ بِاللَّهِ ، وَالسِّحْرُ ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ،  
وَأَكْلُ الرِّبَا ، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ ، وَالنَّوَالِي يَوْمَ الرِّجْفِ . وَقَدْ فُ  
الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ .

وقال صلى الله عليه وسلم في حديث آخر : « عَيْنَانِ لَا يَمَسَّهُمَا  
النَّارُ أَبَدًا : عَيْنُ بَكْتٍ مِنْ خَشِيَةِ اللَّهِ ، وَعَيْنُ بَأْتٍ تَخْرُسُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ »  
وقال في حديث آخر : « عَلِّمُوا بَنِيكُمْ الرَّعْمَى فَإِنَّهُ نِكَايَةٌ أَلْعَدُوِّ » .

جماعت مسلمين ! دنياده دوشمانسز انسان اولماز . انسانك  
دوستى برايسه دوشمانى بيكدر ، ديرلر . بونلر بوشنه سويلنمش  
سوزلر دكل در . دوشمانك آشكارى وار ، كيزليسى وار .  
يلتنى وار ، يلنمه نى وار . كوچوكى وار . بويوكى وار . فقط  
دشمان دكلى ، هپسى فرصت قوللار . هپسى برزمانى بكله ر .  
اونك ايچون انسان دائما اويانيق بولونمالي ، دوشمانى قورقوتاجق ،  
دوشمانك تجاوزينه ميدان ويرميه جك قدر قوتلى ، او قدر  
اويانيق بولونمالي . دشمنه كوچوك بويوك ديمه ملي ، دشمن  
قارنجده اولسه ينه اهميت ويرملى وچاليشمالي . بوتون قدرتنى  
صرف ايدوب دائما قوتلى و حاضر بر وضعيتده بولونمالي .  
باشقه صورتله دنياده راحت ياشانماز ؛ ياشانمازلر . الله تعالى

حضرتلری اوپله بویوریور : ای مؤمن قوللرم ، دیور ، سزی  
عذاب الیمدن قورتاره جق بر تجارته دلالت ایده یم می ؟  
سزه بویله بر قازانج کوستره یم می ؟ . اللهه ورسولنه ایمان  
ایدیکیز ؛ اللهه یولنده ، حق یولنده مالیکیزله ، جانیکیزله مجاهده  
ایدیکیز . اکر بیلیرسه کز بو ، سزک ایچون خیر لیدر . انسان  
دنیا و آخرتده آنجق بو صورتله راحت ایدر ، جنت و جمال  
اللهه آنجق بویله لکله قاووشه بیلیر . اللهه ایمان ایتمه ینلر ،  
رسول محترمک امر لرینی دیکله مه ینلر ؛ دشمنه قارشی جانله  
باشله مجاهده دن کیری دورانلر دنیاده سفیل ، آخرتده  
ذلیل و حقیر اولورلر . . . . .

ای جماعت مسلمین ، ای اللهک قوللری ا دشمنه قارشی  
قوت حاضر لامق اوزریمزه فرض در . بو قوتلرک اک مهم  
اقسامندن بری ده شبهه یوق که « عسکر » در . عسکر ؛  
دشمانلره قارشی دینیزی ، یوردلریمیزی ، عرض و ناموس سزی  
بالفعل محافظه ایدن سلاحلی بر قوت در . بونک ایچون عسکرک  
چوق بویوک ، چوق مقدس بروظیفه در . اللهنی ، پیغمبرینی ،

یوردینی ، یواسنی سووون ؛ عرض وناموسک قیمتی بیلن  
هر انسان عسکر لکی سوو سوو یاپملی در . بزم دینمزدده عسکر لکک  
مرتبه سی چوق یوکسکدر . اولورسه شهید ، صاغ قالیرسه  
غازی در . پیغمبر لک رتبه سندن صکره اک یوکسک رتبه  
شهید لک مرتبه سیدر . برانسان ایچون بوا یکی عنوان نه بویوک ،  
نه شرفلی بر عنواندر . آنک ایچون عسکره چاغیر یلمجه قوشه  
قوشه و سوینه سوینه کیتک لازمدر .

پیغمبر یمز صلی الله علیه وسلم افندیمز ، سلاح آلتنه دعوت  
اولوندیغک زمان همان اجابت ایت ا « بویورمشلردر .  
پیغمبر یمزک بو امرینی طوتمق بوینمزک بورجیدر . عسکره  
چاغیر یلوبده کیتمه ینلر ، عسکره کیتمه مک ایچون هیچ  
یوقدن بهانه لر ، خسته لقلر ایجاد ایدنلر اللهه و پیغمبرینه عاصی  
اولمشدر . بویله لرندن نه الله راضی اولور ، نه پیغمبر ! بونلر  
دنیا و آخرتده جزالرینی بولورلر . عذاب الیمدن یقالرینی  
قورتارامازلر .

ای مؤمنلر ! بیلمش اولیک که بر عسکر ایچون اک بویوک



وظیفه ، آمر لینه ضابطرینه ، قوماندانلرینه اطاعت ایتمکدر .  
صلی الله علیه وسلم افندیمز « خوشکزه کیتسه ده ، کیتسه ده  
آمر لریکزک امر لینی دیکله یک ، واونلره اطاعت ایدک . ،  
بویورمشدر .

آمر لینه اطاعت ایتمین عسکر ، اوردونک بوزولماسنه  
سببیت ویرمش و بویله لکله مملکتنه اهانتده بولونمش  
اولور . چونکه اطاعتسزک ، انتظامسزلغی ، و دشمنانک  
غلبه سنی حاضرلار . آنک ایچوندرکه عسکرک آمر لینه  
قارشى اطاعتسزلیکی ، الله ویرمه سین ، مملکتک وملتک محو  
اولماسنه سبب اولور . وظیفه سنی ییلن آبی برعسکر ، آمر لری  
نه سویلر ایسه اونى یاپار . اطاعتسز برعسکر ، اللهمک و پیغمبرک  
غضبنی کندى اوزرینه آلیر ؛ دنیا و آخرتده رذیل اولور ،  
رسوای اولور .

عسکر لکده کوستر یلن هر وظیفه مقدس در . تعلیم و نوبت  
ایسه اک مقدس بروظیفه در ، بویوک بر عبادت در . پیغمبریمز  
صلی الله علیه وسلم افندیمز بویور یورلرکه : « الله ایچون برکیجه

نوبت بکله مک ، کیجه سی نماز ، کوندوزی اوروجه چکن  
بیک کیجه دن خیرلیدر .

تعلیمه چیقماق ایچون یالاندن خسته کورونماک بویوک ،  
چوق بویوک برکناهدر . نوبت بکار ایکن او یومق ،  
بولوندیغی قره غولی دوشمانه تسلیم اتمک ده بویوک برکناهدر .  
افندیغی بر حدیث شریفنده سویله بویورمشلردر : « ایکی  
کوزه جهنم آتشی طوقونمایه جقدر . بری الله قورقوسندن  
آغلایان کوز . دیکری ده الله یولنده کیجه وقتی قره غول  
بکله ین کوزا »

چوقوقلریمزه آتجیلق اوکرتماک ، عسکری تعلیملر  
یایدیرمق ده پیغمبریمزک امرلرندن در .

ای جماعت مسلمین ، ای اللهک امرلرینی طوتان خالص  
مؤمنلر ! دشمان ایله قارشى قارشى به کله یی آرزو ایتمه ییکز ،  
آه بر محاربه اولسه ده سویله یاپسه ق دیمه ییکز ! فقط ، هر  
نه سببله اولورسه اولسون دشمان ایله قارشى قارشى به کله یی  
مجبور اولورسه کز او زمان دشماندن زیاده ثبات ایدیکز ؛

دشمانه آرقه چویرمه ییکز ؛ دویشاندن قاچاییکز . چونکه  
 دویشاندن قاچانلرک جزاسی دنیاده خسران وهلاک ، آخرتده  
 دوچار عقاب اولمقدرد . بولر دنیاده سفالتک ، عقباده جهنمک  
 اسفل سافلینه یووارلانیرلر ، که چوق فنا برعاقبت در .

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم افندیمرک شو حدیث  
 شریفلرینه دقت ایدیکز ؛ « انسانی دنیا و آخرتده فلاکتده  
 سوق ایدن ، انسانک محوینه سبب اولان یدی دانه بویوک  
 کناه وارکه اولردن صاقینکز ، بری اللهه شریک قوشمق ،  
 اللهک یاپاجنی ، یاپدینی ایشلری باشقه سینه اسناد ایتک .  
 ایکنجیسی سحر و آفس ونجیلق یایمق ؛ اوچونجیسی اللهک  
 حرام قیلدینی قتل نفس جنایتی ناحق یره ارتکاب ایتک ؛  
 دردنجیسی فائض یمک ؛ بشنجیسی یتیم مالنی یمک ؛ آلتنجیسی  
 محاربه میداندن قاچمق ؛ یدنجیسی ده ناموسلی وهیچ برشی دن  
 خبری اولمیان مؤمن برقادینه افترا واسنادده بولونمق . ،  
 الْأِنَّ أَحْسَنَ الْكَلَامِ ..... الی آخره

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم .

• وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْواتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ . فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ إِلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ •



رب العالمين تعالى و تقدس حضرت تلى دين ميين اسلامى  
نصرت الهيه سيله تأيد و آفاق بشرى نور ايمان ايله تنوير ايله يه.  
اهل اسلامى دائما عزيز و منصور ، دشمنلرني ذليل  
و مقهور ايله يه .

اهل اسلامك قوت و سعادت، و امن و سلامتلىنى مرز داد؛  
امور دينيه و دنيويه لرنده توفيقات سبحانيه سنه مظهر يتله  
دلشاد ايله يه .

حكومت جمهوريه مزى عدل و احسان ايله پايدار، و اوليائى  
امورى ملك و مملك نفع و خيرينه معطوف اجراءات حسنه يه  
موفقيتله پيرايه دار ايله يه .

بلده مزى و سائر بلاد مسلمينى آفات و مصائب دن  
مصون ، و عساكر جلادت ما تر مزى نصرت الهيه سنه  
مقرون ايله يه .

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .  
رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ .

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ . وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ .  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

• إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .

❦ ❦



# خطا، صواب جدولی

صواب	خطا	سطر	صفحہ
الامین	الامین	۲	۷
المک	المک	۴	۱۰
قری	قری	۵	۰
اللاّله	اللاّله	۱۰	۰
الذین	الذین	۰	۰
ازواجہ	ازواجہ	۹	۱۱
عباد	عباد	۳	۱۲
رباط الحیل	رباط الحیل	۶	۰
ترہبون	ترہون	۰	۰
بہ	ہ	۷	۰
اخرین	اخرین	۰	۰
سبیل	سبیل	۸	۰
اوصیکم	اوصیکم	۲۰	۱۶
یزل	یزل	۱	۱۷
صحہ	صحہ	۵	۱۷
الجلیلین	الجلیلین	۸	۱۷

صواب	خطا	سطر	صفحة
المبشرة	المبشرة	٥	»
أغفر	أغفر	١٢	»
نبي	نبي	٢	»
المبين	المبين	٥	»
سبيل	سبيل	١٢	٢٣
اليكم	اليكم	٥	»
اتم	اتم	٥	»
المهاجرين	المهاجرين	٦	٢٤
الدين	الدين	٩	»
بتطهير	بتطهير	»	»
شرك	شرك	٢	»
سيدنا	سدا	٥	»
الطهارة	الطهارة	٣	٢٥
لك	لك	٥	»
سلم	سلم	٤	»
سمدنا	سمدنا	٥	»
المبين	امين	٩	»
وكلوا	وكلوا	١٠	»
مسجدنا	مسجدنا	١٢	»

صواب	خطا	سطر	صحيفه
فَطْهَر	فَطْهَر	١١	٢٨
رُبُوبِيَّتِهِ	رَبُوبِيَّةِ	•	•
سِيد	سِيد	١	٢٩
اِذْنُ	اِذْن	٢	•
اتَّقُوا اللَّهَ	اتَّقُوا اللَّهَ	•	•
وَبَاعْمَالِكُمْ	وَيَاعْمَالِكُمْ	٣	•
أَيَّ	أَي	٤	•
نَبِيهِ	نَبِيهِ	٥	•
النَّبِيِّ	النَّبِيِّ	٧	•
الْحَلِيِّ	الْجَلِيِّ	١٠	٢٩
السَّبْطِينَ	السَّبْطِينَ	١١	•
الْخُلُقِ	الْخُلُقِ	٣	٣٠
وَأَصْحَابِهِ	وَأَصْحَابِهِ	٦	•
فَكْبَرِ	فَكْبَرِ	٩	•
الطَّيِّبِ	الطَّيِّبِ	١٠	•
نَظِيفٌ	نَظِيفٌ	١١	•
كَرِيمٌ	كَرِيمٌ	•	•
بِهِ	بِهِ	٢	٣٤
سِيرِهِ	سِيرِهِ	٦	٣٨
ذِي	ذِي	٨	•

صواب	خطأ	سطر	صفحة
سيدنا	سدنا	٨	٣٨
وَجَلَّ	ومجل	١١	،
كِتَابِهِ	كتابه	،	،
والمساكين	والمساكن	١٠	٤٤
السبيل	السبل	،	،
بالحُسنى	بالحسنى	٢	٤٩
الكرِيم	الكريم	٧	،
هذا النبي	هذا النبي	٥	٥٨
كِتَابِهِ	كتابه	٩	،
ذَرَّة	ذرة	٣	٧٠
وَالطَّائِعَات	وَالطَّائِعَات	٤	٧١
وبالوالدين	وبالوالدين	٧	٧٤
الموَدَّة	المودة	٣	٧٥
الصالحين	الصالحين	١٠	،
نَهْمَتِه	نهمته	١١	٨٢
المُحْتَرَفِ	المحترف	١١	٩١
نَبِي	نبي	٣	٩٥
الرِّزْقِ	الرزق	١٢	،
مع النبيين	مع النبيين	١١	١٠٠
بِحَيْثُ	بحيث	٢	١٠٤

صواب	خطا	سطر	صحيفه
هذا النبي	هذا النبي	٩	٥
صنعة	صنعة	٣	١٠٥
قطُّ	قط	٦	١٠٤
الأنسائي	الأنسائي	١	١٠٩
سيدنا	سيدنا	٥	٥
هذا النبي	هذا النبي	٧	٥
يتقوى	توى	١٠	٥
أَكَلَهُ	أَكَلَهُ	١	١١٢
متشاهما	متشاهما	٢	٥
المين	امين	٥	١١٧
سيدنا	سيدنا	٥	١٢٠
لاعتنكم	لاعتنكم	١١	٥
حكيم	حكيم	١٢	٥
اليتيم	اليتيم	١	١٢٢
يلين	يلين	١٣	١٢٦
من أتبع	من أتبع	١	١٢٩
مخرجا	مخرجا	٣	٥
هذا النبي	هذا النبي	٧	٥
بين المرء	بين المرء	١	١٣٠
أمرتكم	أمرتكم	٤	٥

صواب	خطا	سطر	صفحة
اتباعه	اتباعه	٢	١٣٥
اكون	اكون	١١	،
افصح	افصح	١٥	١٣٩
بالينات	بالينات	٤	١٤٠
مبين	مبين	،	،
خميس	خميس	١	١٤٢
يضاعف	يضاعف	١٠	١٤٥
قرحمان	قرحمان	٢	١٤٦
فيه اطيب	فم الصائم اطيب	٣	،
وبينات	وبينات	١٥	١٤٨
مجلساً	بلساً	٦	،
بشكم	بشكم	١	١٥٤
المسلم	المسلم	٣	،
باللغو	باللغو	٧	،
واطيعوه	واطيعوه	٨	،
تواب	تواب	١٢	،
بالالقب	بالالقب	٧	١٥٩
الايان	الايان	٧	١٥٩
بئس الاسم	بئس الاسم	٨	،
الحدث	الحدث	١٠	١٥٩



صواب	خطا	سطر	صحيفه
كل اسلم	كل المسلم	٤	١٦٥
هذا النبي	هذا النبي	٥	١٦٤
العظيم	العظم	٥	١٦٤
كالوهم	كالوهم	١١	,
بمحاسن	بمحاسن	١	١٨٠
السيئة	السنة	١١	,
واموالكم	واموالكم	١	١٨١
اماناتكم	اماناتكم	٣	١٨٨
الكرام	الكرام	٥	١٨٩
اتم	اتم	١٤	١٩٢
المجازي	المجازي	١	١٩٣
المسكر	اسكر	٣	,
هذا النبي	هذا النبي	٨	,
كل	كل	٩	,
لعلكم	لعلكم	١٣	,
في الخمر	في الخمر	١٣	١٩٧
خمر	خمر	,	,
هذا النبي	هذا النبي	٤	٢٠٥
شريعته	شريعته	٥	,
الى يوم الحشر	الى يوم الحشر	٤	٢٢٠
لاخيه	لاخيه	١٠	,

صواب	خطا	سطر	صفحة
القِدَم	القدم	١	٢٢٣
سِيدِنَا	سِدِنَا	٣	د
وَاطِيعُو	وَاطِعُوهُ	٨	٢٢٨
اِحْدِكُمْ	احدكم	١٢	د
وَوَلَدُهُ	وَوَلَدِهِ	د	د
الْاٰخِرَ	الْاٰخِرِ	١١	٢٣٤
لِمَحَبَّتِهِ	لِمَحَبَّتِهِ	٢	٢٣٥
الْجَزِيْلَ	الْجَزِيْلِ	٢	٢٣٩
يَاذِنِ	يَاذِنِ	١١	د
لِحَلْقِهِ	لِحَلْقِهِ	٣	٢٤٧
صَاحِبِ	صَابِ	٧	د
اَتَّقُوا	اَتَّقُوا	٩	د
الْفِطْرَ	الْفِطْرَ	١١	د





## فهرست

	خطبه	صفحه
مقدمه	۰	۱
چالیشان مکافاتنی کورود	۱	۷
وطن مدافه‌سی	۲	۱۲
طیاره جمعیتنه باردیم	۳	۱۸
تمیزک	۴	۲۵
صاغلفک باشی تمیزلکدر	۵	۳۰
نظافت	۶	۳۴
ایمان ، عمل	۷	۳۸
مؤمن کامل	۸	۴۴
نمازک حکمت مشروعبتی	۹	۴۹
نماز و حکمتی	۱۰	۵۴
پیغمبریمز افندیمیزک اخلاق	۱۱	۵۸
آناه بابایه اطاعت	۱۲	۶۳
آناه ، بابایه حرمت	۱۳	۷۱
أولئکم ، اولاد بتیشدیرمک	۱۴	۷۵
هرکس قازانجنه باغلیدر	۱۵	۸۲
اسلام دیننده سعیک قیبتی	۱۶	۸۶
سعی و عمل	۱۷	۹۱
تجارت	۱۸	۹۵
تجارت	۱۹	۱۰۰
صنعت	۲۰	۱۰۴
زراعت	۲۱	۱۱۱
ابنای جنسمزه حرمت و ممانت	۲۲	۱۱۷
اوکسوزلره یاردیم	۲۳	۱۲۱
اوکسوزلری حمایه ایتمک	۲۴	۱۲۶

	خطبه	صفحه
اللهك ، پيغمبرك حيات و پرمجك امرلى	۲۵	۱۲۹
اللهى سومك ، پيغمبره اتباع ايتك	۲۶	۱۳۵
رمضان شريف واوروج	۲۷	۱۴۱
اوروج واهميتى	۲۸	۱۴۵
كوتو خويلردن تحذير	۲۹	۱۵۰
سوه ظن ، تجسس ، غيبت	۳۰	۱۵۴
استمزا ، كوتو سوز ، كوتو لقب	۳۱	۱۵۹
اكسيك اولچنلر ، ياكلېش طارتانلر	۳۲	۱۶۴
دنيا و آخرت ايجون چالېشمق ، فسادچيقارمق	۳۳	۱۷۰
نفاق و حسد	۳۴	۱۷۶
اللهدن قورقق ، ناس ايله خوش چكمنك	۳۵	۱۸۰
اماتته رطاي	۳۶	۱۸۵
ايچكيناك فنالغى	۳۷	۱۸۹
ايچكيناك فنالغى	۳۸	۱۹۳
عشرتك اجتامى ضررلى	۳۹	۱۹۸
قارك فنالغى	۴۰	۲۰۵
هكيم ، علاج ، خستهلق	۴۱	۲۰۹
هركس ياديفتك جزاسنى بولهجق	۴۲	۲۱۴
قارداشلق ، دارعينلق	۴۳	۲۲۰
تواضع ، كبر	۴۴	۲۲۳
مولد	۴۵	۲۲۸
معراج	۴۶	۲۳۵
قدر كيجهسى	۴۷	۲۳۹
رمضان بايرامى	۴۸	۲۴۳
قربان بايرامى	۴۹	۲۴۷
رمضان بايرامى هفتهسى	۵۰	۲۵۴
عسكرلكك شرفى	۵۱	۲۶۰











